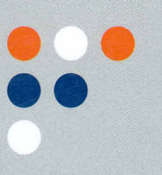
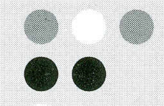


留学生のための

分野別語彙例文集

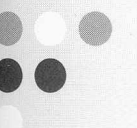
加藤由紀子
伊藤かんな
河合瑞恵
藤森秀美
三輪郁子
三輪実希
六郷明美



留学生のための

分野別語彙例文集

加藤由紀子
伊藤かんな
河合瑞恵
藤森秀美
三輪郁子
三輪実希
六郷明美



留学生のための

分野別語彙例文集

加藤由紀子
伊藤かんな
河合瑞恵
藤森秀美
三輪郁子
三輪実希
六郷明美

留学生のための

分野別語彙例文集

このテキストは、それぞれの大学で行われる入学試験用の小論文が書けるように準備している日本語学習者、および大学の教養科目で小論文あるいはレポートを書くという課題に挑戦している日本語学習者を対象とした上級者向けのものです。

私たちは、ずいぶん長い間、小論文の書き方の指導に頭を悩ませていました。特に日本語能力としては上級程度の力があり、レポートを書く様式も分かっているのに書けない学生がかなりいるのはどうしてか、ということが大きな疑問でした。そこで、学生がどのような問題を抱えているのかを探るべく、学生のレポート・作文を分析したり、小論文のテーマについて学習者に話させたりして、観察・調査をしました。その結果分かった原因は主に次の５点です。

1）論文のテーマになるような話題に関する語彙が不足している。

2）小論文を書く際には時事的な語彙が必要となることがあるが、辞書に載っていない。

3）助詞も含めて、語の使用法が分かっていない。

4）小論文やレポートのための適切な文章表現ができない。

5）そもそも母語においてもテーマについての知識が十分にないため、意見が構築できない。

そこで、これらの問題を解決できるテキストを探しました。しかし、私たちが探しているような、分野別に重要な語彙が集めてあり、しかも語彙の使用法が丁寧に示してあるようなテキストはありませんでした。それなら、私たちが作ってみよう、ということでできたのがこのテキストです。

テキストの特徴

1）入学試験の小論文の問題で出題された話題の中から主だった10の分野を選び、分野毎に重要語彙を五十音順に並べました。その中でも特に重要だと思われる語には 重要 を付けました。また、その語の言い換え、省略形、あるいは同様の意味を持つ語は／の後に、その反対語は ⇔ の後に提示しました。なお、その下位語句や熟語で反対の意味になるものは **反対** の後に表示してあります。

2）語とその複合語・熟語には、すべて英語・中国語・韓国語訳を付けました。また、学生自身が辞書でさらに詳しく調べることができるように、すべての漢字に振り仮名を付けました。

3）語の使い方を例文で示しました。また、その複合語・熟語も提示して、それぞれに助詞の使い方と例文を示し、その具体的な使い方が分かるようにしました。

4）例文は、使い方を示すことだけが目的ではなく、その例文を読めば、その言葉についての知識や、その分野で知らなければならない知識が身に付くということが目的で作られています。ですから、例文が各国語訳を補う形の意味説明になっているものもありますし、小論文を書く時に、なかなかいい文や考えが浮かばない学習者が、これらの例文を小論文の内容の一部にすることで、自分の考えをまとめることもできるようになっています。また、学習者が、例文の言葉を入れ換えるなどして自分の書きたいことが書けるように、できるだけ簡単な構文を使用し、応用しやすい文であるよう心掛けました。なお、複数の分野にまたがって出て来る語彙がありますが、その場合、例文はその分野の内容について書かれたものであり、それぞれ異なった例文になっています。

5）各分野の語彙の最後に、その分野で議論されている主要な問題点をそれぞれ10ずつ挙げました。これらのテーマを使って、小論文を実際に書く練習ができるようになっています。

テキストの使い方

1）学習者の自習用に

分野別の基本的な語の習得あるいは辞書として使用できます。また、短文レベルの読解として使用することも可能です。各分野の語彙・例文を勉強した後で、テーマについてのレポートを書いてみましょう。できれば、日本語教師に書いたものを添削してもらえることが望ましいと思います。

2）教室用に

決まった使い方はありませんが、私たちが実際に授業で使ってみて、短期間に効果が出た方法のいくつかを、使用の例として以下に挙げておきます。

1）書きたい分野を選ぶ。

2）その分野の語とその使い方をはじめから確認していく。さらに、それぞれの例文の内容を検討し、学習者が十分に分かっていない内容があれば、教師が補足説明を加えて、知識を増やしたり、間違った知識を正したりする。

3）すべての語と熟語、例文を学習した後で、（ここからは、テーマによって進め方が異なると思いますので、以下の４つの方法から適宜選んで、書かせるまでの過程にバリエーションを持たせるといいのではないでしょうか。）

① テーマの中から課題を選ぶ。

② 書かせるテーマに沿った新聞記事を読ませる。

③ テーマに沿った統計資料などを与え、そこから分かることなどを述べさせる。

④ テーマについて、ディスカッション／ディベートをする。

4）小論文の長さを規定して、課題について書かせる。(時間も規定する方がよい)

5）指導者が添削して、論旨の展開、内容、言葉の使い方、表現などについて学習者にフィードバックする。

これは、私たちが実施した方法です。多くの場合は、小論文やレポートの様式や書き方を示したテキストを使用した後での実施、あるいは、そのようなテキストを併用しての実施でした。

さて、最初にも書きましたように、使い方は使う人によっても使う相手によっても異なります。しかし、どのような方法であれ、学習者が実際に書いたものを教師が添削・指導するということを続けることが、学習者の語彙力、文章の表現力、および理論を展開する力などを伸ばすことは確かだと思います。

また、たまには2と3の作業をさせずに、まずテーマを与えて学習者に書かせ、その後で2と3の作業をし、もう一度同じテーマで書かせ、初めに書いたものと語彙学習後に書いたものを比べて、学習者の考え方や表現力が大きく変わっていることを認識させることも有効です。なぜなら、実力がついたという実感が、学習者に満足感を与え、それが次の学習に対する動機付けにつながるからです。

書く能力を伸ばすために、学習者はかなりの努力を強いられます。だからこそ、書く楽しさや満足感を学習者が味わえる工夫をしていかなければならないと思います。

私たちは、日本語能力のみならず、思考力のレベルもまちまちである学習者が、課題の小論文としてまとまったものが書けるようになることを可能にしたいと考えて、このテキストを作りました。

作業の段階では、それぞれの分野の担当者が、まずその分野の資料にあたり、語彙の選択、熟語の選択、例文の内容の吟味をし、それを全員で検討して修正するという作業を何度も繰り返しました。しかし、思わぬ重要語が抜けているということがあるかもしれませんし、例文としてふさわしくないものがあるかもしれません。お気付きのことをお教え願えれば幸甚に存じます。

目次

Index

あ か さ た な は ま や ら わ

第1章　国際社会

International Society　国际社会　국제사회

あ行

ASEAN（東南アジア諸国連合） | Association of South-East Asian Nations　**东南亚国家联盟**　동남아시아 제국 연합

例文 ASEANの決定にはアジアの経済に対する大きな影響力がある。

安全保障 | security　**安全保障**　안전 보장

例文 現在では、安全保障という言葉は、国防という意味だけではなく、人間の安全保障という意味にも使われている。

☞ 安保理／安全保障理事会　UN Security Council　**安理会**　안전 보장 이사회

安保理は、国連の主要機関のひとつで、平和と安全維持のために活動する。

EU（欧州連合） | European Union　**欧洲联盟**　유럽 연합

例文 EUでは、新しい通貨、ユーロを使用している。

重要 **意見** | opinion　**意见**　의견

例文 日常生活の中のささいなことについても、意見は人によって異なるものだ。

☞ 意見がある　have an opinion　**有意见**　의견이 있다

反対 意見がない　have no opinion　**没意见**　의견이 없다

自衛隊の海外派遣についてはいろいろな意見がある。

☞ 意見に耳を傾ける　listen to someone's opinion　**倾听意见**　의견에 귀를 기울이다

人の意見に耳を傾けることは大切だ。

☞ 意見の衝突が生じる　a clash of opinions is developed　**意见不合／发生意见冲突**　의견 충돌이 생기다

考えや習慣の違いで意見の衝突が生じる。

☞ ～と意見を交換する　exchange views with ~　**跟～交换意见**　～과 의견을 교환하다

多くの人と意見を交換する。

☞ ～について意見を述べる　give one's opinion about ~　**陈述～方面的意见**　～에 대해서 의견을 말하다

国際関係について意見を述べる。

意志（いし） | will　意向／志向／主见　의지

例文 彼女は自分の意志で、この計画に参加した。

☞ 意志が強い　have an iron will　意志强　의지가 강하다

反対 意志が弱い　have a weak will　意志弱　의지가 약하다

外国で勉強することは大変なことなので、意志が強くないと続けられない。

☞ 意志の疎通を図る　have a mutual understanding　谋求思想上的沟通　의지의 소통을 꾀하다

言葉が不自由だと、意志の疎通を図るのが難しい。

☞ 意志を通す／意志を貫く　carry out one's will　贯彻意志　의지를 통과시키다／의지를 관철하다

マザーテレサは、意志を貫いて、貧しい人を助けることに一生を捧げた。

☞ 意志表示する　indicate one's intentions　发表意见／表明想法　의사 표시하다

はっきり意志表示することは大切だが、その方法は国によって違いがある。

意識（いしき） | consciousness　意识／认识／觉悟／对于事物的想法　의식

例文 国が異なると、意識のずれや違いが出てくることもある。

⇔ 無意識　unconscious　无意识　무의식

私たちは無意識のうちに、人を差別したり、傷つけたりすることがある。

☞ ～を意識する　be conscious　认识～　～(을)를 의식하다

外国人生徒の存在を意識して授業を行う教師は少ない。

現実を意識して、冷静に意見を述べるようにしている。

☞ 意識調査　opinion poll　意识调查　의식 조사

大学生に対して政治に関する意識調査を行った。

☞ 共通意識　common consciousness　共同意识　공통 의식

社会生活における共通意識が持てないと、多民族共存は難しい。

☞ 仲間意識　group consciousness　伙伴意识　동료의식

仲間意識を持つことは大切だが、それが行き過ぎると、危険なこともある。

一員（いちいん） | a member　一员　일원

☞ ～の一員として　as a member of ~　作为一个成员　～의 일원으로서

日本社会の一員として、義務を果たしたい。

☞ ～の一員になる　become a member of the group　成为～的一个成员　～의 일원이 되다

日本社会の一員になるために努力をしている外国人もいる。

インターナショナルスクール | international school　国际学校　인터내셔널 스쿨

例文　インターナショナルスクールと呼ばれるものは、ほとんどが英語を主要言語としている学校である。また、その多くは中等部までしかなく、日本とはカリキュラムも違うので、日本の普通の高校へは進学できないことが多かったが、今では進学を認める高校も出てきた。

【重要】 **永住**（えいじゅう） | permanent residence　定居　영주

☞ ～に永住する　settle in ~　定居在～地方　～에 영주 하다
日本に永住しようと考えている外国人もいる。

☞ 永住権（えいじゅうけん）　the right of permanent residence　永住权／定居权　영주권
日本では永住権を取るのに時間がかかる。

APEC（アジア太平洋協力会議）（エイペック／たいへいようきょうりょくかいぎ） | Asia-Pacific Economic Cooperation　亚太经济合作组织　아시아 태평양 협력회의

例文　APECにより、経済的な協力体制が作られた。

ＮＧＯ（非政府組織）（エヌジーオー／ひせいふそしき） | non-governmental organization　非政府组织　비정부 조직

例文　ＮＧＯは、政府や国境にとらわれず、民間・非営利の立場で、国際開発に協力している。

ＮＰＯ（非営利組織）（エヌピーオー／ひえいりそしき） | non-profit organization　非营利组织　비영리 조직

例文　ＮＰＯとは、教育・文化・医療・国際協力など、さまざまな社会活動を行う非営利・非政府の民間組織のことである。

【重要】 **援助**（えんじょ） | support / aid　援助　원조

例文　復興には、国際社会の援助が不可欠である

☞ ～を援助する　support ~　援助～　～(을)를 원조하다
ユニセフはいろいろな形で難民を援助している。

☞ ～から援助を受ける　receive support from ~　接受～的援助
～(으)로부터 원조를 받다
国から援助を受けて、研究を続けている。

☞ ～が援助を申し出る　~ offer to support　～申请提供援助
～(이)가 원조를 신청하다
交流団体が援助を申し出た。

☞ ～に援助を要請する　request support from ~　请求～提供援助
～에 원조를 요청 하다

自立支援を助けるNPOが、日本政府に資金援助を要請した。

☞ 援助活動　support activity　**援助活动**　원조 활동

国際機関を通して、難民に対する援助活動を進めている。

☞ 援助政策　support policy　**援助政策**　원조 정책

現状に即した援助政策を立てなければならない。

☞ 援助団体　relief organization　**援助团体**　원조 단체

難民のための援助団体が、活動のための寄付金を集めている。

☞ 資金援助　financial support　**资金援助**　자금 원조

開発途上国に対して資金援助が行われている。

☞ 人道援助　humanitarian aid　**人道主义援助**　인도적 원조

戦後処理には、人道援助が欠かせない。

か行

解雇 | dismissal　**解雇**　해고

☞ ～を解雇する　dismiss ~　**解雇～**　～(을)를 해고하다

不況で、外国人が解雇されるケースが多くある。

外交 | diplomacy　**外交**　외교

例文 国際的な関係が広がれば、外交の重要性が大きくなる。

☞ 外交官　diplomat　**外交官**　외교관

多くの外交官が大使館で働いている。

☞ 外交手腕　diplomatic ability / diplomatic capability　**外交手腕**　외교 수완

復興支援の場で、日本の外交手腕が問われている。

☞ ～と外交関係を結ぶ　open diplomatic relations with ~

和～缔结外交关系/和～建立外交关系

～(와)과 외교관계를 수립하다

反対 ～と外交関係を断絶する　break off diplomatic relations with ~

和～断绝外交关系

～(와)과 외교 관계를 단절하다

永年の努力の末、ついにA国と外交関係を結んだ。

政治的な圧力を加えるために、B国と外交関係を断絶した。

☞ 外交政策　diplomatic policy　**外交政策**　외교 정책

適切な外交政策によって、国と国との友好関係が保たれる。

☞ 外交努力(がいこうどりょく)　diplomatic endeavor　外交努力　외교 노력

国際協調(こくさいきょうちょう)のために外交努力(がいこうどりょく)をしていく。

重要 外国人(がいこくじん) | foreigner　外国人　외국인

☞ 外国人学校(がいこくじんがっこう)　foreign school　外国人学校　외국인 학교

文部科学省(もんぶかがくしょう)は、条件付(じょうけんつ)きではあるが、外国人学校(がいこくじんがっこう)の卒業生(そつぎょうせい)に大学入学資格(だいがくにゅうがくしかく)を与(あた)えるという方針(ほうしん)を固(かた)めた。

☞ 外国人登録(がいこくじんとうろく)をする　report for alien registration　外国人登记／外国人注册　외국인 등록을 하다

日本(にほん)に住(す)む外国人(がいこくじん)は外国人登録(がいこくじんとうろく)をしなければならない。

☞ 外国人登録証(がいこくじんとうろくしょう)　alien registration　外国人登记证　외국인등록증

外国人(がいこくじん)は常(つね)に外国人登録証(がいこくじんとうろくしょう)を携帯(けいたい)しなければならない。

重要 改正(かいせい) | revision　修改　개정

☞ ～を改正(かいせい)する　revise ~　修改～　～(을)를 개정하다

日本(にほん)に住(す)む外国人(がいこくじん)のために、いくつかの法律(ほうりつ)を改正(かいせい)する必要(ひつよう)に迫(せま)られている。

重要 開発途上国(かいはつとじょうこく)／発展途上国(はってんとじょうこく) | developing country　发展中国家　개발도상국

例文 開発途上国(かいはつとじょうこく)を援助(えんじょ)していくことが大切(たいせつ)である。

⇔ 先進国(せんしんこく)　developed country　发达国家／先进国家　선진국

重要 価値観(かちかん) | one's sense of value　价值观　가치관

例文 自分(じぶん)なりのしっかりした価値観(かちかん)を持(も)つことが大切(たいせつ)だ。

☞ ～と価値観(かちかん)が同(おな)じである　have the same sense of values　和～想法相同／和～价值观相同　～(와)과 가치관이 같다

反対 ～と価値観(かちかん)が異(こと)なる　have a different sense of values　和～想法不同／和～价值观不同　～(와)과 가치관이 다르다

このことについては、友達(ともだち)と価値観(かちかん)が異(こと)なる。

☞ 価値観(かちかん)の相違(そうい)がある　have a different sense of values　有不同的价值观　가치관의 차이가 있다

国(くに)が違(ちが)えば、価値観(かちかん)の相違(そうい)があってもしかたがない。

☞ 価値観(かちかん)の相違(そうい)が生(しょう)じる　a different sense of values is developed　产生不同的价值观　가치관의 차이가 생기다

育(そだ)つ時(とき)の環境(かんきょう)によって価値観(かちかん)の相違(そうい)が生(しょう)じる。

☞ 価値観の相違が見られる　there is a different sense of values　有不同的想法／有不同的价值观　가치관의 차이를 볼 수있다

性別や年齢によって価値観の相違が見られる。

機会（きかい）｜chance / opportunity　机会　기회

☞ [辞書形]＋機会がある　have an opportunity　有机会　기회가 있다

反対　[辞書形]＋機会がない　have no opportunity　没机会　기회가 없다

最近では、小学校でも外国人と交流する機会がある。

☞ [辞書形]＋機会が多い　have many opportunities to ~　机会多　기회가 많다

反対　[辞書形]＋機会が少ない　have a few opportunities to ~　机会少　기회가 적다

日本人と知り合う機会が少ない留学生もいる。

☞ [辞書形]＋機会が増える　opportunities increase　机会多了／机会增加　기회가 증가하다

反対　[辞書形]＋機会が減る　opportunities decrease　机会少了／机会减少　기회가 줄어들다

最近、いろいろな国の人と会う機会が増えた。

☞ [辞書形]＋機会を持つ　have an opportunity　有机会　기회를 가지다

いろいろな行事を通して、日本人と交流する機会を持った。

共生（きょうせい）｜symbiosis / living together　共同生活　공생

☞ ～と共生する　live together with ~　和～一起生活　～(와)과 공생하다

世界が小さくなれば、他民族と共生する状況も増えてくる。

☞ ～と共生を図る　attempt to live together with ~　跟～一起生活　～(와)과 공생을 꾀하다

在日外国人との共生を図っていく必要がある。

協調（きょうちょう）｜cooperation / act in harmony　协调　협조

☞ ～と協調する　cooperate with ~　跟～合作　～(와)과 협조하다

アジアの国と協調していく政策が取られている。

☞ 協調性がある　work well with others　有协调性　협동심이 있다

反対　協調性がない　do not work well with others　没有协调性　협동심이 없다

あの人は協調性があるので、だれとでもうまくやっていくことができる。

☞ 協調性に欠ける／協調性がない　lack in cooperation　缺乏协调性
협동심이 부족하다／협동심이 없다
彼の態度は協調性に欠けているため、どこでもトラブルを起こす。

☞ 協調性を重んじる　A spirit of cooperation is considered very important.
重视协调性　협동심을 중요시하다
日本の社会では協調性が重んじられる。

か

共同 | collaboration　共同　공동

☞ 共同で　in collaboration　跟～共同～　공동으로
宇宙船の中では、いろいろな国籍の人が共同で作業をしている。

☞ 共同生活　community life　一起生活　공동생활
いろいろな国の人がいる学生寮での共同生活が、私の考えと生き方を大きく変えた。

協力 | cooperation　合作／协助　협력

☞ ～に協力する　cooperate for ~　与～合作/协助～　～에 협력하다
みんなでゴミの分別収集に協力している。

☞ ～への協力をお願いする　ask for cooperation in ~
请求～的合作/要求～的合作
～에의 협력을 부탁하다
近所の人に募金への協力をお願いした。

☞ ～に対して協力を要請する　request for cooperation with ~
对～请求合作/对～要求合作
～에 대해서 협력을 요청 하다
国連が日本政府に対して国際協力を要請した。

☞ 協力関係にある　have cooperative relations　协作关系
협력 관계를 유지하고 있다
反対　協力関係にない　have no cooperative relations　不是协作关系
협력 관계가 없다
A社とB社は協力関係にある。

☞ 協力関係を築く　develop cooperative relations　建立协作关系
협력 관계를 구축하다
他国と協力関係を築いていく必要がある。

草の根（くさのね） | grass roots　**群众／大众／民众**　민간

☞ **草の根運動**　grass roots activity　**群众运动**　민간운동／시민운동

不法滞在になってしまった外国人の健康診断を定期的に行うという、ボランティアの医師による草の根運動が続けられている。

☞ **草の根レベル**　grass roots level　**群众水平**　시민레벨

本当の国際交流は草の根レベルで行われている。

重要 **グローバル化**（グローバルか） | globalization　**全球化**　글로벌화

☞ グローバル化が進む　globalization is carried out　**全球化**　글로벌화가 진행되다

世界のいたるところでグローバル化が進んでいる。

☞ グローバル化に反対する　be opposed to globalization / prevent globalization　**反对全球化**　글로벌화에 반대하다

一部の人の利益にしかならないという理由で、グローバル化に反対する人もいる。

☞ グローバル化を進める　proceed with globalization　**推行全球化**　글로벌화를 진행시키다

いたるところでグローバル化を進めようという動きがある。

☞ グローバル化を阻む　stand in the way of globalization　**阻止全球化**　글로벌화를 막다

国益を守るために、グローバル化を阻もうとする動きがある。

軍縮／軍備縮小（ぐんしゅく／ぐんびしゅくしょう） | disarmament　**裁减军备**　군비 축소

例文　軍縮は、まず自国が部分的な軍備削減を実施することによって、相手の部分的な削減を誘い出すというような方法で、段階的に進めていくべきである。

☞ **軍縮会議**　Conference of Disarmament　**裁减军备会议**　군비 축소 회의

軍縮会議とは、軍縮と軍備管理のための機関であり、現在は66カ国で構成されている。

研修生（けんしゅうせい） | trainee　**进修生**　연수생

例文　アジアの国から研修生として日本に来て、労働している人もかなりいる。

重要 **権利**（けんり） | right　**权利**　권리

☞ [辞書形・ない形]＋権利がある　have the right to ~　**有权利**　권리가 있다

反対　[辞書形]＋権利がない　not to have the right to ~　**没权利**　권리가 없다

外国人にも行政サービスを受ける権利がある。

- 権利を主張する　insist on one's right　**主张权利**　권리를 주장하다
  不当な扱いを受けたら、きちんと権利を主張し、抗議するべきだ。
- 権利を保障する　guarantee the right　**保障权利**　권리를 보장하다
  この法律はすべての人の権利を保障している。
- 権利を守る　protect one's right　**保护权利**　권리를 지키다
  すべての人の権利を守るためには、社会的弱者の現実を見る必要がある。

貢献（こうけん） | contribution　**贡献**　공헌

例文 国際交流活動の多くは、市民ボランティアの貢献に支えられている。

- ～に貢献する　contribute to ~　**对～作出贡献**　～에 공헌하다
  世界の平和に貢献した人が、ノーベル平和賞をもらう。
- 国際貢献　international contribution　**国际贡献**　국제 공헌
  世界の富が集中している先進国は、積極的に国際貢献するべきである。
- 社会貢献　social contribution　**社会贡献**　사회 공헌
  退職後の人生を、ボランティアなどの社会貢献で生き甲斐のあるものにしようと思う人が出てきた。

合法（ごうほう） | lawful / legal　**合法**　합법

⇔ 非合法　illegal　**不合法／非法**　비합법
  労働ビザのない外国人を働かせるのは、非合法である。

- 合法的　legal　**合法的**　합법적
  反対 非合法的　illegal　**不合法的／非法的**　비합법적
  留学生が決められた時間内で働くことは、合法的なことである。

交流（こうりゅう） | interaction　**交流**　교류

- ～と交流する　interact with ~　**跟～交流**　～(와)과 교류 하다
  いろいろな国の人と交流することは大切だ。
- ～と交流を図る　attempt to interact with ~　**跟～交流**　～(와)과 교류를 꾀하다
  ホームステイを通じて、地域の日本人と交流を図った。
- 異文化交流　multicultural exchange　**不同文化的交流**　이문화 교류
  異文化交流によって、他国や自国の文化への理解が深められる。
- 異文化交流を進める　proceed multicultural exchange　**进行不同文化之间的交流**　이문화 교류를 진행하다

相互理解を図るために、異文化交流を進めている。

☞ 異文化交流を阻害する　alienate multicultural exchange　**阻碍不同文化之间的交流**　이문화 교류를 저해하다

偏見が異文化交流を阻害している。

☞ 国際交流　international (cultural) exchange　**国际交流**　국제 교류

留学生は、国際交流のために招かれた小学校で、自国の文化を紹介した。

誤解（ごかい） | misunderstanding　**误解**　오해

例文 誤解は、お互いの無理解から生じることが多い。

☞ 誤解が生じる　a misunderstanding developes　**发生误解**　오해가 생기다

言葉がはっきり分からないと、誤解が生じることがある。

☞ ～について誤解する　misunderstand about ~　**对～有误会**　～에 대해서 오해하다

日本に来るまで、日本人について誤解している部分があった。

☞ ～(のこと)を誤解する　misunderstand ~　**对～有误会**　～(을)를 오해하다

話をよく聞かなかったので、彼のことをすっかり誤解していた。

☞ 誤解を解く　solve a misunderstanding　**消除误会**　오해를 풀다

お互いによく知り合うことが誤解を解く鍵となった。

☞ 誤解を防ぐ　prevent a misunderstanding　**防止误会**　오해를 막다

誤解を防ぐためには話し合いが必要だ。

☞ 誤解を招く　cause a misunderstanding　**导致误会**　오해를 부르다

あいまいな態度が誤解を招くことがある。

国際（こくさい） | international　**国际**　국제

☞ 国際感覚　an international way of thinking　**国际感觉**　국제 감각

いろいろな国の人と出会い、国際感覚を身につけることが大切だ。

☞ 国際関係がよくなる　international relations become good　**国际关系好起来**　국제 관계가 좋아지다

反対 国際関係が悪くなる　international relations become bad　**国际关系恶化**　국제 관계가 나빠지다

頻繁に会議を開くことによって、国際関係がよくなった。

☞ 国際関係をよくする　make good international relations　**使国际关系好起来**　국제 관계를 잘 하다

国際関係をよくするために、政府間で会議が開かれた。

☞ 国際協力　international cooperation　**国际协作**　국제 협력

国際協力事業団(JICA)は、国際協力のための人材を海外に送ったり、アジア諸国を中心に多くの研修生を受け入れたりしている。

☞ 国際結婚　a mixed marriage　**国际结婚**　국제 결혼

最近、国際結婚が増えている。

☞ 国際交流(を)する　have an international exchange event / program　**国际交流**　국제 교류 하다

国際交流をするための団体がいくつかある。

☞ 国際社会　international society　**国际社会**　국제사회

国際社会の一員として責任を果たさなければならない。

☞ 国際色豊か(な・に)　very international in character　**国际色彩浓厚**　국제색 풍부한

このクラスはいろいろな国の人がいて、国際色豊かだ。

☞ 国際人　international person　**国际人士**　국제인

英語が話せるだけでは国際人とは言えない。各国の事情に通じ、さまざまな人を理解する柔軟性があって、はじめて国際人として通用する。

☞ 国際親善　international goodwill　**国际友好**　국제 친선

将来は、国際親善のため、外交官として働きたい。

☞ 国際問題　international problem　**国际问题**　국제 문제

地域の紛争が国際問題にまで発展した。

要 国際化 | internationalization　**国际化**　국제화

☞ 国際化が進む　internationalization proceeds　**国际化**　국제화가 진행되다

国際化が進むと、法律を変える必要も出てくる。

☞ 国際化する　internationalize　**国际化**　국제화 하다

ここ数年で、中小都市も国際化してきた。

☞ 国際化を進める　proceed with internationalization　**推进国际化**　국제화를 추진하다

地方自治体でも国際化を進めようとしている。

☞ 国際化を阻む　prevent internationalization　**阻止国际化**　국제화를 막다

利害関係が国際化を阻むこともある。

国際法 | international law　**国际法**　국제법

例文　一般市民からも犠牲者を出す軍事行動が、国際法の上で認められるかどうか疑

問だ。

重要 **国際連合（こくさいれんごう）／国連（こくれん）** | UN (the United Nations)　**联合国**　국제연합

例文　国際化が進み、国際連合の役割が大きくなると共に、そのありようも問われている。

重要 **国籍（こくせき）** | nationality　**国籍**　국적

☞　国籍が異なる　have different nationalities　**国籍不同**　국적이 다르다
国籍が異なっていても人間として理解し合える。

☞　国籍を取得する　be nationalized with ~ / acquire ~ citizenship　**取得国籍**　국적을 취득하다
外国人が日本の国籍を取得するのは難しい。

重要 **国交（こっこう）** | diplomatic relations　**邦交**　국교

例文　赤十字は、国交のない二国間の交渉の斡旋などの事業もする。

☞　国交の正常化　normalization of diplomatic relations　**邦交正常化**　국교 정상화
平和的な手段を通して、国交の正常化を目指す。

☞　～と国交を結ぶ　establish diplomatic relations with ~　**和～建立邦交**　～(와)과 국교를 연결하다
新たに独立した国は、諸外国と正式に国交を結んだ。

☞　国交を回復する　reestablish diplomatic relations　**恢复邦交**　국교를 회복하다
反対　国交を断絶する　break off diplomatic relations　**断绝邦交**　국교를 단절하다
長らく国交が途絶えていた国と、正式に国交を回復した。

重要 **異なる（ことなる）** | differ　**不同的**　다르다

例文　異なる言葉や考えや習慣を持っていても、理解しようと思えば、理解し合える。

☞　～と異なる　differ from ~ / be different from ~　**和～不一样**　～(와)과 다르다
自分と異なった考えを持っている人の意見を聞くことは大切なことだが、そうすることはなかなか難しいことでもある。

コミュニケーション | communication　**沟通／交流**　커뮤니케이션

☞　～とコミュニケーションをとる／～とコミュニケーションを図る
communicate with ~　**跟～交流**　～(와)과 커뮤니케이션을 하다

いろいろな人とコミュニケーションをとることが大切だ。

さ行

【重要】在日外国人（ざいにちがいこくじん） | foreigner living in Japan　住在日本的外国人　재일 외국인

例文　年々、在日外国人の数が増えている。

在留（ざいりゅう） | residence / reside　住在(国外)　재류

☞ ～に在留する　reside in ~　住在(国外)　～에 재류하다
日本に在留する外国人の数が増えている。

☞ 在留期間／滞在期間　residence period　住在(国外)的期限　재류 기간
ビザの種類によって、在留期間が異なっている。

☞ 在留資格／滞在資格　residence qualification　住在(国外)的资格　재류 자격
在留資格がなければ、その国を出なければならない。

【重要】差別（さべつ） | discrimination　歧视／区别对待　차별

☞ ～に差別が存在する　have discrimination in ~　在～方面有歧视
～에 차별이 존재하다
さまざまなところに差別が存在している。

☞ ～を差別する　discriminate against ~　歧视～　～(을)를 차별하다
外国人だからといって、人を差別するのはよくない。

☞ 差別をなくす　eliminate discrimination　杜绝歧视　차별을 없애다
差別をなくすために活動している人がいる。

参政権（さんせいけん） | the right to vote　参政权　참정권

☞ ～に参政権がある　have the right to vote for　～有参政权
～에 참정권이 있다
20歳以上の日本人には参政権がある。

☞ ～に参政権が認められる　the right to vote is given to ~
给予～参政权　～에 참정권이 인정되다
ある地方自治体では、外国人に参政権が認められた。

【重要】支援（しえん） | support / assistance/aid　支援　지원

☞ ～を支援する　support ~　支援～　～(을)를 지원하다
日本に住む外国人を支援する団体がある。

☞ 支援のあり方を問う／支援のありようを問う
consider what the ideal method of support　询问支援方法
지원의 바람직한 상태를 추구하다
難民や残留孤児の将来の自立につながるような、真の支援のあり方が問われている。

☞ ～に支援を要請する／～に支援を求める
request the support to ~　要求～支援
～에 지원을 요청 하다／～에 지원을 요구하다
戦後復興について、国連は正式に日本に支援を要請した。

☞ ＮＰＯ支援センター　NPO support center　NPO支援中心　NPO 지원 센터
ＮＰＯ支援センターには、多くの難民が避難してくる。

☞ 行政支援　administrative support　行政支援　행정 지원
拉致被害者に対して、行政支援が行われている。

☞ 支援策　support plan　支援方案／支援策略　지원책
ニーズに合った具体的な支援策を立てなければならない。

☞ 支援物資　relief supplies　支援物资　지원 물자
地震の被災地に、緊急に支援物資を送る必要がある。

☞ 人道支援　humanitarian aid　人道主义支援　인도 지원
人道支援とは、支援される国の状況を十分に配慮した上で、物だけではない人間的かつ総合的な支援をすることである。

☞ 復興支援　reconstruction aid　复兴支援　부흥 지원
アフガニスタンの復興支援をただちに行うべきである。

☞ 拉致被害者支援法　law to support abducted victims　支援绑架受害者的方法　납치 피해자 지원법
拉致被害者支援法が成立して、拉致被害者に対する生活支援の体制が整ってきた。

重要 自己主張 | self-assertion　主张自己的意见　자기 주장

☞ 自己主張が強い／自己主張が激しい　have a strong self-assertion　坚持自己的意见　자기 주장이 강하다
自己主張が強すぎると協調性がないと言われる。

☞ 自己主張する　assert oneself　坚持自己的意见　자기 주장하다
必要な時には自己主張することも大切だ。

【重要】 **思想**（しそう） | thought / ideology　思想　사상

例文　だれにも自分（じぶん）の思想（しそう）を持（も）つ自由（じゆう）がある。

☞ 思想（しそう）を弾圧（だんあつ）する　suppress the ideology　镇压持有～思想的人　사상을 탄압하다

戦時下（せんじか）では、思想（しそう）が弾圧（だんあつ）されることがしばしばある。

自治体（じちたい） | local autonomy / self-governing body　自治体　자치제 (지방 자치제)

例文　自治体（じちたい）によっては、永住権（えいじゅうけん）を持（も）つ外国人（がいこくじん）にも参政権（さんせいけん）が与（あた）えられている。

さ

【重要】 **就学生**（しゅうがくせい） | foreign student at a language school　在日语学校学习的学生　취학생

例文　日本語学校（にほんごがっこう）の学生（がくせい）は就学生（しゅうがくせい）と呼（よ）ばれている。

【重要】 **習慣**（しゅうかん） | habit / custom　习惯　습관

例文　習慣（しゅうかん）の違（ちが）いが、ときによっては誤解（ごかい）を生（う）むことがある。

☞ [辞書形（じしょけい）・ない形（けい）]＋習慣（しゅうかん）がある　there is the custom to ~　有～习惯　～습관이 있다

日本（にほん）では、お正月（しょうがつ）にお雑煮（ぞうに）を食べる習慣（しゅうかん）がある。

☞ ～が習慣（しゅうかん）になる　become a habit　～成为习惯　～(이)가 습관이 되다

二週間（にしゅうかん）に一度（いちど）は、故郷（こきょう）の両親（りょうしん）に電話（でんわ）を入（い）れるのが、私（わたし）の習慣（しゅうかん）になった。

【重要】 **就職**（しゅうしょく） | finding work　就职　취직

☞ ～に就職（しゅうしょく）する　find work in ~　进～工作/就业于～　～에 취직하다

不況（ふきょう）の時（とき）は、大（おお）きな企業（きぎょう）に就職（しゅうしょく）するのは難（むずか）しい。

☞ 就職口（しゅうしょくぐち）　a job　工作单位　일자리

外国人（がいこくじん）が日本（にほん）で就職口（しゅうしょくぐち）を探すのは難（むずか）しいと言（い）われている。

【重要】 **障害**（しょうがい） | obstacle　障碍　장해

例文　国際協力（こくさいきょうりょく）における障害（しょうがい）は、各国（かっこく）の政治姿勢（せいじしせい）の違（ちが）いにある。

☞ AがBの障害（しょうがい）になる　A is an obstacle to B　A成为B的障碍　A가 B의 장해가 되다

思（おも）い込（こ）みが、理解（りかい）の障害（しょうがい）になることがある。

☞ 障害（しょうがい）を乗（の）り越（こ）える　get over an obstacle　排除障碍　장해를 극복하다

言葉（ことば）の壁（かべ）という障害（しょうがい）は大（おお）きいが、それを乗（の）り越（こ）えて外国（がいこく）の大学（だいがく）を卒業（そつぎょう）できたときの感動（かんどう）は大（おお）きい。

重要 **奨学金**（しょうがくきん） | scholarship 奖学金 장학금

例文 私費留学生にとって、奨学金は大きな助けとなる。

☞ 奨学金がおりる be entitled to a scholarship 奖学金要下来了 장학금 신청이 허가되다

奨学金がおりないと、生活が苦しい。

☞ ～から奨学金をもらう receive a scholarship from ~ 从～领取奖学金 ～(으)로부터 장학금을 받다

国から奨学金をもらう留学生はそれほど多くない。

重要 **常識**（じょうしき） | common sense 常识 상식

例文 何を基準に常識と言うかが難しい。

⇔ 非常識 lack of common sense 不懂常识 비상식

何を非常識であると感じるかは、国の違いもあるが個人による違いも大きい。

☞ 常識がある have common sense 懂常识 상식이 있다

反対 常識がない have no common sense 不懂常识 상식이 없다

常識があれば、自分の行動には責任を持つはずである。

重要 **衝突**（しょうとつ） | conflict / clash 冲突 충돌

例文 意見の衝突は、話し合いにつきものである。

☞ ～と衝突する conflict with ~ 和～发生冲突 ～(와)과 충돌하다

価値観の違いから、友人と意見が激しく衝突した。

☞ 衝突を避ける avoid conflict 避免冲突 충돌을 피하다

このままでは、軍事的な衝突は避けられない。

重要 **人権**（じんけん） | human rights 人权 인권

☞ 人権を尊重する respect the human right 尊重人权 인권을 존중하다

憲法にも人権を尊重するべきだと書いてある。

☞ 人権を守る keep the human right 保护人权 인권을 지키다

万人の人権を守るべきである。

☞ 人権問題 the human rights question 人权问题 인권 문제

人権問題をめぐって、さまざまな議論がなされている。

重要 **信頼**（しんらい） | trust 信赖 신뢰

例文 信頼が友情の基本である。

☞ ～を信頼する trust ~ / rely on ~ 相信～ ～(을)를 신뢰하다

私たちは互いに相手を信頼している。

☞ 信頼関係を築く develop reliable relations **建立信赖关系** 신뢰 관계를 쌓다

お互いの文化を知れば、信頼関係を築くこともできる。

ストリート・チルドレン | street children **流浪儿** 부랑아

例文 ストリート・チルドレンの多くは親元から離れて、路上で生活し、物乞いや物売りをしながら、その日暮らしをしている。

政権 | political power / a government **政权** 정권

例文 政権をめぐって、争いがくりひろげられた。

☞ 政権を維持する maintain a government **维护政权** 정권을 유지하다

現在の政権が維持できないと、国を安定させることが難しくなる。

☞ 政権を樹立する establish a government **建立政权** 정권을 수립하다

反対 政権を打倒する overthrow a government **推翻政权** 정권을 타도하다

新政権を樹立するために、地域の指導者が集まっている。

☞ 軍事政権 military government **军事政权** 군사정권

軍事政権が権力を握って、民主主義の活動家を拘束した。

重要 **制限** | restriction / limit **限制** 제한

例文 国外に持ち出せる現金の制限は、国によって異なる。

☞ ～に制限がある be limited on ~ **对～有限制** ～에 제한이 있다

反対 ～に制限がない be open to ~ **对～没有限制** ～에 제한이 없다

留学生の労働時間には制限がある。

☞ ～を制限する restrict ~ **限制～** ～(을)를 제한하다

日本政府は、難民の受け入れ人数を制限している。

☞ ～に制限を設ける establish a restriction on ~ **对～加以限制** ～에 제한을 만들다

外国人の労働に制限を設けている会社もある。

重要 **正当** | just / fair **正当** 정당

☞ 正当(な・に) fair / legitimate **正当** 정당한

正当な手段で権利を主張した。

☞ 正当性 justice / fairness **正当** 정당성

自国の正当性を世界に訴えた。

重要 **政府**（せいふ） | government　**政府**　정부

例文　支援対象の国の政府への援助だけでなく、人々の保護と自治能力の強化に力を入れる必要がある。

☞ 政府を支持する　support the government　**支持政府**　정부를 지지하다
今の政府を支持する人の数が減ってきている。

☞ 政府開発援助（ＯＤＡ）　Official Development Association　**政府开发援助**　정부 개발 원조
ＯＤＡは、発展途上国の経済発展と福祉の向上を目的として、経済的援助をしている。

☞ 反政府運動　anti-government activity　**反政府运动**　반정부 운동
国民の反発は、反政府運動にまでエスカレートした。

重要 **赤十字**（せきじゅうじ） | Red Cross　**红十字会**　적십자

例文　赤十字は、有事には敵味方の区別なく負傷兵や被害者の救護にあたる。

重要 **先進国**（せんしんこく） | developed country　**发达国家／先进国家**　선진국

例文　先進国と開発途上国との経済格差は依然として大きい。

⇔ 開発途上国／発展途上国　developing country　**发展中国家**　개발도상국

重要 **戦争**（せんそう） | war　**战争**　전쟁

☞ 戦争が起きる　the war breaks out　**开战／开火**　전쟁이 일어나다
戦争が起きないように努力する必要がある。

☞ ～と戦争（を）する　war with ~　**跟～战争**　～(와)과 전쟁하다
他国と戦争をしている国では、多くの人が苦しんでいる。

☞ 戦争に賛成する　approve of the war　**赞成战争**　전쟁에 찬성하다
反対　戦争に反対する　oppose the war　**反对战争**　전쟁에 반대하다
戦争に反対する団体がデモをしている。

☞ ～が戦争に発展する　~ develop ~ into war　**因～开战**　～가 전쟁으로 발전하다
国境を挟んだ村と村の争いが、戦争に発展した。

☞ 戦争を避ける／戦争を回避する　avoid the war　**回避战争／避免战争**　전쟁을 피하다／전쟁을 회피하다
戦争を避ける努力が重ねられている。

☞ 戦争報道　war report　**战争报道**　전쟁 보도
戦争報道のあり方に抗議の声が上がった。

重要 相互理解 | mutual understanding　互相了解　상호 이해

☞ 相互理解を図る　attempt mutual understanding　互相了解
상호 이해를 도모하다
相互理解を図るべく話し合いの場が持たれた。

☞ 相互理解を深める　deepen mutual understanding　互相加深了解
상호 이해를 깊게 하다
相互理解を深めるためには、寛容かつ率直な態度が求められる。

さ

た行

た

重要 滞在 | stay　逗留／旅居　체재

☞ ～に滞在する　stay at ~ / stay in ~　逗留在～　～에 체재하다
学生の時、2か月、中国に滞在したことがある。

☞ 滞在資格／在留資格　qualification for staying　逗留资格／旅居资格
재류 자격
学校によっては、その学校の学生であるだけでは、滞在資格が取れないところもある。

☞ 超過滞在　overstay　超过逗留期间／超过旅居期间　초과 체재
いろいろな事情で超過滞在になってしまっている外国人もいる。

☞ 滞在許可証（ビザ）　visa　入国许可／签证　재류 허가증
審査により許可が出れば、滞在許可証が与えられる。

☞ 不法滞在　illegal stay / overstay　不合法的逗留／不合法的旅居　불법 체재
不法滞在であるために、病気になっても安心して病院に行けない外国人がいる。

重要 体制 | system　体制　체제

☞ 体制を維持する　keep the system　维护体制　체제를 유지하다
現状では、会社の体制を維持するだけで精一杯だ。

☞ 体制を整える　settle the system　调整体制／整顿体制　체제를 정리하다
国際化が進んでいる現状を考えると、早急に外国人を受け入れる体制を整える必要がある。

重要 多言語 | multilingual　多语言　다언어

例文 一国に多言語が存在する社会は、難しい面もあるが、その利点もある。

☞ 多言語社会　society where many languages are spoken　多种语言的社会
다언어 사회

多言語社会をまとめていくのは難しい。

多宗教（たしゅうきょう） | multireligious　多宗教　다종교

例文　多宗教の社会では、価値観にも違いが出てくる。

多文化（たぶんか） | multicultural　多文化　다문화

例文　多文化が混在する社会では、他の文化を知ろうと努力する必要がある。

多民族（たみんぞく） | multiracial　多民族　다민족

例文　多民族国家では、権利の主張が闘争に至ることもある。

☞ 多民族共存　multiracial coexistence　多民族共存　다민족 공존
多民族共存の社会では、お互いに意志の疎通を図る努力がなされている。

多様化（たようか） | diversification　多样化　다양화

例文　若者の間には価値観の多様化が見られる。

☞ ～が多様化する　~ become diversified　～多样化　～가 다양화하다
このごろでは、人々の考え方が多様化してきた。

単一民族（たんいつみんぞく） | racially homogeneous nation　单一民族　단일 민족

例文　日本は、アイヌ民族や外国から来て永住した人たちも住んでいて、単一民族の国とはいえない。

単純労働（たんじゅんろうどう） | simple work　简单劳动　단순 노동

☞ 単純労働をする　have simple work　做简单劳动　단순 노동하다
学歴や能力があっても単純労働をしている外国人が大勢いる。

地域（ちいき） | district / region　区域／地区　지역

☞ 地域で　at the district　在地区　지역에서
外国人のための新たな受け入れ体制作りが、地域で試みられている。

☞ 地域に溶け込む　blend into the local lifestyle/ blend into the local society　扎根于～地区　지역에 융화되다
受け入れ体制がないと、外国人は地域に溶け込むことが難しい。

☞ 地域社会　local society　区域性社会　지역사회
行事などへの参加を通して、地域社会になじむ努力が必要だ。

重要 出稼ぎ(でかせぎ) | temporary work away from home 出外干活 타향에서 돈벌이를 함

☞ ～へ出稼ぎに行く／に出稼ぎに行く go to work away from home
到外地打工／到外地赚钱
～에 돈벌이하러 가다

反対 ～へ出稼ぎに来る／に出稼ぎに来る come to work away from home
来～打工／来～赚钱
～에 돈벌이하러 오다

日本へ出稼ぎに来ている日系人が多い。

重要 テロ | terrorism 恐怖主义～恐怖行为／恐怖活动 테러

例文 テロの影響で、空港の警備体制が強化された。

☞ ～でテロを行う commit an act of terrorism at ～ 在～进行恐怖活动
～에서 테러를 하다

目の前でテロが行われるのが日常化しているような地域が、世界にはいくつかある。

☞ ～でテロが起きる ／～でテロが起こる
the act of terrorism occurs at ~ / be attacked by terrorists at ~
在～发生恐怖事件 ～에서 테러가 일어나다

世界のいろいろなところでテロが起きている。

☞ テロの支配 rule by terror / control by terror 受恐怖主义的支配 테러의 지배

テロの支配から逃れるために、難民となった人もいる。

☞ 同時多発テロ simultaneous acts of terrorism 同时间多处发生恐怖事件
동시 다발 테러

2001年９月11日に、ニューヨークで同時多発テロが起こり、3025人の多国籍の犠牲者が出た。

重要 努力(どりょく) | effort 努力 노력

例文 真の共生の実現には、多大な努力が必要である。

☞ 努力が実を結ぶ／努力が実る one's efforts were rewarded 努力带来成果
노력이 결실을 보다／노력이 결실을 맺다

長年の努力が実を結び、ＮＰＯの活動が始まった。

☞ ～のための努力がなされる make efforts for ~ 对～作出努力
～에 대한 노력이 되다

すべての住民によって、平和維持のための努力がなされている。

重要 **トラブル** | trouble　纠纷　트러블

例文　自分で解決できないようなトラブルがある時は、自治体の相談窓口に行って相談することができる。

☞　～のことでトラブルが起こる　have trouble about ~　因～发生纠纷
～의 일(것)로 트러블이 일어나다
お金のことでトラブルが起こって、友達と気まずくなった。

☞　トラブルが絶えない　have one trouble after another　不断发生纠纷
트러블이 끊이지 않다
政治体制や民族、宗教が異なる国が国境を接していると、トラブルが絶えない。

☞　トラブルに巻き込まれる　get involved in trouble　卷入纠纷
트러블에 말려들다
知らないうちにトラブルに巻き込まれていた。

☞　トラブルを抱える　have trouble　有纠纷　트러블을 안다
トラブルを抱えている地域では、それが紛争に発展しないように、絶えず注意が払われている。

な行

重要 **難民** | refugee　难民　난민

例文　紛争が起こると、多くの難民が隣国に流れていく。

☞　難民を受け入れる　accept refugees　接受难民　난민을 받아들이다
先進国の中で日本は、難民をほとんど受け入れていない国である。

☞　難民救援　aid to refugees　救援难民　난민 구원
難民救援は緊急を要している。

重要 **ニーズ** | needs　需要／要求／需求　요구

例文　支援をする時には、現地のニーズを重視することが大切だ。

☞　ニーズにこたえる　respond to the needs
满足(顾客的)要求/满足(顾客的)需求　요구에 답하다
ニーズにこたえて、最新の情報と技術を提供した。

は行

ハイジャック | hijacking　劫机　공중납치

例文　ハイジャックされた飛行機がテロに使われた。

重要 **排除**（はいじょ） | exclusion　**排除**　배제

☞ ～を排除する　exclude ~　**排除～**　～(을)를 배제하다
　価値観が違う者を排除しようとする傾向がある。

重要 **発展途上国／開発途上国**（はってんとじょうこく／かいはつとじょうこく） | developing country　**发展中国家**　개발도상국

例文 発展途上国では、貧困の問題が深刻化している。

⇔ 先進国　developed country　**发达国家／先进国家**　선진국

重要 **犯罪**（はんざい） | crime　**犯罪**　범죄

例文 最近、国際的な犯罪が増えている。

☞ 犯罪に巻き込まれる　be implicated in a crime　**卷入犯罪**　범죄에 말려들다
　状況が分からないまま、犯罪に巻き込まれてしまう外国人もいる。

☞ 犯罪を犯す　commit a crime　**犯罪**　범죄를 저지르다
　国際化に伴って、外国人が犯罪を犯すケースも増えてきた。

重要 **反戦**（はんせん） | antiwar　**反站**　반전

例文 反戦の声が世界に広がった。

☞ 反戦を訴える　appeal against war　**呼吁反战**　반전을 호소하다
　反戦を訴えるメールが世界を駆け巡った。

☞ 反戦運動　antiwar movement　**反战运动**　반전 운동
　反戦運動が世界中で行われた。

☞ 反戦団体　antiwar group / antiwar organization　**反战团体**　반전 단체
　反戦団体がデモ行進をした。

重要 **非難**（ひなん） | criticism　**非难／责备／谴责**　비난

☞ ～から非難される／～に非難される
　be criticized by ~　**遭受～的谴责**
　～(으)로부터 비난 받다／～에 비난 받다
　人のことを考えずに行動したので、みんなから非難された。
　自己中心的なふるまいをしていると、いつかは皆に非難されるようになる。

☞ ～を非難する　criticize ~　**谴责～**　～(을)를 비난 하다
　人を非難することは簡単にできるが、自分を非難する声に耳を傾けるのは難しい。

は

重要 **平等**（びょうどう） | equality　平等　평등

例文　人間はすべて法の下に平等である。

☞ 平等な権利　equal right　平等权利　평등한 권리
だれにも平等な権利がある。

☞ 平等に　equally　平等地　평등하게
性別、年齢、国籍にかかわらず従業員を平等に扱っている経営者は、まだまだ少ない。

☞ 男女平等　equality of the sexes　男女平等　남녀 평등
世界で男女平等が叫ばれているが、その完全な実現は難しい。

重要 **復興**（ふっこう） | reconstruction　复兴　부흥

例文　復興について協議が進められている。

☞ 戦後復興　reconstruction after war　战后复兴　전후 부흥
戦後復興に向けて、多くの人と物資が投入された。

☞ 復興支援　reconstruction aid　复兴支援　부흥 지원
復興支援には、国際的な枠組みが必要だ。

☞ 復興問題　issue about reconstruction　复兴问题　부흥 문제
旧政権の崩壊に伴う復興問題の議論が始まり、国際的協調のもとで取り組むべきだという意見が多数を占めた。

不法(な・に)（ふほう） | illegal　不合法　불법

☞ 不法就労　illegal work　非法工作　불법 취업
不法な在留で、就労許可を得ないまま仕事をすることを、不法就労という。

☞ 不法入国　illegal entry　非法入国　불법 입국
不法入国しようとする外国人は跡を断たない。

重要 **紛争**（ふんそう） | dispute　纠纷　분쟁

例文　国際間の紛争が戦争に発展した。

☞ ～と紛争を起こす　be involved in a dispute with ~　跟～引起纠纷
～(와)과 분쟁을 일으키다
隣国と紛争を起こすことは極力避けたい。

重要 **弊害**（へいがい） | evil / abuse　弊病　폐해

☞ ～という弊害がある　give a harmful influence to ~　有～的弊病
～(이)라는 폐해가 있다

この方法だと、経費の削減はできるが、よい教育が受けられないという弊害がある。

☞ ～に弊害が生じる　produce an abuse on ~　～发生弊病／不利于～　～에 폐해가 생기다

偏見のために相互理解に弊害が生じた。

☞ ～に弊害が出る　give a harmful influence to ~　～发生弊病　～에 폐해가 나오다

この支援策では、地域住民の暮らしに弊害が出る恐れがある。

重要 平和 | peace　和平　평화

例文 世界中のだれもが平和を望んでいる。

☞ 平和になる／平和が回復する　peace returns　恢复和平　평화롭게 되다／평화가 회복하다

一刻も早く戦争が終わり、平和になることを望んでいる。

☞ 平和を維持する　keep the peace　维护和平　평화를 유지하다

平和を維持するのは難しい。

☞ 平和維持活動（ＰＫＯ）　peace-keeping operation　维护和平运动　평화 유지 활동

ＰＫＯは、紛争の拡大防止や、休戦協定を守っているかどうかの監視、または選挙監視のために、加盟国が自発的に提供した要員を国連が編成して、派遣する機関である。

☞ 平和共存　peaceful coexistence　和平共处　평화 공존

これからは、平和共存への道を考えていくことが重要である。

重要 偏見 | prejudice　偏见　편견

☞ 偏見がある　have a prejudice　有偏见　편견이 있다

反対 偏見がない　have no prejudice　没有偏见　편견이 없다

だれにも多かれ少なかれ偏見がある。

☞ 偏見が生じる　bring out a prejudice　产生偏见　편견이 생기다

中途半端な知識から、偏見が生じることがある。

☞ 偏見をなくす　abolish a prejudice　抛弃偏见　편견을 없애다

偏見をなくす教育が積極的に行われている。

☞ 偏見を持つ　have a prejudice　持有偏见　편견을 가지다

小さな誤解が偏見を持つことにつながる恐れがある。

母国語／母語 | mother tongue　母语　모국어

例文　多言語社会では、外では公用語を使用するが、家では母語を使用するという事態が生じることがある。

保証 | guarantee / security　保证　보증

☞　～を保証する　guarantee ~　保证～　～(을)를 보증하다
憲法は人間の権利を保証している。
だれでも基本的人権は保証されている。

☞　保証人　guarantor　担保人　보증인
留学するためには保証人が必要だ。

ホームステイ | homestay　为学习语言而住在外国人家里　홈스테이

例文　ホームステイで、その国の文化や庶民の生活が分かる。

☞　～にホームステイをする　live with a local family　外国学生住在某人的家里　～에 홈스테이 하다
夏休みに日本人の家にホームステイした。

☞　ホームステイを引き受ける　take (someone) in as a homestay　接受留学生住在家里　홈스테이를 맡다
一週間、留学生のホームステイを引き受けた。

ボランティア | volunteer　志愿者／自愿参加者　볼런티어／자원 봉사자

例文　さまざまなボランティアが協力し合って、開発援助を進めている。

☞　ボランティアで　voluntarily　自愿　자원 봉사로
ボランティアで国際交流活動をしている人がいる。

☞　ボランティア活動　voluntary work　社会福利活动　자원 봉사 활동
最近、ボランティア活動をする人が増えてきた。

ま行

摩擦 | conflict / friction　摩擦　마찰

例文　人との摩擦を恐れていては、真の対話は始まらない。

☞　摩擦が生じる　a conflict occurs　产生摩擦　마찰이 생기다
習慣の違いで摩擦が生じることもある。

☞　摩擦をさける　avoid conflict　避免摩擦　마찰을 피하다
不必要な摩擦はさけるようにした方が、今後の話し合いがスムーズに進む。

☞　文化的摩擦　cultural conflict　文化摩擦　문화적 마찰

外国人との間に文化的摩擦が生じることがある。

民間 | private, nongovernment, civilian　民间　민간

例文　民間から選ばれた代表を、議会に送った。

☞ 民間人　private citizen　在野人士／一般公民　민간인
人道援助のために民間人を派遣してほしいという要望が出ている。

☞ 民間放送　commercial broadcasting　民办广播　민간방송
言論の自由が進められ、国営放送だけでなく民間放送も始められた。

重要 **問題** | problem　问题　문제

例文　住民の問題を解決するために、自治体で話し合いが持たれた。

☞ 問題が深刻化する　The problem becomes more serious　问题严重化
문제가 심각화 하다
世界で、児童労働の問題が深刻化している。

☞ 問題を抱える　have a problem　有问题　문제를 안다
貧困で食べる物も住む所もない児童は、生命や健康の問題だけでなく、犯罪に巻き込まれやすいというような別の問題も抱えている。

や行

重要 **友好** | friendship　友好　우호

例文　これからの友好のために、乾杯をしましょう。

☞ ～と友好関係にある　be on friendly terms with ~　跟～关系好
～(와)과 우호 관계에 있다
日本は中国と友好関係にある。

☞ 友好関係を築く　develop friendly relations　建立友好关系
우호 관계를 구축하다
アジアの国との友好関係を築いていく必要がある。

☞ 友好関係を結ぶ　form friendly relations　缔结友好关系　우호 관계를 맺다
両国の将来を考えて、友好関係を結ぶことになった。

☞ 友好国　friendly country　友好国家　우호국
友好国との関係を深めるために、共同開発に資金を提供することにした。

☞ 友好的(な・に)　friendly　友好的　우호적
友好的な雰囲気で、交流会は進められた。

☞ 友好都市　friendly city　友好城市　우호 도시
中国の杭州市は、岐阜市の姉妹友好都市である。

重要 **ユネスコ（国際教育科学文化機関）** | UNESCO (UN educational, scientific, and cultural organization)　**联合国科教文化组织**　유네스코 (국제 교육 과학 문화 기관)

例文　ユネスコは、教育・科学・文化・情報流通などの面での協力を推進することにより、世界平和の確立に寄与することを目標とする専門機関である。

ら行

重要 **理解** | understanding　**了解／理解**　이해

☞ ～に対する理解がある　have an understanding of ~　**对～了解/对～理解**　～에 대한 이해가 있다

反対　～に対する理解がない　have no understanding of ~　**对～不了解/对～不理解**　～에 대한 이해가 없다

外国人や外国の文化に対する理解がある人が増えてきている。

☞ ～を理解する　understand ~　**了解～／理解～**　～(을)를 이해하다

反対　～を理解しない　do not understand ~　**不了解～／不理解～**　～(을)를 이해하지 않다

他者を理解することは自分を理解することにほかならない。

☞ 理解を得る　obtain understanding　**得到理解**　이해를 얻다

両親の理解を得た上で、日本への留学を決意した。

☞ 相互理解　mutual understanding　**互相理解**　상호 이해

相互理解があってはじめて合弁会社が順調に機能していく。

重要 **留学生** | foreign student　**留学生**　유학생

例文　留学生の数は年々増えている。

☞ 国費留学生　foreign student who has national scholarship　**公费留学生**　국비 유학생

反対　私費留学生　foreign student who doesn't have a national scholarship　**自费留学生**　사비 유학생

国費留学生は経済的に恵まれているが、その数は少ない。これに対して、私費留学生はその数も多く、そのうちの多くは経済的に苦しい生活をしている。

重要 **礼儀** | courtesy　**礼节**　예의

例文　国によって礼儀を表現する方法が異なる。

☞ ～のが礼儀(れいぎ)だ　It is good manners to ~　**～是礼节**　～하는 것이 예의다

日本(にほん)では、挨拶(あいさつ)する時(とき)、頭(あたま)を下(さ)げるのが礼儀(れいぎ)だ。

☞ 礼儀(れいぎ)をわきまえる　have manners　**懂礼貌**　예의를 지키다

礼儀(れいぎ)をわきまえて行動(こうどう)すれば、人(ひと)に好感(こうかん)を持(も)たれる。

☞ 礼儀正(れいぎただ)しい　polite / courteous　**彬彬有礼**　예의 바르다

あの人(ひと)は礼儀正(れいぎただ)しい人(ひと)だと言(い)われている。

連帯(れんたい) | solidarity　団结／联合／合作　연대

☞ ～と連帯(れんたい)する　be connected with ~　**跟～团结**　～(와)과 연대하다

いろいろな国(くに)の人(ひと)と連帯(れんたい)して、支援活動(しえんかつどう)にあたっていくことになるであろう。

☞ 連帯感(れんたいかん)　sense of solidarity　**连带感**　연대감

地域(ちいき)でいっしょに活動(かつどう)して、連帯感(れんたいかん)を抱(いだ)くようになった。

わ行(ぎょう)

要 和平(わへい) | peace (negotiations)　和平　화평

☞ 和平交渉(わへいこうしょう)(を)する　have peace negotiation　**进行和平交涉／进行和平谈判**　화평 교섭하다

和平交渉(わへいこうしょう)をするためには、双方(そうほう)の利益(りえき)のバランスを考(かんが)える必要(ひつよう)がある。

☞ 和平交渉(わへいこうしょう)を進(すす)める　proceed peace negotiation　**推进和平谈判**　화평 교섭을 진행시키다

終戦(しゅうせん)に向(む)けて、急速(きゅうそく)に和平交渉(わへいこうしょう)が進(すす)められている。

☞ 和平(わへい)を進(すす)める　proceed peaceful situation　**推行和平**　화평을 촉진하다

戦争(せんそう)を早期(そうき)に終(お)わらせ、和平(わへい)を進(すす)めるのが国際連合(こくさいれんごう)の役割(やくわり)だ。

小論文テーマ1．国際社会

① 日本にいる外国人は、日本人とどのように交流したいと思っているでしょうか。また、日本人はそれに応えているでしょうか。

② 日本に住んでみて、どんな点が住みやすく、どんな点が住みにくいですか。何か自分の体験があったら、書いてください。また、どうすれば、住みやすくなると思いますか。

③ あなたは外国の人を理解しようとするとき、どうしますか。

④ 外国で生活する時には、どのような考え方が大切だと思いますか。

⑤「国際化」ということばから、どんなことを考えますか。また、今の日本は国際化された社会だと思いますか。

⑥ どうしたら人種的な差別や偏見をなくすことができるでしょうか。

⑦ グローバル化の長所、短所を挙げ、あなたのグローバル化に対する意見を述べてください。

⑧ これからの時代は多文化多民族共生社会を目指すべきだという意見がありますが、それについてあなたはどう思いますか。

⑨ 私たちが個人として、国際的に貢献できることはあるでしょうか。あるとしたら、どんなことだと思いますか。

⑩ 先進国は、どのような形で発展途上国を支援していけばいいでしょうか。

第2章　環境（だいしょう　かんきょう）

Environment　环境　환경

あ行（ぎょう）

異常気象（いじょうきしょう） | abnormal weather / unusual weather　异常气象　이상 기상

例文　気温、降水量などが、過去30年以上記録されていない値になる状態を異常気象と呼ぶ。

遺伝子組み換え（いでんしくみかえ） | gene recombination / genetic modification　转基因　유전자 조작

例文　農薬や害虫に強い穀物や野菜にするために、遺伝子操作をすることを遺伝子組み換えという。

☞　遺伝子組み換え食品　food of gene recombination　转基因食品　유전자 조작 식품

遺伝子組み換え食品を輸出しようとする国と、安全性が分からないという理由で、輸入を阻止しようとする国との間で、トラブルが起きている。

異変（いへん） | an accident / a disaster　异常　이변

例文　地球上の異変を事前に知ることは、被害の縮小に役立つ。

☞　異変が起きる　some accidents happen　发生异常　이변이 일어나다

太陽の黒点が爆発すると、地球上にさまざまな異変が起きる。

☞　AはBに異変を起こす　A causes an accident for B　因A引起B的异常　A(은)는 B에 이변을 일으키다

地球の温暖化は、気象に異変を起こしている。

エコ・マーク | the Eco Mark　绿色标志　에코 마크

例文　エコ・マークは、自然環境を守る商品であることを認定する印だ。

☞　エコ社会　a society where people consider the ecosystem　绿色社会　환경을 생각하는 사회

エコ社会を目指して、省エネやリサイクル活動に積極的に取り組む人が増えている。

重要 **NGO（非政府組織）**（エヌジーオー　ひせいふそしき） | non-governmental organization　非政府组织　비정부 조직

例文　NGOに参加して、地球レベルのさまざまな問題が平和的に解決するよう、草の根的な活動をしている人たちがいる。

☞ 環境NGO　environment non-governmental organization　**环保社团**　환경 NGO
環境NGOは、環境保全のためにいろいろな試みをする団体である。

重要 エネルギー | energy　**能源**　에너지

例文 地球上のエネルギーは、大部分を化石燃料に頼っている。

☞ **エネルギー資源**　energy resources　**能源资源**　에너지 자원
エネルギー資源には、石油、石炭、天然ガスなどがある。

重要 汚染 | pollution　**污染**　오염

例文 川の汚染は工場廃液によるものだった。

☞ **～で汚染される**　be polluted with ~ / be contaminated with ~　**因～受污染**　～(으)로 오염되다
工場などの汚れた廃液で汚染された川には、魚がいなくなった。

☞ **汚染物質**　a contaminant　**污染物质**　오염물질
汚染物質は、空気や川を汚し、生き物にも多くの悪影響を与える。

☞ **海洋汚染**　pollution of the sea　**海洋污染**　해양 오염
海洋汚染は、タンカーなどの座礁や沈没で流出したオイルも原因となる。

☞ **環境汚染**　environmental pollution　**环境污染**　환경오염
環境汚染が進んだ地球は、住みづらくなった。

☞ **大気汚染**　atmospheric pollution　**大气污染**　대기오염
大気汚染は、排煙、排ガスなどに含まれる有害物質で大気が汚されることである。

☞ **土壌汚染**　soil pollution　**土壤污染**　토양 오염
工場跡地などで見つかる土壌汚染は、健康被害などを起こすため、大きな問題となっている。

オゾン層 | ozone layer　**臭氧层**　오존층

例文 オゾン層は、動物や植物に有害な太陽からの紫外線を吸収する働きを持っている。

☞ **オゾン層の破壊**　destruction of the ozone layer　**破坏臭氧层**　오존층의 파괴
オゾン層の破壊によって入ってくる有害な紫外線を浴びないように、いろいろな方法が試みられている。

☞ **オゾン・ホール**　ozone hole　**臭氧空洞**　오존 홀
1985年にオゾン・ホールの存在が知られてから、オゾン層保護の意識が高まった。

あ

か

温暖化 | (global) warming **温暖化** 온난화

例文 地球の温暖化は、地球の気温を上げ、海面の上昇をもたらす。

☞ 温暖化防止 prevent global warming **防止温暖化** 온난화 방지

二酸化炭素(CO_2)などが原因で地球の気温が上がると、自然や生活環境にさまざまな悪影響が及ぶので、温暖化防止の対策を急ぐ必要がある。

か行

重要 **回復** | recovery **恢复** 회복

例文 一度失った自然の回復には、長い時間が必要だ。

☞ 回復する restore / recover **恢复** 회복하다

ブナなどの植林によって、森が回復した。

重要 **海洋** | the ocean **海洋** 해양

例文 海洋は、自然の恵みの宝庫であるが、今では有害物質による汚染が懸念されている。

重要 **環境** | environment **环境** 환경

例文 環境の破壊を防ぐために、多くの人が努力している。

☞ 環境がいい environment is good **环境好** 환경이 좋다

反対 環境が悪い environment is bad **环境不好** 환경이 나쁘다

家族と暮らすなら、環境のいい所を選びたい。

☞ 環境にやさしい environment-friendly **不污染环境的** 자연 친화

環境にやさしい製品を人々は求めている。

☞ 環境保護 environmental protection / environmental preservation **环保** 환경 보호／환경 보전

環境保護は官民一体で行うことが必要である。

☞ 環境ホルモン environmental hormone **环境激素** 환경 호르몬

環境ホルモンは、生殖機能などに異常もたらす物質とされている。

重要 **関心** | concern **关心** 관심

☞ ～に関心がある be concerned about ~ **对～感兴趣** ～에 관심이 있다

食品の安全性に関心がある。

☞ ～に関心を持つ be interested in ~ / take an interest in ~ **对～感兴趣** ～에 관심을 가지다

環境問題に関心を持つことは大切である。

最近は、環境問題に関心を持っている人が多くなった。

重要 **共生**（きょうせい） | symbiosis **共生** 공생

☞ ～と共生する live together with ～ **与～共存** ～(와)과 공생하다

自然と共生して生きることが、最終的には地球を守ることになる。

クリーン | clean **绿色的** 깨끗함

☞ クリーンなエネルギー clean energy **绿色能源** 깨끗한 에너지

環境を汚さないクリーンなエネルギーを開発することが、急がれている。

原子力発電／原発（げんしりょくはつでん／げんぱつ） | nuclear (electric) power generation **原子能发电** 원자력 발전

例文 原子力発電は、安全面で多くの問題を抱えている。

重要 **公害**（こうがい） | pollution **公害** 공해

例文 公害が、地球全体を汚染してしまった今、その問題を解決するには、多くの国の協調と知恵が必要である。

☞ 公害対策 antipollution measures **公害对策** 공해 대책

公害対策は、公害から生活環境や自然環境を守る目的で行われる。

☞ 公害病 a pollution disease **公害病** 공해병

公害病は、環境汚染が原因の病気で、よく知られているものに水銀汚染の水俣病や大気汚染の四日市喘息などがある。

☞ 低公害 low-pollution **低公害** 저공해

低公害の車の開発に取り組む会社が多くなってきた。

重要 **ごみ** | rubbish / garbage **垃圾** 쓰레기

☞ 可燃ごみ combustible rubbish **可燃垃圾** 가연 쓰레기

反対 不燃ごみ incombustible rubbish **不燃垃圾** 불연 쓰레기

可燃ごみと不燃ごみの分別収集は、各自治体が行っている。

☞ ごみ処理問題 problem of garbage disposal **垃圾处理问题** 쓰레기 처리 문제

ごみ処理問題は、消費社会の問題でもある。

☞ ごみの山 a rubbish heap **垃圾堆** 쓰레기의 산

不法投棄されたごみの山が、社会問題になっている。

☞ 資源ごみ refuse which can be resources **资源垃圾** 자원 쓰레기

ペットボトルやアルミ缶、びん、それに牛乳パックなどは、資源ごみとして再利用されている。

☞ 粗大ごみ large size refuse **大件垃圾** 대형 폐기물

自転車、たんすなどの粗大ごみは有料で自治体が集めるが、電化製品などの一部は、電気店が有料で回収するようになった。

さ行（ぎょう）

災害（さいがい） | disaster　灾害　재해

例文　最近の洪水や集中豪雨などの災害は、地球の温暖化が原因だと言われている。

再生可能なエネルギー（さいせいかのう） | renewable energy　再生能源　재생 가능한 에너지

例文　太陽、風、波力、水力などが、再生可能なエネルギーとして注目されている。

削減（さくげん） | cutback　削減　삭감

例文　各国の二酸化炭素(CO_2)の排出量の削減は、地球の温暖化を防ぐために必要なことである。

砂漠化（さばくか） | desertification　沙漠化　사막화

例文　家畜の過剰な放牧や森林伐採によって緑が失われ、砂漠化が進んでいる。

産業廃棄物（さんぎょうはいきぶつ） | industrial waste(s)　工业废料　산업 폐기물

例文　産業廃棄物は、企業自身が処理することになっているが、そのために今も不法投棄があとをたたず、大きな問題になっている。

酸性雨（さんせいう） | acid rain　酸雨　산성비

例文　工場の排煙などが原因で、強い酸を含む酸性雨となった雨は、森林を枯らしたり、湖の魚を死滅させたりする。

資源（しげん） | resources　资源　자원

例文　地球上の資源は永遠にあるものではなく、いつかなくなる時が来る。

☞ 資源が豊かだ　rich in natural resources　资源丰富　자원이 풍부하다

反対　資源が乏しい／資源に乏しい　poor in natural resources　资源贫乏　자원이 부족하다

資源が豊かな国は資源の乏しい国へ資源を供給している。

☞ 資源には限りがある　there is a limit to resources　资源有限　자원에는 한계가 있다

地球上の資源には限りがあるので、大事に使わなければならない。

☞ 資源を開発する　exploit natural resources / develop natural resources
开发资源　자원을 개발하다
海底にある資源を開発して、人類に役立つようにする。

地震 | earth quake　**地震**　지진

例文　地震で被害を受けた国へ、各国から救助隊や支援物資が送られる。

重要 **自然** | nature　**自然**　자연

例文　自然は限りあるもので、一度失えば二度と戻らない、といわれるほど貴重なものである。

☞ 自然を守る　protect nature　**保护自然**　자연을 지키다
自然を守ることは、人類を守ることでもある。

☞ 自然環境　natural environment　**自然环境**　자연 환경
自然環境を守ることは、将来のためにも大切なことである。

☞ 自然食品　natural foods　**绿色食品**　자연식품
人工的なものを使わない自然食品は、安心だから、と買う人が増えている。

☞ 自然農法　organic agriculture (farming)　**自然农业**　자연 농법
自然農法は、化学肥料や農薬を使わず、安全でおいしい野菜作りを目指す農業である。

☞ 自然破壊　destruction of nature　**破坏自然**　자연 파괴
人口の増加は、自然破壊を招いている。

☞ 自然保護　conservation of nature / protection of the natural environment
保护自然　자연 보호
自然保護の活動を進めているＮＧＯが世界中にある。

重要 **省エネ** | conservation of energy / saving energy　**节能**　절전

例文　省エネを心がけることは、地球温暖化の防止に役立つ。

☞ 省エネ対策　an energy-saving measure　**节能措施**　절전 대책
省エネ対策で室内の温度を夏は１度上げ、冬は１度下げる運動を進めている。

重要 **浄化** | purification　**净化**　정화

☞ 浄化する　purify　**净化**　정화하다
汚れた水を浄化して飲める水を作る。

重要 **食品** | food　**食品**　식품

例文　消費者は、安全な食品の生産を求めている。

☞ 食品添加物(しょくひんてんかぶつ) food additive **食品添加物** 식품첨가물

食品添加物(しょくひんてんかぶつ)には、保存料(ほぞんりょう)や香料(こうりょう)などいろいろな物(もの)がある。

重要 **深刻(しんこく)** | serious **严重** 심각

☞ ～が深刻化(しんこくか)する ~ become worse **～越来越严重** ～(이)가 심각화 하다

原発(げんぱつ)のトラブル隠(かく)しは、原発問題(げんぱつもんだい)をさらに深刻化(しんこくか)させた。

水害(すいがい) | flood damage **水灾** 수해

例文 水害(すいがい)の原因(げんいん)の一(ひと)つに、地球(ちきゅう)の温暖化(おんだんか)が挙(あ)げられる。

重要 **節約(せつやく)** | economy / saving **节约** 절약

例文 環境(かんきょう)を考(かんが)えて、水(みず)や電気(でんき)の節約(せつやく)を心(こころ)がけるべきである。

☞ 節約(せつやく)する save / economize on **节约** 절약하다

ものを節約(せつやく)することは、ごみの減量(げんりょう)に役立(やくだ)つ。

絶滅(ぜつめつ) | extermination **灭绝** 멸종

例文 環境汚染(かんきょうおせん)は、動植物(どうしょくぶつ)を絶滅(ぜつめつ)の危険(きけん)にさらす。

☞ ～が絶滅(ぜつめつ)する ~ become extinct / ~die out **～灭绝** ～가 멸종하다

レッド・データ・ブック(絶滅危惧種(ぜつめつきぐしゅ)の本(ほん))に載(の)っている動物(どうぶつ)が絶滅(ぜつめつ)した。

☞ 絶滅(ぜつめつ)の危機(きき)に瀕(ひん)する be on the verge of extinction **濒临绝灭** 멸종의 위기에 빠지다

パンダは絶滅(ぜつめつ)の危機(きき)に瀕(ひん)しているので、保護(ほご)が必要(ひつよう)だ。

☞ ～の絶滅(ぜつめつ)を防(ふせ)ぐ protect ~ from extinction **防止灭绝～** ～의 멸종을 막다

環境(かんきょう)を保護(ほご)することは、動植物(どうしょくぶつ)の絶滅(ぜつめつ)を防(ふせ)ぐことにもなる。

ソーラー | solar **太阳能** 태양의

☞ ソーラー発電(はつでん) generation of solar power **太阳能发电** 태양력 발전

ソーラー発電(はつでん)は、次世代(じせだい)のエネルギーとして考(かんが)えられている。

た行(ぎょう)

ダイオキシン | dioxin **二恶英** 다이옥신

例文 ダイオキシンは環境(かんきょう)ホルモンの一種(いっしゅ)だが、毒性(どくせい)が強(つよ)く、体内(たいない)に蓄積(ちくせき)されるため問題(もんだい)になっている。

地球(ちきゅう) | earth **地球** 지구

例文 地球(ちきゅう)から大(おお)きな森(もり)が消(き)えつつある。

さ た な は や

☞ 地球環境を守る　protect the global environment　**保护地球环境**　지구 환경을 지키다

地球環境を守って、住みやすい環境にする必要がある。

☞ 地球の砂漠化　global desertification　**地球沙漠化**　지구의 사막화

地球の砂漠化は今や深刻な問題である。

☞ 地球温暖化　global warming　**全球温暖化**　지구 온난화

二酸化炭素 (CO_2) などの物質により、地球温暖化が進んだ。

使い捨て | disposable/throwaway　**一次性**　(한 번) 쓰고 버림

例文　使い捨て商品は環境を汚染する。

な行

農薬 | agricultural chemicals　**农药**　농약

例文　農薬を減らすか、あるいは全然使わずに作られた野菜を「減農薬野菜」、「無農薬野菜」と呼んでいる。

は行

ヒートアイランド現象 | phenomenon of heat island　**热岛效应**　열섬 현상

例文　ヒートアイランド現象とは、エアコンなどの排熱の増加により、特定の地域内の気温が上昇して、集中豪雨などの災害をもたらすことをいう。

重要 **不法** | unlawfulness　**违法**　불법

☞ 不法投棄　unlawful dumping　**违法抛弃**　불법 투기

心ない人が、不燃ごみや粗大ごみを山林に不法投棄することにより、環境が汚染され、それが新たな問題となっている。

重要 **防止** | prevention / check　**防止**　방지

例文　人々は、森林伐採を防止するために、その山の木一本一本の持ち主になるという方法をとった。

や行

重要 **役割** | part / role　**作用**　역할

☞ 役割が見直される　The role is appreciated. / Form a better opinion about the role.　**重新估价其作用／其作用被重新认识**　역할이 재평가되다

森林の役割が見直されて、植樹が行われている。

有機農業（ゆうきのうぎょう） | organic farming / organic agriculture　**绿色农业**　유기 농업

例文　自然農業ともいわれる有機農業に従事する人が増えている。

重要 **有害**（ゆうがい） | bad / harmful / detrimental　**有害**　유해

例文　生活が便利になればなるほど、環境に有害なものが多くなる。

☞　有害物質（ゆうがいぶっしつ）　a toxic substance　**有害物质**　유해 물질
土壌に含まれる有害物質が、人々の病気の原因になっている。

ら行

乱開発（らんかいはつ） | disorderly development　**乱开发／无计划开发**　난개발

例文　アマゾンの熱帯雨林の乱開発は、地球上の天候の異変を招いている。

リサイクル | recycling　**再利用**　리사이클

例文　リサイクルは、資源を有効に使い、ごみを減らすのに役に立っている。

☞　リサイクルする　recycle　**再利用**　리사이클 하다
社会全体で、缶やペットボトルを収集してリサイクルすることが進められている。

緑化（りょくか） | tree planting　**绿化**　녹화

例文　太陽の熱による温度上昇を抑える「断熱効果」を期待して、屋上の緑化に取り組む人や企業が増えている。

小論文テーマ２．環境

① 便利な都会の生活と、緑の多い自然の中での生活と、あなたならどちらを選びますか。
またそれはどうしてですか。

② 石油などの化石燃料は、近い将来なくなるといわれています。
限られた資源を少しでも長く使うためには、どんなことを考えなければならないでしょうか。

③ 遺伝子組み換え食品が市場に出るようになりました。あなたは、この科学が生んだ食品についてどう思いますか。

④ 地球の砂漠化が年々拡大しています。その原因には何が考えられるでしょうか。
これをくいとめるにはどうしたらいいでしょうか。

⑤ 宇宙からの有害な紫外線を防ぐオゾン層に穴が開いて、深刻な被害が起きています。
このまま政府や企業に任せておけばいいでしょうか。私たちにできることはなんでしょうか。

⑥ 大気汚染の原因にはいくつかのことが考えられます。その原因には、何が考えられますか。
汚染をなくすにはどんな方法がありますか。

⑦ 車は便利ですが、大気汚染や地球温暖化の大きな原因にもなっています。そんな中で、車に頼らなくてもすむ街づくりが求められています。このような街を実現するにはどんな取り組みが必要でしょうか。

⑧ 原子力発電は安全であり、現代の生活に必要だといわれています。しかし実際に事故が起きたときの危険性は大きいと予想されています。原子力発電は続けるべきでしょうか、それともやめるべきでしょうか。その理由も書いてください。

⑨ 家庭から出たごみを分別することによって、どのような効果が得られると思いますか。また、家庭のごみを減らすにはどうしたらよいでしょうか。

⑩ 地球にやさしい暮らしとはどんな暮らしですか。またあなたはそのためにはどんなことをすべきだと思いますか。

第3章(だいしょう) 経済(けいざい)

Economy 经济 경제

あ行(ぎょう)

要 **赤字(あかじ)** | deficit/red 赤字 적자

例文 出費(しゅっぴ)がかさみ、今月(こんげつ)の家計(かけい)は赤字(あかじ)になった。

⇔ 黒字(くろじ) surplus / black 盈余／赚钱 흑자

要 **インフレ／インフレーション** | inflation 通货膨胀 인플레이션

例文 インフレの抑制(よくせい)が課題(かだい)となっている。

売上げ(うりあげ) | sale / turn over 销售额 매상

例文 売上げ(うりあげ)から材料費(ざいりょうひ)などの経費(けいひ)を引(ひ)いた分(ぶん)を利益(りえき)と呼(よ)ぶ。
今月(こんげつ)の売上げ(うりあげ)は先月(せんげつ)の売上げ(うりあげ)を下回(したまわ)った。

☞ 売上げ(うりあげ)が落(お)ち込(こ)む sales fall off 销售额下降 매상이 떨어지다
今年(ことし)に入(はい)って、各(かく)デパートの売上げ(うりあげ)が落(お)ち込(こ)んでいる。

☞ 売上げ(うりあげ)が伸(の)びる Sales are extended. 销售额增加 매상이 늘다
売上げ(うりあげ)が伸(の)び悩(なや)んでいる。

売り手(うりて) | seller 卖主 파는 사람

例文 売り手(うりて)は価格(かかく)が高(たか)くなれば、生産量(せいさんりょう)を増(ふ)やし、価格(かかく)が下(さ)がれば、生産(せいさん)を抑制(よくせい)する。

要 **円高(えんだか)** | yen's appreciation 日元升值／日元汇价高 엔고

例文 円相場(えんそうば)は円高(えんだか)が続(つづ)いている。

要 **円安(えんやす)** | yen's depreciation 日元贬值／日元汇价低 엔하락

例文 円高(えんだか)から円安(えんやす)へ推移(すいい)している。

か行(ぎょう)

外資系企業(がいしけいきぎょう) | company with capital participation by a foreign company / foreign-affiliated capital 外资企业 외자계 기업

例文 規制緩和(きせいかんわ)が進(すす)み、さまざまな分野(ぶんや)に、外資系企業(がいしけいきぎょう)が参入(さんにゅう)している。

買い手（かて） | buyer　**买主**　사는 사람

例文　買い手は、価格が低ければより多く買い、価格が高くなるに従って購買量を減らす。

重要 **価格**（かかく） | price　**价格**　가격

例文　高い価格を設定し、豊かな購買層を狙う。
バブル経済では不動産の価格が高騰した。

重要 **家計**（かけい） | family income and expenditure　**一家的收入和支出**　가계

例文　高額な教育費が家計を圧迫している。

合併（がっぺい） | merger / amalgamation / combination　**合并**　합병

例文　企業は生き残りをかけて吸収、合併を繰り返している。

☞　AとBが合併する　A merges with B.　**把AB二者合并起来**　A와 B가 합병하다
神戸銀行と太陽銀行が合併し、太陽神戸銀行となった。

重要 **株式会社**（かぶしきがいしゃ） | a joint-stock corporation / joint-stock company　**股份公司**　주식회사

例文　株式会社の出資者は株主と呼ばれる。

株主（かぶぬし） | stockholder　**股东**　주주

例文　年度末に株主を集め、会計報告をする。
日本では大企業の株主は、他の大企業であることが多い。

起業（きぎょう） | flotation　**开设公司**　사업

例文　3年後の起業を目標に、着々と準備を進めている。

☞　起業する　start one's business　**开设公司**　사업하다
最近、会社に入らないで、自分で起業する人が増えている。

規制（きせい） | rule / regulation　**控制**　규제

例文　日本は、規制が多すぎる、と海外から批判を浴びている。

☞　規制を撤廃する　abolish regulation　**取消限制**　규제를 철폐하다
不必要な規則や規制を撤廃すれば、企業間の競争する能力を高め、また、その機会を多くすることにもなる。

☞　規制を緩める　loosen regulation　**缓和限制**　규제를 느슨하게 하다
政府は、日本の規格に合った魚介類や農産物に対しては、以前よりその輸入に対する規制を緩めている。

☞ 規制緩和　deregulation　**放宽限制**　규제완화

1980年代以降、日本政府による市場参入制限や製品の価格規制の緩和が、諸外国から求められている。

☞ 規制緩和が進む　deregulation progresses　**进行缓和限制**　규제완화가 진행되다

さまざまな業種において、規制緩和が進んでいる。

☞ 規制緩和政策　deregulation initiative　**缓和限制政策**　규제완화정책

規制緩和政策の推進で、さまざまな業界が急激な自由化の波にさらされている。

きょうきゅう
供給 | supply　**供给**　공급

例文 工業の発展には、安定したエネルギーの供給が不可欠である。

⇔ 需要　demand　**需求**　수요

☞ ～を供給する　supply ~　**供应～**　～(을)를 공급하다

必要な電力を安定的に供給するシステムは、現代の産業社会にとって不可欠だ。

きんゆう
金融 | finance　**金融**　금융

例文 金融とは、「お金の流れ」、「お金の貸借」という意味で、経済活動に欠かせないものであるので、「経済の潤滑油」と呼ばれている。

☞ 金融機関　financial institution　**金融机关**　금융기관

最近日本では、銀行や証券会社など、外資系の金融機関が増えている。

きんり
金利 | interest　**利率**　금리

☞ 金利が上がる　Interest rates go up.　**利率升高**　금리가 오르다

反対 金利が下がる　Interest rates fall.　**利率降低**　금리가 내리다

金利が下がってから、ローンで家を買おうとする人が多い。

☞ 高金利　high interest rate　**利率高**　고금리

反対 低金利　low interest rate　**利率低**　저금리

低金利の時には経済活動が活発になる。

くうどうか
空洞化 | deindustrialization / the hollowing out　**空洞化**　공동화

例文 産業の空洞化に歯止めがかからない。

重要 グローバル化 | globalization　**全球化**　글로벌화

例文 経済のグローバル化が進み、人々が国境を越えて活発に移動する中で、国際的な競争が激しくなっている。

重要 黒字（くろじ） | surplus / black　盈余／赚钱　흑자

例文　昨年度の営業成績が良好だったので、今年度は黒字に転じると見られている。

⇔　赤字（あかじ）　red　赤字　적자

重要 経営（けいえい） | management　经营　경영

☞　～を経営する　run / manage / keep ~　经营~　~(을)를 경영하다
彼の家はコンビニエンスストアを経営している。

☞　経営難に陥る　lapse into financial difficulties.　经营陷入困境
경영난에 빠지다
中小企業は経営難に陥っているところが多い。

重要 景気（けいき） | business condition　景气／商情　경기

☞　景気がいい　business condition is good　景气好　경기가 좋다
反対　景気が悪い　Business condition is bad.　不景气／萧条　경기가 나쁘다
依然として景気は悪いが、遠からず回復するだろう。

☞　景気が上向く　Business is improving.　景气好转　경기가 나아지다
反対　景気が後退する　Business is falling off.　经济萧条　경기가 후퇴하다
この10年、景気は後退し続けてきたが、今年になって若干上向いてきた。

☞　景気が回復する　Business recovers.　恢复景气　경기가 회복하다
反対　景気が冷え込む　Business cools down.　经济萧条　경기가 침체되다
景気は冷え込んだままの状態が続いている。

☞　景気がよくなる　Business becomes good.　景气好转　경기가 좋아지다
反対　景気が悪くなる　Business becomes bad.　景气萧条
경기가 나빠지다
予想を裏切って、景気はよくならず、悪くなる一方だ。

重要 経済（けいざい） | economy　经济　경제

例文　日本の経済がアジアの経済に与える影響は小さくない。

☞　経済成長率　economic growth rate　经济增长率　경제성장율
日本は、世界でも高い経済成長率を記録し、経済大国の仲間入りを果たした。

構造改革（こうぞうかいかく） | structural reform　结构改革　구조개혁

例文　構造改革を進めるうえで、規制緩和が最も有効だと考えられている。

高度経済成長／高度成長 | high economic growth **高度发展** 고도(경제) 성장

例文 高度成長によって、日本の産業は国際競争力を増した。
高度成長は物質的な貧しさから国民を解放した。

コスト | cost **成本** 경비

例文 不況下にあっては、コストの削減が求められている。

☞ コストダウン cost cutting **降低成本** 경비삭감
製造業はコストダウンの努力を強いられている。

さ行

産業 | industry **产业** 산업

例文 日本の産業の特色は、国際競争力のある大企業と数多くの中小企業が、共存している点にある。

☞ 産業構造 industrial structure **产业结构** 산업구조
日本経済は産業構造の大転換期に直面している。

GNP(国民総生産) | gross national product **国民生产总值** 국민 총생산

例文 1950年ごろの日本の一人当たりのGNPは、アメリカの10分の1ほどしかなかった。

GDP(国内総生産) | gross domestic product **国内生产总值** 국내 총생산

例文 GDPの増減で、経済が成長したかどうか判断できる。

シェア | share **市场占有率** 시장점유율

☞ シェアを拡大する expand market share **扩大市场占有率**
시장점유율을 확대하다

反対 シェアを縮小する reduce market share **缩小市场占有率**
시장점유율을 축소하다

我が社は、これまで関西圏に限られていたシェアを、日本全国に拡大し、急成長をとげた。

☞ シェアを伸ばす increase market share **提高占有率** 시장점유율을 높이다
この会社は、年々シェアを伸ばし、業界トップに躍り出た。

資金 | fund / finance / treasury **资金** 자금

例文 会社を設立するために資金を集める。

重要 **市場**（しじょう）｜market　市场　시장

☞ 株式市場（かぶしきしじょう）　the stock market　**股票市场**　주식시장

1988年の８月、株式市場で銀行の株価が急落した。

資本（しほん）｜owner's equity　**资本**　자본

例文 資本は、高金利や高収入を求めて、低金利、低収益の国から国境を越えて移動する。

資本主義（しほんしゅぎ）｜capitalism　**资本主义**　자본주의

例文 資本の蓄積と労働者階級の存在が、資本主義成立の条件である。

社会主義（しゃかいしゅぎ）｜socialism　**社会主义**　사회주의

例文 社会主義の経済体制をとっている国もある。

出資（しゅっし）｜financing / investment　**出资**　출자

☞ ～に出資する　invest in~ / invest money in~　**向～投资**　～에 출자하다

起業を目指す若い人に、個人的に出資する人もいるそうだ。

☞ 出資者（しゅっししゃ）　investor / stockholder　**出资者／投资者**　출자자

出資者を募り、事業を立ち上げた。

重要 **需要**（じゅよう）｜demand　**需求**　수요

例文 価格は需要と供給のバランスで決まる。

需要と供給のバランスが崩れる。

⇔ 供給（きょうきゅう）　supply　**供给**　공급

☞ 需要がある　be in demand　**需求**　수요가 있다

今後、中国で車の需要があると予想して、多くの企業が中国に進出した。

☞ 需要が多い　There is a big demand.　**需求多**　수요가 많다

反対 需要が少ない　There is a small demand.　**需求少**　수요가 적다

需要が多く、供給が追いつかない。

☞ 需要に応じる　meet a demand　**按需求／根据需要**　수요에 따르다

在庫を残さないように、需要に応じて生産する。

☞ 需要量（じゅようりょう）　amount demanded /quantity demanded　**需要量**　수요양

最適な需要量と供給量を保つことが重要である。

さ

た

自由競争 | free competition　**自由竞争**　자유 경쟁

例文 1970年代にアメリカで始まった金融自由化という自由競争の波が、日本に押し寄せてきた。

【重要】 **収益** | profit / gain / revenue / earning　**收益**　수익

例文 企業収益は売上げと費用の差である。

☞ **収益を上げる**　make a profit　**获得收益**　수익을 올리다

その企業は新製品のヒットで今年、莫大な収益を上げた。

【重要】 **消費** | consumption　**消费**　소비

例文 石油などの化石燃料の消費が地球環境を汚染している。

人間は常に生産と消費を繰り返している。

☞ **～を消費する**　consume ~　**消费～**　～(을)를 소비하다

家電製品は、リモコンでスイッチを切っても、電力を消費している。

☞ **消費者**　consumer　**消费者**　소비자

経営者は、消費者の求めるものを提供しなければならない。

☞ **消費税**　consumption tax　**消费税**　소비세

消費税の導入は、景気の冷え込みに拍車をかけた。

【重要】 **所得** | income　**所得**　소득

例文 所得が増えれば、余暇に使う費用も増加する。

生活水準 | living standard　**生活水平**　생활수준

例文 生活水準の向上とともに人々の価値観が多様化した。

所得は先進国並みになったが、生活水準は依然として見劣りする。

生産 | production　**生产**　생산

例文 中国の解放政策以降、多くの日本の企業が中国に工場を作り、現地での生産を始めた。

☞ **～を生産する**　produce~ / manufacture~　**生产～**　～(을)를 생산하다

商品を安く生産するために、人件費を抑えることが求められている。

☞ **大量生産**　mass production　**成批生产**　대량생산

大量生産により、価格の引き下げに成功した。

石油ショック／石油危機 | oil shock　**石油危机**　오일쇼크／석유파동

例文 石油ショックを契機に、高度成長を支えていた原動力が勢いを失った。

日本の産業は二度の石油ショックを乗り切った。

重要 世帯（せたい） | household / family　**家庭**　세대

例文　総務省の平成13年家計調査によると、日本の平均的なサラリーマン世帯の年収は全国平均で744万円である。

重要 設備（せつび） | plant / facility　**设备**　설비

例文　さまざまな製品を作るために、設備を充実させなければならない。

☞　設備投資　plant-and-equipment investment　**设备投资**　설비투자
積極的な設備投資を行うことによって、生産性を向上させた。

重要 損失（そんしつ） | financial loss　**损失**　손실

☞　損失を被る　suffer a financial loss　**蒙受损失**　손실을 입다
株価の下落により、多大な損失を被った。

☞　損失を出す　cause a financial loss　**损失**　손실을 내다
今年度は利益が出ず、損失を出してしまった。

た行

重要 大企業（だいきぎょう） | large enterprises　**大企业**　대기업

例文　日本では、少数の大企業が多くの下請けの中小企業を抱えている。

重要 中小企業（ちゅうしょうきぎょう） | smaller enterprises / medium and small companies　**中小企业**　중소기업

例文　日本の産業構造の特色は、大企業と中小企業が共存している点にある。
中小企業は、日本経済を支える重要な役割を担っている。

重要 倒産（とうさん） | bankruptcy　**倒闭**　도산

例文　不況で企業の倒産が相次いでいる。

☞　～が倒産する　go bankrupt　**～倒闭**　～(이)가 도산하다
勤務先が倒産してしまい、今、職を探している。

投資（とうし） | investment　**投资**　투자

例文　投資にはリスクがつきまとう。

☞　AにBを投資する　put B into A / invest B in A　**把B投资给A**
A에 B(을)를 투자하다
ベンチャー企業に100万円の資金を投資した。

経済

取引（とりひき） | business / dealing / trade / transaction　买卖　거래

例文　バブル期には不動産の取引が盛んに行われた。

☞　～と取引する　deal with～　跟～做买卖　～(와)과 거래하다

中国では、女性だからといって金融機関と取引する上で不利な面はない。

な行（ぎょう）

重要 **ニーズ** | needs　需求　요구

例文　この会社は社会のニーズにすばやく対応し、売上げを伸ばしている。

☞　ニーズを先取りする　anticipate people's needs before the others　估计需求量
요구를 선취 하다 / 요구에 빨리 부응하다

ニーズを先取りして、新たなビジネスを開拓する。

☞　～のニーズをつかむ　find the needs for ~　把握～的要求
～의 요구를 파악하다

多様化する消費者のニーズをつかむために、情報収集する。

は行（ぎょう）

売買（ばいばい） | buying and selling　买卖　매매

例文　株式の売買で巨万の富を築いた。

☞　～を売買する　deal in ~　买卖～　～(을)를 매매하다

バブル期には不動産を売買すれば、必ず利益があがった。

バブル | the bubble (economy)　泡沫经济　버블

例文　1986年11月から好景気が続き、バブルは膨らみ続けたが、1990年２月にはじけた。

バブルの崩壊が地価や株価の下落を引き起こした。

重要 **費用**（ひよう） | expense　费用　비용

例文　新商品の開発には時間と費用がかかる。

付加価値（ふかかち） | added value　增值　부가 가치

例文　付加価値の高い製品を作る必要がある。

重要 **不況**（ふきょう） | recession　不景气　불황

☞　不況が続く　recession continues　萧条持续　불황이　계속되다

バブル崩壊以後、不況が続いている。

☞ 不況が長引く　Depression is prolonged.　萧条拖延　불황이 오래 끌다
不況が長引くと消費者の購買意欲が減退する。

負債 | liabilities / debt　负债　부채

☞ 負債を抱える　incur debts / it is saddled with debt.　有债务　부채를 안다
あの会社は多額の負債を抱えているので、倒産が噂されている。

不足 | shortage　不够　부족

☞ ～が不足する　~ come(s) short / ~ run(s) short　～不够　～(이)가 부족하다
原料が不足し、製品が作れなくなった。

☞ 品不足　a shortage of goods　货物不充足　물품 부족
品不足は、価格の高騰につながる。

物価 | prices　物价　물가

例文　物価は1950年に比べると8.4倍に上昇した。

フリーマーケット | flea market　旧货市场　프리마켓

例文　家庭で不要になったものを、フリーマーケットで売る人もいる。

不良債権 | bad loans　坏账　불량 채권

例文　多くの銀行が不良債権を抱えている。
銀行は不良債権をどんどん膨らませ、企業は返済の難しい借金がどんどん増えた。

ベンチャー企業 | venture business　风险企业　벤처 기업

例文　ベンチャー企業とは、これまでになかったアイデアと独自の技術で、新商品を開発したり、新分野で新しい事業を起こしたりする会社のことで、規模は比較的小さいことが多い。

貿易 | trade / commerce　贸易　무역

例文　日本の貿易は、1970年ごろからようやく毎年黒字を出すようになった。

☞ ～と貿易する　trade with ~　和～进行贸易　～(와)과 무역하다
日本が海外と広く貿易するようになったのは、明治時代以降だ。

☞ 貿易摩擦　trade friction　贸易摩擦　무역 마찰
日本との貿易額が一番多いのはアメリカだったが、貿易摩擦で輸出が減った。

ら行

利潤 | profit 利润 이윤

例文 生産者である企業は、より大きな利潤を求める。

重要 **リサイクル** | recycling 再利用 리사이클

例文 今は環境問題を考えて、リサイクルが見直されている。

☞ リサイクル商品 recycling goods 再利用商品 리사이클 상품

リサイクル商品とは、回収した古新聞やプラスチックから作った再生紙や文具類などのことを言う。

リストラ | restructuring 裁员 리스트러 / 정리해고

例文 来年度は、大規模なリストラを実施する企業が増えそうだ。

☞ リストラする

dismiss someone for restructuring / fire someone for restructuring

裁员 정리해고 하다

会社をリストラされ、新たな職を探している人が年々増加している。

重要 **労働力** | labor force 劳动力 노동력

例文 安い労働力を求めて、海外に進出する企業が増えている。

ら

小論文テーマ３．経済

① 環境を守りながら、経済を発展させるにはどうしたらいいと思いますか。

② あなたが就職するなら、大企業がいいですか、中小企業がいいですか。またそれはなぜですか。

③ 日本ではこれまでの終身雇用制が崩れつつあります。終身雇用制の良い点と悪い点を指摘してください。

④ 経済がグローバル化する場合の良い点と悪い点を述べてください。

⑤ 日本は自国の企業の経済活動を守るため、いろいろな規制を設けてきました。しかしそのことがかえって経済の発展を阻害しているという意見があります。そのことについてあなたはどう思いますか。

⑥ 日本では大量生産･大量消費によって経済が発展してきましたが、これからも同じような方法で経済が発展すると思いますか。また、それはどうしてですか。

⑦ 自由な経済発展のもとでは貧富の格差が出てきます。それについて、ある程度仕方がないと思いますか。それとも、あってはならないと思いますか。

⑧ 現金を使わずにクレジットカードを多用して、商品を先に手に入れ、代金を後で支払うという生活の長所と短所を挙げてください。

⑨ 自由競争の社会と、政府が平等を保証する社会とどちらに住みたいですか。またそれはどうしてですか。

⑩ 今日本では、リサイクル商品やフリーマーケットなどが人気を集め始めていますが、なぜだと思いますか。

第4章 産業（だい しょう さんぎょう）

Industry　产业　산업

あ行（ぎょう）

重要 **扱う（あつかう）** | sell / deal　经营　취급하다

例文 小売店（こうりてん）は扱う（あつかう）商品（しょうひん）の種類（しゅるい）が多い（おおい）。

安価（あんか） | low price　廉价　염가

例文 安価（あんか）で大量（たいりょう）に輸入（ゆにゅう）できる石油資源（せきゆしげん）を活用（かつよう）して、日本（にほん）は発展（はってん）をとげた。

稲作（いなさく） | rice growing　种稻子　벼농사

例文 日本（にほん）の農業（のうぎょう）は稲作（いなさく）を中心（ちゅうしん）に発達（はったつ）してきた。

重要 **エネルギー** | energy　能源　에너지

例文 電力（でんりょく）は私（わたし）たちに欠（か）かせないエネルギーの一つ（ひとつ）である。

卸売り（おろしうり） | wholesale　批发　도매

例文 卸売り（おろしうり）価格（かかく）が上（あ）がると小売り（こうり）価格（かかく）も上（あ）がる。

か行（ぎょう）

重要 **価格（かかく）** | price　价格　가격

例文 価格（かかく）の設定（せってい）が商品（しょうひん）の売れ行き（うれゆき）を左右（さゆう）する。

加工（かこう） | processing / manufacturing　加工　가공

例文 この工場（こうじょう）ではプラスチックの加工（かこう）を行（おこな）っている。

☞ ～を加工（かこう）する　process ~　加工～　～(을)를 가공하다
工場（こうじょう）は原材料（げんざいりょう）を加工（かこう）して製品（せいひん）を作（つく）る。

貨物（かもつ） | freight / cargo / goods　货物　화물

例文 貨物（かもつ）は鉄道（てつどう）で運（はこ）ばれることが多（おお）かった。

機械工業（きかいこうぎょう） | machine industry　机械工业　기계공업

例文 昔（むかし）の日本（にほん）は機械輸入国（きかいゆにゅうこく）だったが、機械工業（きかいこうぎょう）が盛（さか）んになり、現在（げんざい）は輸出（ゆしゅつ）も増（ふ）えた。

技術（ぎじゅつ） | technique　**技术**　기술

例文　日本は中小企業も優れた技術を持っている。

☞ 技術革新（ぎじゅつかくしん）　technical innovation　**技术革新**　기술혁신

石油危機を契機に、新たな技術革新が進み、新しい産業が展開した。

☞ 先端技術（せんたんぎじゅつ）　high-tech　**尖端技术**　첨단기술

日本は、小さな町工場でも、先端技術を使って製品を作っている。

重要 **漁業**（ぎょぎょう） | fishery　**渔业**　어업

例文　海洋資源の減少により、漁業は打撃を受けている。

重要 **空洞化**（くうどうか） | deindustrialization / the hollowing out　**空洞化**　공동화

☞ 産業の空洞化（さんぎょうのくうどうか）　industrial hollowing out / the hollowing out of industry

产业的空洞化　산업공동화

自動車、部品、家電などの主力産業が生産拠点を海外に移し、産業の空洞化が起きた。

重要 **軽工業**（けいこうぎょう） | light industry　**轻工业**　경공업

例文　日本はかつて農業・鉱業中心であったが、その後、軽工業中心になり、更に重化学工業中心の国になった。

建設（けんせつ） | construction　**建设**　건설

☞ ～を建設する（けんせつする）　construct~　**建设～**　～(을)를 건설하다

この会社では、数多くのビルを建設してきた。

☞ 建設業（けんせつぎょう）　construction industry　**土木建筑业**　건설업

建設業は、建物を作る建築業と橋や道路などを作る土木業に分けられる。

建築（けんちく） | architecture　**建筑**　건축

例文　家を建てるときには、建築会社に依頼するのが一般的だ。

工業（こうぎょう） | industry　**工业**　공업

☞ 工業製品（こうぎょうせいひん）　industrial products　**工业商品**　공산품

工業製品は、大量に作れば製品一つあたりの生産費が安くなる。

鉱業（こうぎょう） | mining　**矿业**　광업

例文　日本は以前鉱業が盛んだったが、現在は輸入に頼っている。

か

さ

公共工事（こうきょうこうじ） | public works / public construction　**公共工程**　공공 공사

例文　公共工事は税金を使って行われる。

☞　～が公共工事を請け負う

~ contract public works / ~ receive the contract for public work

～承包公共工程　～가 공공 공사를 청부맡다

落札によって、どの会社が公共工事を請け負うかが決まる。

重要 **交通機関**（こうつうきかん） | transportation / transport facilities　**交通工具**　교통기관

例文　都心へは、バスや地下鉄などの公共の交通機関を使って行ったほうが便利だ。

小売り（こうり） | retailing　**零售**　소매

☞　小売店　retail store　**零售店**　소매점

量販店の出現により、零細な小売店は経営に行き詰まるところも出てきた。

穀物（こくもつ） | grain　**粮食**　곡물

例文　世界で多く作られている穀物は、米・小麦・とうもろこしである。

コンビニ／コンビニエンスストア | convenience store　**便利店**　편의점

例文　コンビニは24時間営業している店も多く、特に若い人にはなくてはならないものになっている。

さ行（ぎょう）

サービス | service　**服务**　서비스

例文　さまざまなサービスを充実させ、売上げを伸ばしたチェーン店がある。

☞　サービスがいい　service is good　**服务态度好**　서비스가 좋다

反対　サービスが悪い　service is bad　**服务态度不好**　서비스가 나쁘다

安くてサービスのいい店は人気がある。

☞　サービスを提供する　offer service　**提供服务**　서비스를 제공하다

反対　サービスを受ける　receive service　**享受服务**　서비스를 받다

この店では、客にさまざまなサービスを提供している。

☞　セルフサービス　self-service　**自助**　셀프서비스

デパートは対面販売方式であるのに対し、スーパーはセルフサービス方式をとっている。

栽培(さいばい) | cultivation　栽培　재배

例文　コーヒーの栽培は、一般に赤道周辺の熱帯地域で盛んに行われている。

☞ ～を栽培する　cultivate ~ / grow ~　栽培～　～(을)를 재배하다
野菜は、大都市に近い農村で、多く栽培されている。

重要 **産業**(さんぎょう) | industry　产业　산업

例文　この町には産業が少なく、税収入が少ない。

☞ 産業構造　industrial structure　产业结构　산업구조
日本は、第二次世界大戦の前と後で、産業構造が大きく変化した。

☞ 産業革命　industrial revolution　产业革命　산업혁명
機械化による産業の急激な発展を、産業革命と呼ぶ。

☞ 産業用ロボット　industrial robot　工业用机器人　산업용 로보트
工場には産業用ロボットが導入されている。

産地(さんち) | producing center / growing area　产地　산지

例文　岐阜県はしいたけの産地として有名だ。
産地直送の野菜に人気が集まっている。

仕入れ(しいれ) | stocking / laying in　采购　매입

例文　商品の仕入れや出荷の履歴を確認することが大切だ。

☞ ～を仕入れる　stock～　买进　～(을)를 매입하다
量販店は商品を大量に仕入れ、安く販売する。

自給率(じきゅうりつ) | self-sufficiency rate　自给率　자급율

例文　日本における1960年度と1995年度の自給率を比較すると穀物は82パーセントから30パーセントに減っている。

重要 **資源**(しげん) | natural resource　资源　자원

☞ 資源が乏しい／資源に乏しい　natural resources are scarce　资源贫乏　자원이 부족하다

反対　資源が豊富だ　natural resources are plentiful　资源丰富　자원이 풍부하다

日本は経済大国と言われているが、石油などの資源が乏しい国である。

下請け(したうけ) | subcontract　承包／转包　하청

例文　その会社は、大企業の下請けだけでは、利益があまり出ないので、新製品の開

産業

発、製造を手がけるようになった。

☞ 下請け会社（したうけがいしゃ） subcontractor **承包公司/转包公司** 하청기업

大企業の下には、たくさんの下請け会社がある。

自動車産業（じどうしゃさんぎょう） | car industry / auto industry **汽车工业** 자동차 산업

例文 自動車産業で働く人は約７万人おり、多くの人たちに働く場を提供している。

収穫（しゅうかく） | crop **收获** 수확

例文 前年度を上回る収穫を目指して、今年も農産物の手入れをしている。

☞ ～を収穫（しゅうかく）する harvest ~ / reap ~ **收～** ～(을)를 수확하다

今年も小豆を収穫する時期になった。

☞ 収穫量（しゅうかくりょう） the amount of harvest **收获量** 수확양

果物の収穫量は昔に比べて増えた。

従業員（じゅうぎょういん） | employee **工作人员** 종업원

例文 あの会社は毎年着実に業績を伸ばし、従業員が3000人を超えた。

重要 **首都圏**（しゅとけん） | metropolitan area / capital territory **首都范围** 수도권

例文 首都圏は慢性的な交通渋滞に悩まされている。

重要 **省エネ**（しょうエネ） | energy conservation **节药能源** 절전

例文 省エネ技術の開発に各国が取り組んでいる。

重要 **商業**（しょうぎょう） | commerce **商业** 상업

例文 商業と通信業は密接に結びついて発展してきた。

商社（しょうしゃ） | business company / trading company **商社** 상사

例文 商社によって、農産物の輸入が行われている。

人件費（じんけんひ） | personal cost **人工费** 인건비

例文 近年では、人件費の安い外国に工場を移す企業が増えている。

生産（せいさん） | manufacture / production **生产** 생산

例文 世界の工場と言われていた中国も、乗用車の生産を中国国外でするようになった。

☞ ～を生産（せいさん）する produce～ **生产～** ～(을)를 생산하다

この工場では毎日1000台のテレビが生産されている。

製造 | production　**制造**　제조

例文　パソコン部品の製造を行う工場は、外部からのほこりなどが入らないよう管理されている。

☞　～を製造する　produce ~　**制造～**　～(을)를 제조하다
この工場では新鮮な牛乳を使って、乳製品を製造している。

☞　製造業　manufacturing industry　**制造业**　제조업
工場で物を作る仕事を製造業、建物などを現場で作る仕事を建設業という。

繊維 | fiber　**纤维**　섬유

☞　化学繊維　artificial fiber / man-made fiber　**化学纤维**　화학 섬유

☞　天然繊維　natural fiber　**天然纤维**　천연 섬유
化学繊維や天然繊維などの繊維製品の多くは、海外で生産されている。

増産 | increased production　**增产**　증산

例文　売れ行きが好調なので、工場は増産を決定した。

☞　～を増産する　increase production of ～　**增产～**　증산하다
この工場では、デジタルカメラを増産するよう本社から命令があった。

た行

宅配便 | parcel delivery service　**(把商品，邮件等)送上门**　택배우편

例文　宅配便は、家庭から家庭だけでなく、企業から企業への荷物の輸送も行う。

畜産 | stockbreeding　**畜产**　축산

例文　一つの牧場で多くの牛を飼うようになり、畜産農家は大規模化している。

提携 | tie-up / alliance　**协作**　제휴

☞　～と提携する　tie-up with ~　**和～搞协作**　～(와)과 제휴하다
イトーヨーカドーはアメリカの会社と提携し、セブンイレブンを設立した。

重要 **導入** | introduction (of a new system)　**导入**　도입

例文　さまざまな分野で最新技術の導入が進んでいる。

☞　～を導入する　introduce ~　**导入～**　～(을)를 도입하다
最近日本でも、成績や業績によって賃金を決める能力給を導入する企業が現れてきた。

土木（どぼく） | civil engineering　土木（工程）　토목

☞ 土木工事　civil engineering works　**土木工程**　토목공사
土木工事は、税金が使われるため、バブル後もその需要は減少しなかった。

な行

農家（のうか） | agriculturist　**农家**　농가

☞ 兼業農家　part-time farming family　**兼业农户**　겸업 농가
農業以外の仕事もして、収入を得ている農家を兼業農家という。

☞ 栽培農家　producer / cultivator　**栽培农家**　재배 농가
輸入された安い椎茸やタケノコなどが市場に出回り、日本の栽培農家は大きな打撃を受けている。

☞ 専業農家　full-time farming family　**专业农户**　전업 농가
日本では兼業農家が専業農家より多い。

農業（のうぎょう） | agriculture　**农业**　농업

例文 農業に従事する人が減る一方、サービス業に従事する人は増えている。

農林水産業（のうりんすいさんぎょう） | agriculture, forestry and fisheries　**农林水产业**　농림 수산업

例文 1950年には農林水産業で働いている人々が、全労働人口の半分近くを占めていた。

は行

発展（はってん） | development / growth/ progress　**发展**　발전

☞ ～が発展する　~ be developed　**～发展**　～가 발전하다
町の産業が発展するにつれて、人口も増加してきた。

☞ 発展を遂げる　development is accomplished　**取得发展**　발전을 이루다
中国はここ数年、急激な発展を遂げている。

☞ 発展途上国　developing country　**发展中国家**　개발도상국
反対 先進国　developed country　**发达国家/先进国家**　선진국
発展途上国における公害問題も真剣に考えなければならない。

半導体（はんどうたい） | semiconductor　**半导体**　반도체

例文 半導体は今やあらゆる電気製品に使われている。

販売（はんばい） | sale **销售** 판매

☞ 〜を販売する sell ~ **卖~** 〜(을)를 판매하다

自社の製品だけでなく、他社製品を販売する会社も出始めた。

☞ 通信販売／通販 mail-order shopping / mail-order service / telephone shopping **邮购业务** 통신 판매

通信販売で品物を購入する人が増えている。

重要 **必需品**（ひつじゅひん） | necessity / commodity/supply **必须品** 필수품

例文 現代生活には、携帯電話は、もはや必需品だ。

☞ 生活必需品 basic commodities / daily essentials **生活必须品** 생활필수품

これまで、食料や雑貨などの生活必需品を扱う店は、小規模なものが多かった。

重要 **普及**（ふきゅう） | spread **普及** 보급

例文 携帯電話の普及で急増する有害ゴミが、問題になっている。

☞ 〜が普及する ~ have spread **~普及** 〜가 보급하다

農業機械が普及し、農業の方法も変化した。

☞ 普及率 saturation level **普及率** 보급율

内閣府調査室によると、家庭のパソコン普及率は2003年3月現在、63.3%である。

縫製（ほうせい） | sewing **缝制** 봉제

例文 デザインは日本で行い、縫製は海外の工場で行う企業が多い。

ま行（ぎょう）

重要 **メーカー** | manufacturer **制造厂** 메이커

例文 メーカーは新製品の開発に力を入れている。

や行（ぎょう）

重要 **輸出**（ゆしゅつ） | export / exportation **出口** 수출

例文 日本は精密機械の輸出が多い。

⇔ 輸入 import / importation **进口** 수입

☞ 〜を輸出する export ~ **出口~** 〜(을)를 수출하다

現在の日本は、主として工業製品を輸出して、食糧を輸入している。

輸送（ゆそう） | transportation　运输～　수송

例文 冷凍食品の輸送には、専用のトラックが使われる。

☞ ～を輸送する　transport ~　运送～　～(을)를　수송하다

カナダは、石油や天然ガス、穀物などを輸送する長距離パイプラインを世界で初めて使用した。

☞ 輸送手段　means of transportation / mode of transportation　运输方法　수송 수단

輸送手段の発展により、遠くの農産物が流通するようになった。

要 **輸入**（ゆにゅう） | import / importation　进口　수입

例文 日本は食料を外国からの輸入に頼っており、1999年には60パーセントに達した。

⇔ 輸出　export / exportation　出口　수출

☞ ～を輸入する　import ~　进口～　～(을)를 수입하다

日本ではアメリカから小麦を大量に輸入している。

養殖（ようしょく） | culture / raising　养殖　양식

例文 完全なうなぎの養殖には、時間がかかったがやっと成功した。

☞ ～を養殖する　raise ~　养殖～　～(을)를　양식하다

日本に輸入されているえびの多くは、タイで養殖されている。

ら行（ぎょう）

酪農（らくのう） | dairy farming　奶酪畜牧业　낙농

例文 畜産の中で、特に乳製品の生産を行うことを、酪農と呼んでいる。

要 **利益**（りえき） | profit / income　盈利　이익

☞ 利益をあげる　bring a gain　盈利　이익을 올리다

イギリスはかつて世界中に木綿製品を輸出して、莫大な利益をあげた。

☞ 利益を得る　obtain profits　盈利　이익을 얻다

最近では、商社は、単に貿易をすることだけにとどまらず、自ら現地の商品を開発したり、商品の品質を管理したりして、利益を得ている。

☞ 利益額　net gain　盈利额　이익액

スーパー、デパート、コンビニのうち売上げ額はスーパーが、利益額はコンビニがトップである。

重要 **利点**（りてん） | advantage / plus / strong point　优点　이점

例文　鉄道による輸送は、エネルギー効率がよいなどの利点がある。

流通（りゅうつう） | distribution　物流　유통

例文　初めは小さな会社だったが、魚介類の流通と販売を手がけるようになり、大企業に成長した。

☞　～が流通する　~ be put into circulation　～流通　～(이)가 유통하다
海外から持ち込まれたと見られる偽札が流通しているらしい。

☞　流通業　distribution industry　物流业　유통업
卸売業や小売業を流通業と呼ぶことがある。

☞　流通経路　channel of distribution　物流途径　유통 경로
さまざまな業者が入り、流通経路が複雑になると、価格が高くなる。

良質（りょうしつ） | good quality　质量好　양질

例文　良質で安価な家電を中国が大量生産し始めた。

旅行（りょこう） | travel / trip / journey / tour / traveling　旅游　여행

例文　旅行社は出かける人に代わって、旅行の手配をしてくれる。

☞　～へ旅行する／～に旅行する　make a trip to ~ / take a trip to ~ / travel to ~　到～去旅游　～로 여행하다
長期休暇を利用して、東南アジアへ旅行する。
海外に旅行することが普通に行われるようになったのは、比較的最近のことである。

☞　～を旅行する　travel in ~　到～去旅游　～(을)를 여행하다
海外旅行もいいが、まずは日本国内を旅行したい。

☞　団体旅行　group tour　集体旅游　단체여행
日本では、海外旅行のツアーは団体旅行が多く、添乗員が同行することが多い。

レジャー | leisure　业余时间的娱乐　오락

例文　レジャーの中ではドライブや旅行に人気がある。

☞　レジャー施設　leisure facilities　娱乐设施　오락시설
レジャー施設が各地にオープンし、観光客を集めている。

小論文テーマ4．産業

① 工場を海外に移し生産すると、国内産業の空洞化が起きます。そうなった場合にどんな対策をとればいいと思いますか。

② 高齢化社会で必要とされるのはどんな産業だと思いますか。また、それはどうして必要となるのですか。

③ 日本は食糧の自給率が低く、食品は輸入に頼っています。その一方で、農産物を地元で生産し、地元で消費するという活動が起きています。その良い点は何でしょうか。また、悪い点はあるでしょうか。

④ 企業は消費者のニーズをつかむことが必要ですが、あなたが経営者だったら、どうやってニーズをつかみますか。

⑤ 消費者のニーズが多様化し、爆発的に売れるものが少なくなりました。もしあなたが経営者だったら、どんなものを商品にしますか。またその理由は何ですか。

⑥ 最近日本では、企業と大学が協力して商品を開発する動きが出てきていますが、それについてどう思いますか。

⑦ テレビやカタログなどを見て注文する通信販売が普及し、店へ買い物に行かなくてもよくなりました。その良い点と悪い点を挙げてください。

⑧ 物質的に豊かになった社会で注目されるのは観光産業です。海外から日本を訪れる観光客は、まだそれほど多くありません。日本を観光地として、より魅力的な場所にするには、どのような工夫が必要だと思いますか。

⑨ あなたの国で、以前はなかった産業の中で、今、人気のある産業は何ですか。また、その産業に人気が出てきたのはなぜでしょうか、理由を考えてください。

⑩ あなたの国でこれから必要とされるのはどんな産業ですか。また、どうしてそれが必要なのですか。



第5章(だいしょう)　仕事(しごと)

Work　工作　일／작업

あ行(ぎょう)

重要 **安定(あんてい)** | stability　**稳定**　안정

例文 生活(せいかつ)の安定(あんてい)のために定職(ていしょく)を得(え)たい。

☞ 安定(あんてい)する　attain stability　**安定**　안정되다
安定(あんてい)した収入(しゅうにゅう)を得(え)るために良(よ)い会社(かいしゃ)に就職(しゅうしょく)したい。

か行(ぎょう)

重要 **かい** | worth ~ ing　**意义／价值**　～보람

☞ [ます形(けい)]＋がいがある　be worth ~ ing　**有意义／有价值**　～할 만하다
働(はたら)きがいのある仕事(しごと)につきたい。

☞ 生(い)きがい　worth living / a reason for living　**生存的意义**　사는 보람
私は仕事(しごと)が生(い)きがいだ。

☞ やりがい　worth working　**搞起来很有价值的**　보람
この仕事(しごと)は大変(たいへん)だが、やりがいがある。

解雇(かいこ) | dismissal　**解雇**　해고

☞ ～を解雇(かいこ)する　dismiss~　**解雇～**　～(을)를 해고하다
不況(ふきょう)のため、会社(かいしゃ)の営業(えいぎょう)不振(ふしん)を理由(りゆう)に解雇(かいこ)される人(ひと)も多(おお)い。

学歴(がくれき) | schooling / one's school background　**学历**　학력

☞ 学歴(がくれき)がある　be highly educated　**有学历**　학력이 있다
反対 学歴(がくれき)がない　have little schooling　**没有学历**　학력이 없다
実力(じつりょく)があっても学歴(がくれき)がないと大企業(だいきぎょう)では出世(しゅっせ)できないと言(い)われてきた。

☞ 高学歴(こうがくれき)　highly educated　**高学历**　고학력
就職(しゅうしょく)の際(さい)、高学歴(こうがくれき)の人(ひと)ほど有利(ゆうり)なため「学歴社会(がくれきしゃかい)」と言(い)われる。

稼(かせ)ぐ | earn　**赚钱**　(돈을) 벌다

☞ ～を稼(かせ)ぐ　earn ~　**赚钱**　～(을)를 벌다
お金(かね)を稼(かせ)いで自立(じりつ)していなければ、一人前(いちにんまえ)の大人(おとな)とは呼(よ)べない。

管理（かんり）| administration　管理　관리

☞ ～を管理する　administer ~ / manage ~　管理～　～(을)를　관리하다
部下を管理するのが上司の役目だ。

☞ 管理職　administrative post　管理人员　관리직
部長、課長などを管理職と呼ぶ。

【重要】**機会**（きかい）| opportunity / chance　机会　기회

☞ 機会がある　have an opportunity　有机会　기회가 있다
反対　機会がない　have no opportunity　没有机会　기회가 없다
機会があれば転職したいと考えていても、この不況でなかなか転職することができない。

☞ 機会を与える　give a chance　给机会　기회를 주다
就職において、男女は平等に機会が与えられるべきである。

☞ 機会を得る　gain a chance　得到机会　기회를 얻다
仕事を通じて、様々な人と出会う機会を得ている。

【重要】**企業**（きぎょう）| enterprise / company　企业　기업

例文　大企業はつぶれにくいが、中小企業はつぶれやすいと言われている。

キャリア | career　经历　캐리어／경력

☞ キャリアがある　have a career　有经历　캐리어가 있다
彼には法律の分野で長いキャリアがある。

☞ キャリアを持つ　have a career　有经历　캐리어를　가지다
彼は新聞記者として20年のキャリアを持つベテランだ。

給料／給与（きゅうりょう／きゅうよ）| pay / salary　工资　급료

例文　給料には月給、週給、日給などがある。
大企業と中小企業の給与の格差が広がっている。

業績（ぎょうせき）| work / result　成就／业绩　실적

☞ 業績が上がる　(business) results improve　取得成就／取得业绩　실적이 오르다
反対　業績が下がる　(business) results become bad　成就下降／业绩下降　실적이 내리다
能力主義の会社では、業績の上がらない社員は給料も上がらない。

☞ 業績がいい　have good (business) results　有成就／业绩好　실적이 좋다

仕事

反対 業績が悪い have bad (business) results 没有成就/业绩不佳 실적이 나쁘다

銀行は業績の悪い企業には融資を行わない。

勤勉(な・に) | diligent / hardworking 勤劳/勤奋 근면

例文 日本の会社では勤勉な人が高く評価される。

重要 **勤務** | work / service 工作 근무

☞ ～に勤務する work for ~ 在～单位工作 ～에 근무하다

日本では、一つの会社に長く勤務する人が、今も多い。

☞ 勤務時間 office hours 工作时间 근무시간

標準的な会社の勤務時間は、9時から5時までの8時間だ。

☞ 勤務状況 service record 工作状况 근무 상황

遅刻、早退などが多く、勤務状況の悪い社員から順にリストラの対象になる。

☞ 勤務態度 working attitude 工作态度 근무 태도

まじめに一生懸命取り組めば、「勤務態度が良い」と評価される。

組合 | union 工会 조합

例文 労働組合は労働者の待遇改善のために闘ってきた。

重要 **経験** | experience 经验/体验/经历 경험

☞ 経験がある have experience 有体验/经历过/有经验 경험이 있다

反対 経験がない have no experience 没有体验/没有经历过/没有经验 경험이 없다

彼女には教師としての経験がある。

☞ ～を経験する experience ~ 体验～ ～(을)를 경험하다

いろいろな仕事を経験してから、本当に自分に合った仕事を見つけたい、と考えてフリーターを選ぶ若者が増えている。

☞ 経験を生かす make good use of one's experience 有效地发挥作用 경험을 살리다

長年の経験を生かして定年後も地域の教育分野で活動したい。

☞ 経験を積む

acquire experience / add to one's experience/ build up one's experience

积累经验 경험을 쌓다

彼はこの10年間、銀行マンとしての経験を積んだ。

経歴（けいれき） | career　经历　경력

例文　彼は輝かしい経歴の持ち主だ。

貢献（こうけん） | contribution　贡献　공헌

☞　～に貢献する　contribute to ~　对～作出贡献　～에 공헌하다
仕事を通して社会に貢献したい。

重要 **雇用**（こよう） | employment　雇佣　고용

例文　女性の雇用の機会は以前に比べて多くなっている。

☞　～を雇用する　employ ~　雇～　～(을)를 고용하다
高齢者や障害者を雇用する事業主には、国から補助金が支払われる。

☞　雇用を守る　preserve jobs / protect jobs　保障国民就职　취업 보장을 하다
労働者の雇用を守るために、ワークシェアリングが進められている。

☞　雇用条件　employment terms　雇佣条件　고용 조건
雇用条件とは、労働時間、賃金、待遇などのことを指す。

☞　男女雇用機会均等法　Equal Employment Opportunity Act
雇佣机会起均等法　고용기회 균등법
男女が平等に雇用されることを目的に、1986年に男女雇用機会均等法が施行された。

さ行

重要 **採用**（さいよう） | employment　采用　채용

例文　不況で、新規の採用を取りやめる会社も増えている。

☞　～を採用する　employ ~　采用～　～(을)를　채용하다
能力のある女性をどんどん採用すべきだ。

重要 **差別**（さべつ） | discrimination　歧视　차별

☞　～を差別する　discriminate against ~　歧视～／区别对待～
～(을)를　차별하다
雇用・昇進において、女性を差別してはいけない。

☞　差別をする／差別を行う　discriminate　加以歧视　차별을 하다
企業社会では、性別による差別が行われてきた。

仕事

重要 資格 | qualification　资格　자격

☞ 資格がある　have qualification　**有资格**　자격이 있다

反対　資格がない　have no qualification　**没有资格**　자격이 없다

私は小学校教員の資格がある。

☞ [辞書形]+資格がある　have the right to ~　**有资格**　~자격이 있다

反対　[辞書形]+資格がない　do not have the right to ~　**没有资格**　~자격이 없다

あなたには彼女を批判する資格はない。

☞ ~の資格を取る　obtain a license for ~　**取得~资格**　~의 자격을 취득하다

栄養士の資格を取って学校給食などの分野で働きたい。

☞ ~の資格を持つ　be qualified as ~　**具有~资格**　~의 자격을 가지다

彼女は薬剤師の資格を持っているので、再就職も簡単だ。

重要 仕事 | work　工作　일／작업

☞ 仕事がある　have a job / have work　**有工作**　일이 있다

この不景気な時代に仕事があるだけでも幸せだ。

今日は仕事があるので忙しい。

反対　仕事がない　have no job / have no work　**没有工作**　일이 없다

仕事がないため失業保険(雇用保険)で暮らしているという人も多い。

木曜日は仕事がないので、家事や雑用をすることにしている。

☞ 仕事をする　work　**工作**　일을 하다

気持ちよく仕事をするためには、職場の同僚と良い関係を保つことが大切だ。

☞ 仕事を持つ　have a job　**有工作**　일을 가지다

お互いに仕事を持っている夫婦は、家事においても子育てにおいても協力と連携が欠かせない。

社会進出 | advancement into society　走向社会　사회 진출

例文　家庭に入ることより社会進出を望む女性が増えてきた。

☞ 社会進出する　advance into society　**走向社会**　사회 진출하다

社会進出する女性が増えるにつれて、子育て支援の必要性も高まってきた。

☞ 社会進出が進む　The advancement into society goes forward　**走向社会的人越来越多**　사회진출이 활발해지다

男女雇用機会均等法の制定以来、女性の社会進出が進んでいる。

従業員（じゅうぎょういん） | employee / the working staff　工作人员　종업원

例文　うちは従業員数20人以下の零細企業だ。

重要 **就職**（しゅうしょく） | finding employment　就业　취직

例文　不景気のため、高卒の就職状況は非常に悪い。

☞ ～に就職する　get a job / get employment　在～单位就业／就业于～单位　～에 취직하다

コンピューター関係の企業に就職したい。

☞ 再就職（さいしゅうしょく）　reemployment　再就职　재취직

中高年の再就職はきわめて難しい。

終身雇用制（しゅうしんこようせい） | lifetime employment system　终身雇佣制度　종신고용제

例文　日本企業の特徴は年功序列制と終身雇用制だと言われてきた。

重要 **収入**（しゅうにゅう） | income　收入　수입

例文　収入より支出が多い場合を「赤字」と呼ぶ。

⇔ 支出（ししゅつ）　outcome　支出　지출

☞ 収入を得る　have income　有收入　수입을 얻다

仕事とは、収入を得るためにしかたなくするものだ、と言う人もいる。

重要 **条件**（じょうけん） | terms / condition　条件　조건

☞ 条件がいい　(labor) conditions are good　条件好　조건이 좋다

反対　条件が悪い　(labor) conditions are bad　条件不好　조건이 나쁘다

条件が悪いため、その会社への就職はやめることにした。

上司（じょうし） | one's superior　上司　상사

例文　上司との人間関係に悩むサラリーマンは少なくない。

職（しょく） | job / work　职业　일자리

☞ 職がある　have a job / be employed　有工作　일자리가 있다

反対　職がない　have no job / be unemployed　没有工作　일자리가 없다

彼は今、職がなくて困っている。

☞ 職を失う　lose one's job　失业　일자리를 잃다／실직하다

長引く不況で職を失った人が増えている。

☞ 職を探す　look for a job　找工作　일자리를 구하다

「ハローワーク」は、職を探している人に仕事を紹介する所だ。

☞ 職場（しょくば） working place 工作单位 직장
私の職場は家から車で15分の所にあり、通勤が大変楽だ。

重要 **辞職**（じしょく） | resignation 辞职 사직

例文 勤めている職を自分からやめることを辞職という。

☞ ～を辞職する resign one's office 辞去～工作 사직하다
これまで勤めていた会社を辞職し、自分で会社を設立した。

重要 **失業**（しつぎょう） | unemployment 失业 실업

☞ 失業する lose one's job 失业 실업하다
会社のリストラによって失業した。

☞ 失業者 unemployed person 失业者 실업자
急増する失業者への早急な対策が必要だ。

☞ 失業保険 unemployment insurance 失业保险 실업 보험
失業保険だけで暮らすのは大変だ。

所得（しょとく） | income 所得 소득

例文 彼は年間約700万円の所得がある。

重要 **人材**（じんざい） | competent person 人材 인재

例文 企業はいつも優秀な人材を求めている。

☞ 人材派遣 dispatching temporary staff 派遣人材 인재파견
人材派遣の会社に頼んでコンピュータープログラマーを派遣してもらう。

性別（せいべつ） | gender distinction 性别 성별

例文 性別に関わりなく、能力のある人を採用すべきだ。

重要 **専門**（せんもん） | specialty 专业 전문

例文 あの先生の専門は民法だ。

☞ 専門知識 professional knowledge 专业知识 전문 지식
専門知識を生かせる仕事につきたい。

た行（ぎょう）

重要 **退職**（たいしょく） | retirement 退职 퇴직

☞ 退職する retire 退职 퇴직하다
日本では60歳くらいで退職する人が多い。

☞ 退職金 severance pay 退职金 퇴직금

パート労働者には退職金は支払われない。

重要 **待遇**（たいぐう） | treatment / pay 待遇 대우

例文 できれば待遇の良い会社に就職したい。

単身赴任（たんしんふにん） | business bachelor 单身赴任 단신부임

☞ 単身赴任(を)する take up a post without one's family 单身赴任 단신부임을 하다

子供の学校の問題や、住宅を購入したからという理由で、家族が転勤先に行かず、単身赴任(を)する場合が多い。

重要 **賃金**（ちんぎん） | wages 工资 임금

例文 日給、月給など、労働者に支払われる報酬のことを賃金という。

☞ 賃金格差 wage difference 工资差别 임금 격차

正社員とパートの賃金格差は依然として大きい。

通勤（つうきん） | commutation 上下班 통근

☞ 通勤する commute 上下班 통근하다

東京など大都市では、1時間以上かけて通勤している人が多い。

☞ 通勤時間 commuting time 上下班时间 통근 시간

都心に住めば通勤時間が短くて済むので、楽だ。

定職（ていしょく） | permanent job 固定的职业 정직／일정한 직업

☞ 定職につく get a permanent job 找到固定的职业 일정한 직업을 언다

定職につくことを望まない若い人が増えている。

☞ 定職を持つ have a permanent job 有固定的职业 정직을 가지다

定職を持たないと、結婚は難しい。

定年（ていねん） | retirement / the mandatory retirement age 退休 정년

例文 昔は55歳で定年になる人が多かったが、今は定年年齢が引き上げられ、60歳から65歳で会社を辞めて、年金生活に入る人が多い。

適性（てきせい） | aptitude 适于某人的性质，资质，才能／适应性 적성

☞ 適性がある have an aptitude for 适应性强 적성이 있다

反対 適性がない have no aptitude for 适应性弱 적성이 없다

彼にはコンピュータープログラマーとしての適性がある。

☞ 適性に合う（てきせいにあう） have the right aptitude　适合做～　적성에 맞다

反対　適性に合わない（てきせいにあわない） do not have the right aptitude　不适合做～　적성에 맞지 않다

自分の興味や適性に合った仕事を見つけたい。

重要　転勤（てんきん） | transfer　调动工作　전근

☞ ～に転勤する／～へ転勤する（てんきんする） transfer to ~　调到～去工作　～로 전근하다

地方へ転勤させられて、単身赴任をする男性も多い。

重要　転職（てんしょく） | changing one's occupation　转业　전직

☞ 転職する（てんしょくする） change one's occupation　转业　전직하다

最近の若い人は簡単に転職する傾向がある。

重要　倒産（とうさん） | business bankruptcy　倒闭　도산

例文　不況で中小企業の倒産が相次いでいる。

☞ 倒産する（とうさんする） go bankrupt　倒闭　도산하다

会社が突然倒産したら、どうやって食べていこうか、と考えてしまうことがある。

な行（ぎょう）

ニート | NEET / not in education, employment, or training

NEET族／没有正式工作，也没有在学校里上学，也没有去接受职业技能培训，只能依靠家人生活的年轻人

NEET(니-트)족/ 일을 하지 않고, 학교 기관에 소속도 하지 않고, 취업을 위한 구체적인 활동도 하고 있지 않는 젊은이

例文　ニートとは、自分が何をしていいか分からず、労働意欲もわかないので、アルバイトさえしない人のことをさす。近年、このような若者が、急激に増えてきた。

年功序列制（ねんこうじょれつせい） | seniority system　按照工龄、贡献决定职位的制度、论资排辈　연공 서열제

例文　日本では、能力ではなく年齢に応じて地位が上がる年功序列制を取っている企業が依然として多い。

能力（のうりょく） | ability　能力　능력

☞ 能力を生かす（のうりょくをいかす） make good use of one's ability　发挥能力　능력을 살리다

男女それぞれが自分の能力と個性を生かせる場を作ることが大切だ。

☞ 能力主義（のうりょくしゅぎ） merit system / principle of merit promotion 能力主义 능력주의

今（いま）はどの会社（かいしゃ）も能力主義（のうりょくしゅぎ）になってきて、業績（ぎょうせき）によって収入（しゅうにゅう）も変（か）わってくる時代（じだい）だ。

は行（ぎょう）

要 パート | part time worker 钟点工／临时工 파트 타임 노동자

例文 パートタイムで働（はたら）く人（ひと）のことを「パート」と呼（よ）び、正社員（せいしゃいん）と区別（くべつ）している。

☞ パートに出（で）る go to work part-time 去做临时工 파트 타임의 일을 하러 가다

子供（こども）が小学校（しょうがっこう）に上（あ）がったので、パートに出（で）ることにした。

☞ パートをする work part-time 做临时工 파트 타임으로 일을 하다

母（はは）は家計（かけい）を補（おぎな）うために、コンビニでパートをしている。

要 フリーター | part time occasional worker who does not have any future working plan
学校毕业后，不进固定的单位工作，而自由地以到处打工谋生的人
프리터（직업을 정하지 않고 2～3 개의 겹치기 아르바이트로 생활을 하는 사람을 말하다）

例文 定職（ていしょく）につかず、いろいろなアルバイトを繰（く）り返（かえ）す人のことをフリーターと呼（よ）ぶ。

フレックスタイム（自由勤務時間制（じゆうきんむじかんせい）） | flex-time 弹性工作制
플렉스타임（가변적노동시간）

例文 フレックスタイムとは、出勤（しゅっきん）・退勤（たいきん）の時間（じかん）を自由（じゆう）に決（き）められる制度（せいど）をいい、自由勤務時間制（じゆうきんむじかんせい）ともいわれる。

報酬（ほうしゅう） | pay / rewards 报酬 보수

☞ 報酬（ほうしゅう）を得（え）る get pay / get rewards 得到报酬 보수를 얻다

労働量（ろうどうりょう）にふさわしい報酬（ほうしゅう）を得（え）るべきだ。

ボーナス | bonus 奖金 보너스

例文 日本（にほん）では、夏（なつ）と冬（ふゆ）の年（ねん）2回（かい）ボーナスが支払（しはら）われるところが多（おお）い。

や行（ぎょう）

養（やしな）う | bring up / rear / raise 养育 기르다

☞ ～を養（やしな）う raise ~ 养育～ ～(을)를 기르다

世界には、幼い兄弟を養うために働く若者がたくさんいる。

有給休暇／有休　paid holiday　**有薪休假**　유급 휴가

例文　日本では有給休暇を全部取らない人が多い。

ら行

リストラ | restructuring / reconstruction of an organization　**裁员**　정리해고

例文　不況を乗り切るために、多くの企業ではリストラが進められている。

☞　リストラする　dismiss for restructuring / fire for restructuring　**裁员**　정리해고 하다

リストラされた中高年労働者の中には、ホームレスになってしまう人もいる。

履歴書 | one's personal history / resume　**履历表**　이력서

例文　履歴書には普通、学歴や仕事の経歴を書く。

重要 **労働** | labor　**劳动**　노동

☞　労働時間　working hours　**劳动时间**　노동 시간

労働時間は1日8時間、1週40時間までとする、と厚生労働省は定めている。

☞　労働者　worker / laborer　**工人**　노동자

労働者を大きく分類する際、単純労働者、肉体労働者、頭脳労働者などの言葉が使われる。

☞　労働条件　working conditions　**劳动条件**　노동 조건

労働条件のより良い会社へ転職したいと思うのは当然だ。

☞　労働力　labor power / work force / working force　**劳动力**　노동력

このまま少子化が進むと、日本は労働力が不足すると言われている。

わ行

ワークシェアリング | work sharing　**分配工作**　워크 쉐어링（노동시간을 줄여 일거리를 남기고, 그 일을 다른 사람이 나눠 맡아 실업을 막자는 것）

例文　失業者の数を減らす対策としては、ワークシェアリングの導入が一番有効だと言われている。

小論文テーマ5．仕事

① あなたが「仕事」を選ぶときは、何を重視しますか。それはどうしてですか。

② 「仕事の都合で家族と離れて暮らすことは仕方がない」という人と、「家族といっしょに暮らすことが一番重要なことだ」という人がいます。あなたはどう思いますか。

③ 主婦のように、お金に換算できない仕事は世の中で評価されませんが、そのことについてどう思いますか。

④ 「能力のある人ほど高い賃金を得るべきだ」という考え方について、あなたはどう思いますか。

⑤ 生きがいのために定年後もできるだけ長く働きたいという人がいますが、それについてあなたはどう思いますか。

⑥ 「仕事」はお金以外にどんなものを人間に与えてくれると思いますか。

⑦ 今日本では定職を持たず、いろいろなアルバイトを続けている「フリーター」と呼ばれる若者が増えていますが、これについてどう思いますか。

⑧ 人間にとって理想的な働き方というのは、どのような形だと思いますか。

⑨ 20世紀と比べて、21世紀にはどんな「仕事」が増えていくと思いますか。具体例をげて、その理由とともに説明してください。

⑩ もしあなたが大変なお金持ちで、一生働く必要がないとしたら、あなたはどんなことをしますか。

第6章　家庭

Family　家庭　가정

あ行

要 育児 | taking care of children / nursing　育儿　육아

☞ 育児をする　take care of children　育儿　아이를 기르다
夫婦が協力して育児をすべきだ。

☞ 育児休暇／育休　child care leave　产假　육아휴직
日本では、育児休暇をとる父親はまだ非常に少ない。

☞ 育児ノイローゼ　a nervous breakdown brought on by child care
因育儿引起的精神过敏　육아 노이로제
最近は育児ノイローゼにかかる母親が多い。

か行

要 介護 | nursing, attendance　照料／护理（病人、老年人）　간호

☞ ～を介護する／～の介護をする　nurse ~ / look after ~　照料
～(을)를 간호하다／～의 간호를 하다
年老いた親の介護をしている主婦も多い。

要 解放 | release　解放　해방

☞ AをBから解放する　release A from B / free A from B　把A从B中解放出来
A 를 B 로부터 해방하다
洗濯機などの家電の普及は、女性を長時間の家事労働から解放した。

要 核家族 | nuclear family　(由夫妇与未婚子女组成的)小家庭　핵가족

例文　戦前は大家族が多かったが、戦後、核家族が主流になった。

☞ 核家族化　spread of the nuclear family / the trend toward the nuclear family
小家庭化　핵가족화
日本では戦後、核家族化が急速に進んだ。

☞ 家計　family budget　一家的收入和支出　가계
習い事などを含めると、子供の教育費が家計に占める割合は大きい。

☞ 家計を圧迫する　put pressure on the family budget　开支困难
가계를 압박하다

住宅ローンや教育費が家計を圧迫している。

☞ 家計を助ける　help to support the family budget　**帮助家庭经济**　가계를 돕다

大学生の兄は家計を助けるためにアルバイトを始めた。

家事 | housework, housekeeping　**家务**　가사

例文 家事には、料理、洗濯、掃除、買い物などがある。

☞ 家事に追われる　be pressed by housekeeping.　**忙于家务事**　가사에 쫓기다

結婚や出産後も仕事を続ける女性が多くなったが、家事や育児に追われて、なかなか自分の時間が持てない人も多い。

☞ 家事をする　do housekeeping　**干(做／搞／料理)家务／搞家务**　가사를 하다

日本では、家事をするのは女性だという考え方の男性が今でも多い。

☞ 家事を分担する　do one's share of the housework　**分担家务事**　가사를 분담하다

夫婦で家事を分担している家庭も増えてきた。

家族 | family　**家庭**　가족

例文 現代社会においては、家族のあり方も多様化している。

たとえ血縁関係はなくても、愛情という絆で結ばれている家族はいる。

家庭 | family　**家庭**　가정

例文 仕事より家庭を大切にしている男性もいる。

☞ 家庭を築く／家庭を持つ　make a home / start a home　**成家**　가정을 이루다 ／ 가정을 갖다

結婚して幸せな家庭を築くことを夢みる人は多い。

☞ 家庭内暴力　domestic violence　**家庭暴力**　가정내 폭력

家庭内暴力の多発が社会問題になっている。

☞ 家庭崩壊　destruction of the family / dysfunctional family / family breakdown　**家庭崩溃**　가정 붕괴

現代の日本では、あちこちで家庭崩壊が起きている。

犠牲 | sacrifice　**牺牲**　희생

☞ ～を犠牲にする　sacrifice ~　**牺牲~**　～(을)를 희생 하다

日本では、家族のために自分を犠牲にすることが、美徳とされてきた。

☞ ～の犠牲になる　be sacrificed for ~　**牺牲(自己)**　～의 희생 되다

家族の犠牲になっている女性は多い。

【重要】 義務（ぎむ） | duty　义务　의무

☞ 義務を果たす　do one's duties / fulfill one's duties　**履行义务**　의무를 완수하다
親としての義務を果たす。

【重要】 虐待（ぎゃくたい） | abuse　**虐待**　학대

☞ ～を虐待する　treat ~ cruelly / abuse ~　**虐待～**　～(을)를 학대하다
家で自分の子供を虐待している親がいる。

☞ ～に／～から虐待を受ける　be treated by ~ cruelly / be abused by ~　**受～虐待**　～(으)로부터 학대를 받다
私は子供の頃、親から虐待を受けたことがある。

☞ 幼児虐待　baby-battering / child abuse　**虐待幼儿**　유아 학대
幼児虐待の結果、子供が亡くなったという事件がある。

【重要】 協力（きょうりょく） | cooperation　**协助／配合／合作**　협력

例文 良い仕事をするためには、家族の協力が必要だ。

☞ ～と協力する　cooperate with ~　**跟～合作**　～(와)과 협력하다
妻は夫と協力して家事や子育てを行いたいと考えている。

☞ ～に協力する　cooperate with ~　**帮～的忙／协助～**　～에 협력하다
うちの家族は全員、仕事を持つ母に協力している。

☞ ～に協力的(な・に)　cooperative with ~　**帮～的忙／协助～**　～에 협력적
反対 ～に非協力的(な・に)　uncooperative with ~　**不帮～的忙／不协助～**　～에 비협력적
最近の若い男性は、家事や育児に協力的な人が多い。

血縁（けつえん） | blood relative / blood relationship　**血缘／血统**　혈연

例文 親、兄弟、親戚など、血のつながった人々のことを血縁のある人と呼ぶ。

【重要】 公平(な・に)（こうへい） | fair　**公平**　공평

⇔ 不公平(な・に)　unfair　**不公平**　불공평
日本は今でも、男性が優遇される不公平な社会だ。

☞ ～を公平にする　distribute ~ fairly　**公平～**　공평하게 하다
家事の分担を公平にすべきだ。

高齢化（こうれいか） | aging　**高龄化**　고령화

例文 現在、日本では高齢化が急速に進んでいる。

☞ 高齢化社会　aging society　**高龄化社会**　고령화 사회

高齢化社会に備えて、高齢者が生活しやすい環境を整えることが大切だ。

子育て | bringing up children　育儿　육아

例文　息子が就職し、私の子育てもやっと無事に終わった。

☞ 子育てが一段落する　Child-rearing is settled temporarily.　育儿告一段落　육아가 일단락 되다

子育てが一段落したら、仕事を再び始めたいと考えている女性は多い。

さ行

支える | support　支撑／支持／维持　지탱하다

☞ ～を支える　support ~　支撑～／支持～／维持～　～(을)를 지탱하다

外で働く夫を支えるために家庭を守るのが、専業主婦の役割の一つだ。

☞ 支え合う　support each other　互相支持　서로 지탱하다

夫婦は互いに支え合うべき存在だ。

支援 | support　支援　지원

☞ 支援がある　have support　有(人)帮助　지원이 있다

反対　支援がない　have no support　没有(人)帮助　지원이 없다

家族の支援がなかったら、こんな仕事は成し遂げられなかっただろう。

☞ ～を支援する　support ~　帮助～　～(을)를 지원하다

働く母親達を支援する施設の充実が求められている。

☞ 支援を受ける／支援を得る　receive support/attain support　受支持／得到支持　지원을 받다／지원을 얻다

不景気で、親から経済的な支援を受けられる大学生が減り、奨学金を申し込む人が増えている。

☞ 育児支援　Child care support　支援育儿／支持育儿　육아 지원

育児支援を必要とする若い夫婦のために、保育所を増設すべきだ。

しつけ(躾) | home discipline　管教／教育　가정 교육／훈육

☞ しつけがいい　be raised correctly　管教得好　예의가 바르다

反対　しつけが悪い　be not raised correctly　管教得不好　예의가 없다

挨拶ができる子供は「しつけがいい子」と言われる。

☞ しつけが厳しい／しつけに厳しい　bring up ~strictly　管教严格　가정 교육이 엄격하다

私の親はしつけに厳しかった。

家庭

☞ ～のしつけをする　discipline ~ / train ~ / teach manners ~　**教育～／管教～**　～의 가정교육을 하다

子供のしつけをするのは親の役目だ。

☞ ～をしつける　discipline ~ / train ~ / teach manners ~　**教育～／管教～**　～에게 가정교육을 하다

親はもっと子供をきちんとしつけるべきだ。

さ

要 出産（しゅっさん） | birth, childbirth　**生孩子**　출산

例文 「ご出産はいつ頃のご予定ですか？」

☞ ～を出産する　give birth to ~　**生孩子**　～(을)를 출산하다

祖母は五男四女の計９人の子を出産した。

☞ ～出産休暇／産休　maternity leave　**产假**　출산 휴가

日本の企業では産前６週間、産後８週間の出産休暇が認められている。

出生率（しゅっしょうりつ）／出生率（しゅっせいりつ） | birth rate　**出生率**　출생률

例文 出生率／出生率とは、人口1,000人に対して１年間に生まれる子供の割合を表したり、一人の女性が一生のうちに産む子供の数の平均を表したりする。後者は、正式には「合計特殊出生率／出生率」と呼ばれる。

要 主婦（しゅふ） | housewife　**主妇**　주부

例文 主婦の仕事は、家事、育児、親の介護など、多岐に渡る。

☞ 専業主婦　full-time housewife / homemaker　**专做家务的主妇**　전업주부

専業主婦の数は年々減り続けている。

要 少子化（しょうしか） | declining birth rates / decrease in the number of children　**少子化**　소자녀화

例文 日本の将来にとって、少子化は早急に解決しなければならない深刻な問題だ。

☞ 少子化が進む　declining birth rate increases　**少子化在加剧**　소자녀화가 진행되다

日本では少子化が進む一方だ。

要 自立（じりつ） | independence　**自食其力不依靠别人**　자립

例文 離婚した女性の経済的な自立を支援するセンターができた。

☞ 自立する　support oneself / be independent　**自食其力不依靠别人**　자립하다

子供が自立するまでは、親が面倒をみなければならない。

シングルマザー | single mother　没有结婚养育孩子的妇女　싱글 마더

例文　結婚せず、一人で子供を産み育てている母親のことをシングルマザーと呼ぶ。

責任（せきにん） | responsibility　责任　책임

例文　子供を養育することは、親の責任だ。

☞ 〜に責任を取る　take responsibility for ~ / take account for ~　对~负责　책임을 지다

子供のしたことに親が責任を取るのは当然だという考え方をする人もいる。

☞ 〜の責任を取る　take responsibility for ~ / take account for ~　对~负责　~의 책임을 지다

14歳以上の子供が起こした事件の責任を親が取る必要は、法的にはない。

☞ 責任を果たす　meet one's responsibilities / do one's duty　尽责任　책임을 다하다

親としての責任を果たしていない親が増えてきた。

☞ 責任を持つ　have a responsibility　负责　책임을 가지다

責任を持って子供を預かってくれる良い保育所が必要だ。

☞ 無責任（な・に）　irresponsible / irresponsibly　不负责任　무책임

自分の子に正しいしつけをしない無責任な親も多い。

世帯（せたい） | household / family　家庭／户口　세대

例文　都市部では、一世帯あたりの平均人数が減少し、単独世帯の割合が増えている。

世代（せだい） | generation　世代　세대

例文　世代によって、子育てに関する考え方も、かなり違いがある。

☞ 世代交代　generational change　世代交替　세대 교체

どの家も世代交代が進み、以前のような隣人関係を保ちにくくなった。

世話（せわ） | taking care　照料／照顾　도움／시중／돌봄

例文　子供や老人、病人の世話は、これまで常に女性の仕事とされてきた。

☞ 〜の世話をする　take care of ~　照料~　~의 시중을 들다

寝たきり老人の世話をするのは大変だ。

選択（せんたく） | choice　选择　선택

例文　子供を持つか、仕事を続けるかという選択に悩む女性は多い。

☞ 〜を選択する　choose ~　选~　~(을)를 선택하다

出産後も仕事を続けることを選択した以上、責任をもってやらなければならない。

重要 **尊重** | respect　**尊重**　존중

☞ ～を尊重する　respect ~　**重视～／尊重～**　～(을)를 존중하다
伝統的な価値観や役割意識を持つ人の意見も尊重すべきだ。

た行

重要 **男女同権** | equal rights for both sexes　**男女同权**　남녀 동권

例文 日本では戦後ようやく男女同権が認められた。

重要 **男女平等** | equality for both sexes　**男女平等**　남녀 평등

例文 男女平等の社会を築くべきだ。

同居 | living together　**同居**　동거

例文 若い妻は、普通、夫の親との同居を望まないものだ。

☞ ～と同居する　live together with ~　**跟～住在一起**　～(와)과 동거하다
日本では、長男は親と同居するのが、一般的だった。

重要 **共働き** | double income family / Both husband and wife have jobs.
夫妇都工作／双职工　맞벌이

例文 共働きの夫婦の数は増える一方である。

☞ 共働きをする　both husband and wife have jobs
夫妇都工作　맞벌이를 하다
経済上の理由から共働きをせざるを得ない夫婦も多い。

は行

配偶者 | one's husband, one's wife / one's spouse　**配偶／夫或妻**　배우자

例文 配偶者の両親との関係が夫婦関係に影響を与えることは多い。

発揮 | exertion　**发挥**　발휘

☞ ～を発揮する　show one's ability for ~　**发挥～**　～(을)를 발휘하다
誰もが自分の個性を発揮できる社会の実現を目指そう。

フェミニズム（男女同権論／女権拡張論） | feminism　**男女平等主义**　페미니즘

例文 フェミニズムとは、女性の社会・政治・法律上の権利の拡張を主張する考

さ
た
は

え方のことだ。

☞ フェミニズム運動　political activities for feminism　争取女权运动
페미니즘 운동

彼女はフェミニズム運動のリーダーとして活躍している。

晩婚化 | tendency to marry late　晩婚化　만혼화

例文 最近は晩婚化が進み、男女共に平均初婚年齢が上がっている。

夫婦別姓 | using different family names after marriage
夫妻不同姓（女性结了婚也不改成丈夫的姓）
부부별성(부부가 다른 성을 가지는 것)

例文 働く女性には、夫婦別姓を希望する人も多くいる。

父子家庭 | motherless family / family of father and child　父子家庭　편부 가정

例文 離婚の増加により、最近は母子家庭だけでなく、父子家庭も珍しくなくなってきた。

負担 | burden　負担　부담

例文 働きながら子供を育てる女性の負担を減らす必要がある。

☞ ～を負担する　defray ~ / incur ~ / shoulder ~　承担　～(을)를 부담하다

家事のほとんどを女性が負担しているという家庭もまだ多い。

☞ ～に負担をかける　impose a burden on ~　给～添麻烦/给～增加负担
부담을 주다

育児休暇をとりたいと考えている男性もいるが、同僚に負担をかけると考えて、躊躇してしまうことも多いようだ。

☞ ～の負担を軽くする／～の負担を軽減する
lighten the burden imposed on ~　减轻～的负担
～의 부담을 가볍게 하다／～의 부담을 경감하다

少子化、高齢化、核家族化が進み、共働きの家庭が増えている今、家事や育児、介護の負担を軽くするサービスが求められている。

分担 | taking one's share of the responsibility　分担　분담

☞ ～を分担する　take one's share of the responsibility for ~　分担～
～(을)를 분담하다

家事を夫婦二人で分担している若いカップルが増えている。

重要 保護（ほご） | protection　保护　보호

例文 幼い子供の保護は、親や国の責任で行われるべきだ。

☞ ～を保護する　protect ~ / take ~ into custody　保护～　～(을)를 보호하다
親のいない子供は、国が保護するべきである。

☞ 保護者（ほごしゃ）　guardian　保护者　보호자
小さい子供は、保護者が同伴してください。

☞ 過保護（かほご）　excessive protection　过分娇纵／过分纵容　과보호
少子化で、過保護な親が増えている。

重要 母子家庭（ぼしかてい） | fatherless family / family of mother and child　母子家庭　편모 가정

例文 生活保護を受けている母子家庭の数はまだまだ多い。

母性（ぼせい） | motherhood / maternity　母性　모성

☞ 母性愛（ぼせいあい）　maternal love　母爱　모성애
子供をかわいがらない母親は「母性愛が足りない」と批判される。

ま行（ぎょう）

無償（むしょう） | gratis / without compensation　无偿　무상

例文 家事労働は、これまで常に女性によって、無償で行われてきた。
親の子への愛は無償の愛だ。

や行（ぎょう）

重要 役割（やくわり） | role / part　任务／作用　역할

☞ 役割がある　have a role　分派的职务　역할이 있다
あなたには母親としての役割があるはずだ。

☞ 役割を担う　play a role　肩负任务／承担任务　역할을 담당하다
社会の中で、女性は常に男性の補助的な役割を担ってきた。

☞ 役割を果たす　pull one's own weight / play one's part　完成任务　역할을 완수하다
祖母は７人の子供を全員無事に育て、母親としての役割を立派に果たして亡くなった。

☞ 役割を持つ　have a role　分派的职务　역할을 가지다
人は社会や家庭において、それぞれいろいろな役割を持っている。

は
ま
や
ら

☞ 性別役割分業　sex role / division of labor by gender role
按性别分配任务／按性别分工　성별역할분업
日本では性別役割分業の意識が根強い。

養育 | bringing-up　养育　양육

☞ ～を養育する　bring up ~　养育～　～(을)를 양육하다
親には子供を養育する義務がある。

☞ 養育費　expense for bringing up children　抚养费　양육비
離婚後、別れた妻に子供の養育費を払っている男性は多い。

ら行

[名詞]＋らしい | be like ~ / behave like ~　像～样的／有～风度的／典型的　～답다

[名詞]＋らしさ | being like ~ / behaving like ~　像～样的／有～风度的／典型的　～다움

例文 自分らしい生き方を見つけることが大切だ。
伝統的な男らしさ、女らしさという尺度に縛られるのは古い。

離婚 | divorce　离婚　이혼

例文 離婚の増加の背景には、女性の経済的自立があると言われている。

☞ ～と離婚する　divorce ~ / be divorced from ~　跟～离婚　～(와)과 이혼하다
夫の定年を機に、長年連れ添った夫と離婚し、残りの人生を楽しみたいという女性もいる。

両立 | compatibility　两不误(一般指工作,家庭两不误)　양립

例文 仕事と家庭の両立は簡単ではない。

☞ ～と両立する　manage two activities at the same time / manage ~ and ~ at the same time / be compatible with ~　与～两立／与～并存
～(와)과 양립하다
子育てと両立する仕事を見つけるのは難しいため、多くの女性はパートを選ばざるを得ない。
多くの働く女性は、仕事と家庭を両立させるために努力している。

老後 | post retirement age　老后　노후

例文 老後も子供に頼らず、自立して生きていきたいと考える人が増えている。

小論文テーマ6．家庭

①「男の子は男らしく、女の子は女らしく育てるべきだ」という考え方に賛成ですか、反対ですか。

②「男は外で働き、女は家で家事をする」という考え方がありますが、あなたはこの考え方に賛成ですか、反対ですか。

③ 現代社会の中で、親が家庭のしつけとして、子供に対してしなければならないことはどのようなことだと思いますか。

④ 日本では「自分のしたいことを自由にしたい」という理由から、結婚しない人や子供を産まない人が増えています。あなたはこの考え方に賛成ですか、反対ですか。

⑤「家族」とは、人間にとってどのような役割を持つものだと思いますか。

⑥ 日本では成人して働いている独身の子供が親と同居を続ける場合がよくありますが、これをどう思いますか。また、あなたの国ではどうですか。

⑦ 日本では、老後も子供と同居せず、老人ホームや老人向け共同住宅に住みたいと考える人が増えていますが、これをどう思いますか。あなたの国ではどうですか。

⑧「結婚」という制度は社会にとって必要だと思いますか。もしこの制度がなかったら、人間の生き方はどのように変わると思いますか。

⑨ 日本では核家族化が進み、昔のような大家族は少なくなってきましたが、人間にとって「核家族」と「大家族」のどちらが良いと思いますか。

⑩ 離婚、再婚の増加により、血縁のない親子や家族が増加していますが、これについてどう思いますか。こういう家族の増加によって社会は何か変化していくと思いますか。



あ

第7章　教育

Education　教育／教学　교육

あ行

いじめ | bullying　欺负　이지메(괴롭힘)

☞ 〜からいじめを受ける　be bullied from ~　受〜欺负　〜부터 이지메를 받다
同級生からいじめを受ける。

☞ 〜でいじめにあう　be bullied at ~　在〜地方受欺负　〜에서 집단 괴롭힘을 당하다
学校で自分の子供がいじめにあっていることに気づかない親も多い。

☞ 〜をいじめる　bully ~　欺负〜　〜를(을) 괴롭히다
同級生にいじめられて、不登校になった子供がいる。

一流大学 | top-ranking universities or colleges　重点大学　일류 대학

例文 不況と言われているが、一流大学の出身者の就職状況はよい傾向にある。

意欲 | motivation / willingness　热情／积极性／干劲　의욕

☞ 意欲が高い　motivation is high　热情高／干劲足　의욕이 높다
反対　意欲が低い　motivation is low　热情不高／干劲不足　의욕이 낮다
最近、子供の学ぶ意欲が低くなったと言われている。

☞ 意欲に欠ける　lack of motivation　积极性不够高　의욕이 부족하다
最近の子供は意欲に欠けているように見える。

☞ 意欲を高める　raise motivation　提高热情　의욕을 높이다
学ぶ意欲を高める方法を考える教師の研究会が、各地で頻繁に行われている。

☞ 意欲をなくす　lose motivation　丧失积极性　의욕을 잃다
無理に教えても意欲をなくすだけだ。

☞ 〜から意欲を引き出す／〜の意欲を引き出す
bring out motivation from ~　激发〜的热情　〜부터 의욕을 끌어내다
子供たちの学習意欲を引き出すためにはどうしたらいいだろうか。

異文化交流学習 | learning about other cultures / cross-cultural training
不同文化之间的交流学习　이문화 학습 교류

例文　異文化交流学習の一環として、私たち留学生は小学校に招かれた。

重要 **影響** | influence / effect　**影响**　영향

☞ ～に影響する／～に影響を及ぼす／～に影響を与える

influence ~ / have an influence on ~ / have an effect on ~

给予～影响/使～受到影响　～에게 영향을 주다 /～에게 영향을 미치다

どのように教育するかが、子供の将来に影響する。

少子化が教育に及ぼす影響の一つに、子供たち同士の競争心低下が挙げられるが、逆に一クラス当たりの人数が減り、先生の目が行き届きやすいという利点もある。

☞ ～の影響を受ける　be influenced by ～　**受到～的影响**　～의 영향을 받다

子供たちはテレビの影響を受けやすいので、暴力的な番組が見られないようにする装置が開発された。

☞ ～に影響力がある／～に影響力を持つ

be influential with ~　**对～具有影响力**

～에게 영향력이 있다／～에게 영향력을 가지다

教師は子供たちに大きな影響力を持っている。

重要 **応用** | application　**应用**　응용

☞ ～を応用する　apply ~ / put ~ to practical use　**应用～**　～를(을) 응용하다

実際の社会で習った知識を応用することが大切だ。

☞ 応用力　the ability to apply　**应用能力**　응용력

せっかく多くの知識を持っていても、応用力が弱いとあまり役に立たない。

☞ 応用力を身につける　learn the ability for application　**掌握应用能力**

응용력을 몸에 익히다

応用力が身につけられるような教育を行う。

落ちこぼれ | dropout　**落后的学生**　낙제생／낙오자

例文　偏差値教育が落ちこぼれを生んだと言われる。

☞ 落ちこぼれる　dropout　**落后**　낙오하다

「落ちこぼれないように」という親や教師の言葉は、子供の負担になることがある。

か行

重要 改善（かいぜん） | improvement　**改善**　개선

☞ 改善の余地がある　there is room for improvement　**有改善的余地**　개선의 여지가 있다

教師は熱意を持って授業に取り組んでいるが、授業方法の点で改善の余地がある。

☞ ～の改善を行う／～を改善する　improve ~　**改善~**　~을 개선하다

教育制度の改善を行う。

☞ ～の改善を図る　make an improvement in ~　**改善**　~의 개선을 꾀하다

楽しく、効果的に学べるように、常に授業の改善を図らなければならない。

学童保育（がくどうほいく） | Care of schoolchildren after school hours　**小学生寄托所／小学生寄托院**　학동 보육（학교가 끝난 후、아이를 맡는 장소）

例文 小学生が学校から帰っても、両親が働くなど何か事情があって家に大人がいない場合、子供を預かってくれる場所を学童保育と言う。

重要 画一的(な・に)（かくいつてき） | monolithic　**规格化的**　획일적

例文 画一的な授業では個性は育たない。

重要 学歴（がくれき） | educational background　**学历**　학력

☞ 学歴がある　have a good educational background　**有学历**　학력이 있다

反対 学歴がない　have a poor educational background　**没有学历**　학력이 없다

学歴のあるなしに関わらず、努力することが大切だと思う。

☞ 学歴が高い　Educational background is good.　**学历高**　학력이 높다

反対 学歴が低い　Educational background is poor.　**学历低**　학력이 낮다

学歴が高い親も低い親も、自分の子供にはより高い学歴を望む傾向がある。

☞ 学歴社会　diploma-oriented society　**学历社会**　학력 사회

学歴社会の崩壊が学習意欲低下の一因となっている。

学級崩壊（がっきゅうほうかい） | A situation where it is impossible to control a class because of student's talking, standing, walking and misbehaving. / disruption of a class　**学生破坏课堂纪律**　학급 붕괴（수업할 수 없는 상태）

例文 小学校で、授業中、生徒の立ち歩きや私語によって、授業ができない状態を学級崩壊と言う。

☞ 学級崩壊が起こる／起きる　Disruption of a class occurs.

发生学生破坏课堂纪律的现象

학급 붕괴가 일어나다

各地の小学校で学級崩壊が起こっている。

かつじばな

活字離れ | lack of interest in reading　对看书不感兴趣　책을 그다지 읽지 않는 현상

例文 子供たちが本を読まなくなったのは、テレビやゲームの普及による活字離れが原因であると言われている。

☞ 活字離れが進む　the number of people who don't like reading increases

对看书不感兴趣的人越来越多

책을 그다지 읽지 않는 현상이 진행되다

テレビやゲームの普及によって、活字離れが進んでいる。

カリキュラム | curriculum　课程教学计划　커리큘럼

例文 個性や思考力を伸ばすために、新しいカリキュラムが考えられている。

☞ ～のカリキュラムを立てる　build a curriculum of ~

编制课程教学计划　～의 커리큘럼을 세우다

来年の授業のカリキュラムを立てる。

きょういく

重要 教育 | education　教育／教学　교육

☞ ～を教育する　educate ~　教～　～를(을) 교육하다

ここでは、海外からの帰国子女を教育している。

☞ 外国語教育　foreign language education　外语教学　외국어 교육

この学校では小学校1年生から外国語教育を取り入れている。

☞ 外国語教育を推進する　promote foreign language education　推进外语教育

외국어 교육을 추진하다

国際化時代に対応するため、文部科学省は子供の外国語教育を推進している。

☞ 教育水準　educational level　教学水平　교육 수준

国際比較により日本の教育水準が低下したことを受けて、水準を上げる方法が検討されている。

☞ 教育水準を維持する　keep educational level　维持教学水平

교육 수준을 유지하다

教育水準をトップレベルに維持する必要がある。

☞ 国際理解教育　international understanding education　**了解国际上的教育**　국제 이해 교육

留学生や海外で活躍する日本人との交流を通して、身近な視点から国際理解教育を行う。

☞ 早期教育　early stage education　**早期教育**　조기 교육

子供に対し、語学の早期教育を行うと、発音が良くなると言われている。

☞ 中高一貫教育　six-straight year secondary education　**六年一贯制教育**　육년 일관제 교육

この学校では中高一貫教育が行われている。

☞ 通信教育　correspondence course　**函授教育**　통신교육

働きながら通信教育を受けている。

☞ 詰め込み教育　education stressing rote learning　**填鸭式教育**　주입식 교육

知識偏重の考え方が、詰め込み教育を生み出している。

☞ ゆとり教育　education that is free of pressure　**轻松教育**　활동 교육

詰め込み教育への反省から、文部科学省はゆとり教育を行おうと、教える内容を減らしたが、逆にそれが学力低下を招くと批判されている。

重要 競争 | competition　**竞争**　경쟁

☞ 競争が激しい　competition is keen　**竞赛激烈**　경쟁이 격렬하다

激しい競争を経験すると、精神的に強くなる。

☞ ～と競争する　compete with ~　**和～竞争**　경쟁하다

友達と競争することで子供たちの力は伸びるだろう。

☞ 競争相手／ライバル　competitor / rival　**竞争对手**　경쟁 상대/ 라이벌

自分の力を伸ばすために、競争相手がいたほうがいい。

☞ 競争心　competitive spirit　**竞争心**　경쟁심

少子化による子供同士の競争心の低下が心配されている。

☞ 競争心をあおる　arouse a spirit of competition　**激发竞争心**　경쟁심을 부추기다

その塾は生徒のテストの点を公開し、子供たちの競争心をあおっている。

☞ 競争率　the competition rate　**竞争率**　경쟁률

その大学は入学希望者が多く、競争率が高い。

☞ 競争力　ability to compete　**竞争能力**　경쟁력

競争力を育てることも教育の目標の一つである。

協調性（きょうちょうせい） | cooperativeness　协调性／和周围关系融洽　협조성

☞ 協調性がある　work well with others　有协调性　협조성이 있다

反対　協調性がない　do not work well with others　没有协调性　협조성이 없다

自分の意見をもち、さらに協調性のある人が、企業などに求められている。

☞ 協調性に欠ける　lack in cooperativeness　缺乏协调性　협조성이 부족하다

最近の若者は協調性に欠けると言われている。

☞ 協調性を育てる　raise cooperativeness　培养协调性　협조성을 기르다

個性も大切だが、子供の協調性を育てるのも大切なことだ。

☞ 協調性を身につける　acquire cooperativeness　学会和周围的人搞好关系　협조성을 몸에 익히다

遊びを通して、子供は協調性を身につける。

教養（きょうよう） | culture / education　教养／文化　교양

☞ 教養を高める　raise cultural level / raise educational level　提高文化　교양을 높이다

教養を高めるということは、単に学歴のことだけを言うのではない。

☞ 教養を身につける　acquire some culture　掌握文化　교양을 몸에 익히다

教育だけでなく、いろいろな経験を通して、すばらしい教養を身につけることができる。

義務（ぎむ） | obligation / duty　义务　의무

例文　子供を学校へ通わせるのは親の義務である。

☞ 義務教育　compulsory education　义务教育／普通教育　의무 교육

日本では小学校と中学校が義務教育である。

クラブ | club　俱乐部　클럽

☞ クラブ活動　club activity　俱乐部活动　클럽 활동

友達を作るため、クラブ活動に参加する。

合格（ごうかく） | success in an examination　及格　합격

⇔ 不合格　failure　不及格　불합격

☞ ～に合格する　pass ~　～及格　～에 합격하다

反対　～に落ちる／～で不合格になる　fail ~　没考上～　～에 떨어지다

大学の入学試験に合格したので、入学の手続きをすぐにとった。

☞ 合格点に達する　make the passing mark　**到达及格分数线**　합격점에 이르다

思ったより間違いが多く、合格点に達しなかった。

☞ 合格率　the examination passing rate　**及格率**　합격율

今年の試験の合格率は例年に比べ、高かったそうだ。

か

さ

重要 個性 | individuality　**个性**　개성

☞ 個性がある　have individuality　**有个性**　개성이 있다

反対 個性がない　have no individuality　**没有个性**　개성이 없다

個性のある子供に育てたいと考えている親は多い。

☞ 個性を伸ばす　develop one's individuality　**发展个性**　개성을 기르다

／個性を育てる　foster one's individuality　**培养个性**　개성을 키우다

個性を育てると言うのは簡単だが、どうしたらいいか分からない親も多いのではないだろうか。

☞ 個性を発揮する　demonstrate one's individuality　**发挥个性**　개성을 발휘하다

子供が個性を発揮できるように、教育する。

重要 国公立 | national and public　**国立大学和公立大学**　국공립

例文 国公立大学に入学を希望する場合、全大学共通の試験と各大学の二次試験を受けなければならない。

さ行

サークル | circle / club activity　**课外活动小组**　써클

例文 大学に入ってからサークルに熱中して授業に出ない学生がいる。

重要 試験 | examination / test　**考试**　시험

☞ 試験に受かる　pass an exam.　**考试及格**　시험에 붙다

反対 試験に落ちる　fail an exam.　**没考上/落榜**　시험에 떨어지다

入学試験に受かるように、神社へお参りに行ってきた。

入学試験に落ちないように、一生懸命勉強しようと思う。

☞ 試験を受ける　take an exam.　**参加考试**　시험을 보다

去年、入学試験を受け、無事合格した。

☞ 記述試験　descriptive examination　**记述考试**　기술 시험

記述試験で自分の意見を論理的にまとめることができた。

☞ 実技試験　skill test　**实际技能测验**　실기 시험

大学で音楽を専攻したいと思っているが、筆記試験以外にもピアノの実技試験

があり、準備が大変だ。

☞ 筆記試験　written examination　笔试　필기 시험

ほとんどの入学試験には筆記試験がある。

☞ 面接試験　oral examination　面试　면접 시험

面接試験で緊張し、思ったことがなかなか言えなかったが、なんとか受かった。

思春期（ししゅんき）| puberty / adolescence　**思春期**　사춘기

☞ 思春期に達する　reach puberty　**到思春期**　사춘기에 이르다

思春期に達すると、羞恥心が生まれ、あまり積極的に意見を言わなくなる。

重要 **しつけ** | home discipline　**管教**　가정 교육／훈육

例文　子供のしつけのために、体罰を与えることには疑問の声が上がっている。

☞ ～をしつける　discipline ~ / train ~ / teach manners to ~　**（教育）孩子**　～에게 가정교육을 하다／～를(을) 훈육하다

家だけでなく、学校や地域社会でも子供をしつけるべきだ。

指導（しどう）| leading / guidance / instruction　**指导**　지도

☞ 指導する　lead / guide / instruct　**指导～**　지도하다

子供の個性に応じて指導する。

☞ ～の指導に従う　follow one's instruction　**遵从～的教导**　～의 지도에 따르다

子供たちは教師の指導に従わず、教室内で勝手な行動をした。

☞ 指導力　leadership skills　**指导能量**　지도력

学習意欲の低下が問題になっている今、教師の指導力も問われている。

重要 **児童**（じどう）| child / primary school child　**儿童**　아동

例文　日本では、児童が毎朝、集団で登校する。

重要 **社会人**（しゃかいじん）| working member of society　**参加工作的人**　사회인

例文　少子化で受験生が減り、大学は社会人の受け入れ枠を増やしている。

重要 **社会性**（しゃかいせい）| sociability　**社会性**　사회성

☞ 社会性を育てる　raise sociability　**培养社会性**　사회성을 기르다

少子化で兄弟がいない子供のために、社会性を育てる教育に力を入れている幼稚園がある。

☞ 社会性を身につける　acquire sociability　培养社会性　사회성을 몸에 익히다
社会性が身についていない若者が増えたのは、核家族と少子化のせいだと言う人も多い。

週五日制（しゅういつかせい） | 5-day work-week　一个星期学习五天的制度　주 5 일제

例文　子供たちの生活時間をゆとりあるものにするために、各地の学校で週五日制が実施された。

重要 **私立**（しりつ） | private　私立学校　사립

例文　経済的な理由で私立学校をあきらめる学生がいる。

集団（しゅうだん） | group　集体　집단

☞ 集団行動　group-action　集体行动　집단 행동
日本人はよく、集団行動をすると言われている。

受験（じゅけん） | taking an examination　应试　수험

☞ ～を受験する　take an examination of～　考～　～를(을) 수험하다
大学を受験する人の割合が増えている。

☞ 受験競争　entrance examination competition　应试竞争　수험 경쟁
／受験戦争　entrance examination war　应试战争　수험 전쟁

☞ 受験競争が激しい　Entrance examinations are very competitive.
应试竞争激烈／投考比赛激烈　수험 경쟁이 심하다
激しい受験競争を勝ち抜いて、希望する大学に入ることができた。

☞ 受験競争に巻き込まれる　be involved in competition of entrance examinations
巻入应试竞争　수험 경쟁에 말려들다
日本の受験競争に巻き込まれることを嫌って、海外の学校に留学する人もいる。

☞ 受験対策　the measure against taking an examination　应试对策　수험 대책
受験対策のため、塾に通う。

☞ 受験勉強　preparation for an examination　应试学习　수험 공부
夜遅くまで受験勉強をする。

重要 **塾**（じゅく） | cram school　私塾　학원

例文　良い大学に入るため、小学校のときから子供を塾に通わせる親が多い。

さ

た

生涯学習（しょうがいがくしゅう） | lifelong learning　终身教育　평생 학습

例文　年齢に関わらず、必要なことを、必要なときに学べる生涯学習の人気が高まっている。

重要 **少子化**（しょうしか） | decrease in the birthrate　小子化　소자녀화

例文　少子化に伴って、兄弟や友達と遊ぶ機会が減ってきている。

☞　少子化が進む　The birthrate decreases.　小子化在加剧　소자녀화가 진행되다

女性一人が産む子供の数が減り、少子化がますます進んでいる。

重要 **進学**（しんがく） | going on to the next stage of education　升学　진학

☞　～に進学する　go on to ～　升入～　～에 진학하다

少子化に伴って誰でも大学に進学できる時代になった。

☞　進学率　ratio of students going to higher level of education　升学率　진학율

高校や大学への進学率は年々高まっている。

進級（しんきゅう） | moving up to the senior class　升级　진급

☞　～に進級する　move up to ~　升级到～　～에 진급하다

引きこもりで学校に行けず、上の学年に進級できない子供の数が増えている。

重要 **生徒**（せいと） | pupil　学生（初中生・高中生）　학생(중학생 고교생)

例文　教師は生徒たちを集めて、明日の予定を伝えた。

重要 **創造力**（そうぞうりょく） | creativity / creative power　创造力　창조력

☞　創造力を伸ばす　develop creativity　培养创造力　창조력을 키우다

この学校では個性や創造力を伸ばす教育をめざしている。

た行（ぎょう）

大学入学資格検定／大検（だいがくにゅうがくしかくけんてい／だいけん） | the examination of university entrance requirements　大学升学预考　고등학교 검정 고시

例文　高校を中退したので、大検を受けて、大学入学をめざした。

大学入試センター試験（だいがくにゅうしセンターしけん） | Government-sponsored entrance examination for universities　大学入学中心的考试　수학 능력 시험

例文　国公立大学だけでなく、一部の私立大学も大学入試センター試験に参加している。

重要 **体罰**（たいばつ） | corporal punishment **体罚** 체벌

☞ ～に体罰を与える／～に体罰を加える

administer ~ corporal punishment **体罚～**

～에 체벌을 주다／～에 체벌을 가하다

生徒に体罰を与えると教育的効果があると考える人と、体罰は人道的に間違っていると考える人がいるが、日本の法律では禁止されている。

重要 **多様化**（たようか） | diversification **多样化** 다양화

☞ 多様化する be diversified **多样化** 다양화하다

現在の社会では、人間の生き方や価値観が多様化している。

☞ 多様化が進む diversification increases **推行多样化** 다양화가 진행되다

学力検査だけでなく、面接や小論文も重視され、入試の多様化が進んでいる。

た

な

重要 **知識**（ちしき） | knowledge **知识** 지식

☞ ～についての知識がある have knowledge of ～ **有～方面的知识**

～에 대한 지식이 있다

反対 ～についての知識がない have no knowledge of ~ **没有～方面的知识**

～에 대한 지식이 없다

化学についての知識があっても、応用できなければ何にもならない。

☞ 知識を身につける acquire knowledge **知识化** 지식을 습득하다

様々な知識を身につけたい。

☞ 知識偏重 placing too much emphasis on academic achievement

偏重知识 지식 편중

教育は知識偏重になりがちだが、個性や創造力を伸ばすことも大切だ。

中高一貫校（ちゅうこういっかんこう） | six-straight-year secondary education school **六年一贯制中学**

중고 일관교

例文 私立の中高一貫校の多くは、大学受験をめざして、カリキュラムを組んでいる。

重要 **中途退学／中退**（ちゅうとたいがく／ちゅうたい） | quitting school **中途退学** 중도 퇴학

☞ ～を中退する quit (school) **退(学校)** ～를(을) 중퇴하다

高校を中退し、アルバイトをしている。

[重要] **罪**（つみ） | crime　犯罪／罪　죄

例文　罪の意識を持たず、ゲーム感覚で文房具などを万引きする子供が増えている。

☞ 罪を犯す　commit a crime　犯罪　죄를 범하다
日本の法律では、14歳未満の少年が罪を犯した場合、刑事罰を受ける必要がなく、養護施設などに入れられる。

☞ 罪を償う　expiate guilt　赎罪　죄를 갚다
罪を犯したら、未成年であってもその罪を償うのは当然だ。

[重要] **登校**（とうこう） | going to school　上学　등교

⇔ 下校　leaving school　放学回家　하교
下校時間になると、チャイムが鳴る。

☞ 不登校／登校拒否　refusal to go to school (as a neurotic symptom)　不愿上学／逃学／拒绝上学　등교거부
不登校とは、病気や経済上の理由以外で、年間30日以上、学校を欠席している状態のことを言う。

☞ 不登校になる／登校拒否になる　refuse to go to school　不愿上学／逃学／拒绝上学　등교를 거부하다
文部科学省の調査によると、今までに不登校になったことのある人のうち、「その経験はマイナスではない」と考えている人は半分近くいる。

☞ 不登校児／登校拒否児　the children refusing to go to school　不愿上学的学生　등교거부아
文部科学省の調査によると、不登校児は、小中学校合わせて13万人以上いるという。

飛び入学制度（とびにゅうがくせいど） | system which permits skipping grades and entering university　跳级入学制度　조기 대학 입학제도

例文　日本にも、飛び入学制度を導入している大学がある。

な行

内申書（ないしんしょ） | school report on student's grade and conduct　学生档案　내신서

例文　最近の入試では学力試験を重視し、内申書の比重を下げるところが増えている。

[重要] **入学試験／入試**（にゅうがくしけん／にゅうし） | entrance examination　入学考试　입학 시험

例文　大学の入試に受かることを願って、神社や寺へお参りに行く受験生が多い。

☞ 入試をめざす　anticipate taking an entrance examination　以入学为目标　입학 시험을 목표로 하다

来年の大学入試をめざして、今からがんばっている。

☞ 推薦入試　admission (to college) by recommendation, in lieu of examination　推荐考试　추천 입시

推薦入試を実施している大学は多く、入試内容もさまざまである。

☞ 大学入試　university entrance examination　**大学入学考试**　대학 입시

大学入試のためだけに勉強するのは苦痛だと考える人もいる。

は行

罰／刑罰 | punishment / penalty　刑法　벌／형벌

☞ 罰／刑罰を受ける　be punished　**被处以刑罚**　죄／형벌를 받다

今の法律では、14歳未満の少年が人を殺しても刑罰を受ける必要がなく、そのことに対して批判もある。

〔重要〕 犯罪 | crime　犯罪　범죄

例文 学校での犯罪が多くなってきたので、警備員を置く学校が増えてきたが、教育の現場にはふさわしくないと問題にする人もいる。

☞ 犯罪をおかす　commit a crime　**犯罪**　범죄를 저지르다

14歳以上の少年が重い犯罪をおかした場合、大人と同じ刑罰を受けることがある。

☞ 少年犯罪　juvenile crime　**少年犯罪**　소년 범죄

少年犯罪は年々、低年齢化が進んでいて、その原因は家庭か学校かと議論されている。

☞ 犯罪者（犯人）を罰する／犯罪者（犯人）を処罰する

punish a criminal　**处罚犯人**　범죄자(범인)를 처벌하다

犯罪者が未成年でも、大人と同様に罰することを求める声が高まっている。

〔重要〕 引きこもり | being a recluse / shutting oneself in one's home　不愿上学躲在家里　집에 틀어박히는 것

例文 学校や仕事に行かないで、ずっと家に閉じこもっている状態を引きこもりという。

☞ 引きこもる　be a recluse/ shut oneself in one's home　**躲在家里**　집안에 틀어박히다

な

は

社会に適応できずに外部とのコミュニケーションを絶って自室に引きこもる若者が増えている。

重要 **評価** | evaluation　**评价／评估**　평가

例文 日本の中学校や高校では、科目ごとに五段階評価が行われている。

☞ ～を評価する　evaluate～　**评价～**　～를(을) 평가하다

中学校や高校では、テスト結果などで生徒を評価する「相対評価」から、学習意欲なども取り入れて総合的に評価する「絶対評価」に変わってきている。

☞ ～に評価を与える　give an evaluation to ~　**给～评价／给～评估**　～에게 평가를 해주다

がんばった人には高い評価を与えるべきだ。

反対 ～から評価を受ける／～から評価を得る　be given an evaluation from ~　**接受～的评价／接受～的评估**　～부터 평가를 받다

最近、学生だけでなく、教師も学生から授業についての評価を受けるようになった。

☞ 絶対評価　evaluation on an absolute scale　**绝对评价**　절대 평가

絶対評価とは、個々の生徒の学習がどの程度まで到達しているかを判断し、評価する方法である。

絶対評価の導入によって、低い評価を受ける生徒が減った。

☞ 相対評価　relative evaluation　**相对评价**　상대평가

相対評価とは、ある集団内での自分の位置や順序を明らかにするものである。

相対評価を取り入れたほうが、競争原理が働いて、怠けないという意見がある。

フリースクール | free school　**自由学校**　대안 학교

例文 民間が運営するフリースクールの一部では、不登校児を受け入れている。

重要 **変革** | change / reform　**改革**　변혁

☞ 変革を迫る　force to change　**被迫变革**　변혁을 강요하다

例文 日本の教育制度は、変革を迫られている。

偏差値 | standard score　**偏差值**　편차치

例文 受験生はテストで高い偏差値を取ることをめざす。

☞ 偏差値教育　education depending upon only standard score　**用偏差值的教育**　편차치 교육

偏差値教育の反省からゆとり教育が生まれた。

重要 暴力 | violence　**暴力**　폭력

☞ ～の暴力から逃れる　escape from violence from ~　**摆脱～的暴力**　～의 폭력으로부터 피하다

先輩の暴力から逃れるために、クラブをやめた。

☞ ～に暴力をふるう　use violence against ~　**向～动武**　～에게 폭력을 휘두르다

学生が教師に暴力をふるった。

☞ 家庭内暴力　domestic violence　**家庭暴力**　가정내 폭력

親が子供に対して家庭内暴力をふるうだけでなく、子供が親に対し、家庭内暴力をふるうこともある。

☞ 校内暴力　school violence　**学校暴力**　교내폭력

生徒が学校内で物を壊したり、生徒同士で暴力をふるったり、教師を殴ったりすることを校内暴力と言う。

重要 母語 | mother tongue　**母语**　모어

例文 母語が十分できるようになってから、外国語教育を始めた方がいいという意見がある。

☞ 母語話者　native speaker　**说母语的人**　모국어 말하는 사람

外国語を、母語話者のように話したいと思ってもなかなか難しい。

ま行

重要 問題 | problem / question　**问题**　문제

☞ 問題にする／問題視する　take into consideration　**作为问题**　문제로 하다／문제시하다

小学校や中学校だけでなく、大学でも学生の学力低下が問題視されている。

☞ 問題に取り組む　tackle a problem　**埋头研究问题**　문제에 임하다

いじめの問題を抱えている学校では、それが深刻化する前に、早急にその問題に取り組むことが必要だ。

☞ 問題になる　come into question / become a subject of discussion　**成问题**　문제가 되다

ゆとり教育を重視して、学習時間や内容を減らした学校では、児童の学力

低下が問題になってきている。

☞ 問題を抱える　hold a problem　**存在问题**　문제를 안다
問題を抱える家庭の子供は、精神的にも不安定な場合が多い。

☞ 問題を先送りする　postpone a problem　**缓办问题**　문제를 재고하다
子供の教育に関して、問題を先送りすることは絶対にしてはならない。

文部科学省 | Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
文部科学省（相当于中国的国家教育委员会）　문부과학성

例文 文部科学省は、教育・科学技術・文化・スポーツについての行政機関である。

や行

予備校 | preparatory school　**补习学校**　재수생을 위한 학원

例文 浪人生だけでなく、現役の高校生も授業の後、予備校に通っている。

ら行

落第 | failure in an examination　**不及格**　낙제

例文 最後の期末試験の結果が悪く、落第が決定した。

☞ 落第する　fail an examination　**不及格**　낙제하다
日本の大学では落第する心配があまりなく、入学した学生のほとんどが卒業する。

☞ 落第点を取る　take a failing mark　**考得不及格**　낙제점을 취득하다
落第点を取らないように勉強した。

留年 | remaining in the same class for another year / repeating this year's work again next year　**留级**　유급

例文 留年とは、学生が進級や卒業に必要な単位を取得しなかったため、同じ学年にとどまることを指す。

☞ 留年する　remain in the same class for another year　**留级**　유급 하다
試験で落第点を取り、一年留年した。

レベル | level　**水平**　레벨

☞ ～のレベルに合う　match a level to ~　**适合～的水平**　～의 레벨에 맞다
学生のレベルに合った授業を行うべきである。

浪人生（ろうにんせい） high-school graduate who has failed to enter a college or a university and is waiting for another chance　中读生/复读生（因大学未考上而进补习班学习，或者自学，准备再考大学的学生）　재수생

例文　大学受験に失敗し、浪人生になった。

☞　浪人する　take an extra year to prepare for another chance at university examination after failing　因未考上大学而进补习班学习或者在家自学　재수생을　하다

一年浪人して、希望の大学に入った。

6・3・3・4制（せい） Japanese educational system, where the numbers mean 6 years for elementary school,3 years for junior high school, 3 years for high school and 4 years for university.　在小学学6年，初中学3年，高中学3年，大学学4年的学习制度

일본의 교육 시스템(초등학교 6 년、중학교 3 년、고등학교 3 년、대학 4 년)

例文　飛び入学制度の導入を機に、6・3・3・4制の教育システムは変革を迫られている。

ら

小論文テーマ7. 教育

① 本を読まない子供が増えており、「子供にもっと読書をさせるべきだ」という意見があります。あなたはこの意見に賛成ですか、反対ですか。また、どうしてそう思いますか。

② あなたはいじめの原因は何だと思いますか。また、どうしたらいじめはなくなると思いますか。

③ 外国語教育はできるだけ早く始めるべきだという意見と、母語を十分習得してからでいいという意見があります。あなたはどちらに賛成ですか。

④ 最近日本では、学習意欲のない子供が増加していると言われます。それは学校と家庭だけの問題でしょうか、それとも社会にも問題があると思いますか。

⑤ 現在日本では、少年犯罪の低年齢化が進んでいます。現在の少年法では14歳未満であれば、刑罰を受けず、養護施設などに入ります。これに対し、「軽すぎる。法律を改正すべきだ」という意見や、「親が責任をとるべきだ」という意見があります。あなたは14歳未満の犯罪者に対してどうしたらいいと思いますか。

⑥ 最近、社会人や留学生を積極的に受け入れる大学が増えてきました。なぜこのようなことが起きると思いますか。

⑦ もしあなたが学校を作ったら、どんな方法で学生を選び、入学させたいですか。

⑧ 日本では今「引きこもり」や「不登校」という問題が社会問題になっています。このような問題はどうして起こるとあなたは思いますか。引きこもりの子供や、その親、教師に、あなたならどのようなアドバイスをしますか。

⑨ 学校で生徒に提示する成績は、個人の中での進歩を評価する絶対評価と、他人と比較する相対評価とどちらがいいと思いますか。理由も含め、あなたの意見を書いてください。

⑩ 子供を教育する上で、時には体罰を与えてもかまわないという意見と、どんな場合も体罰を与えるべきではないという意見があります。あなたはどちらに賛成ですか。

第8章　福祉

Welfare　福利　복지

あ行

重要 医療保険 | medical insurance　医疗保险　의료보험

例文　医療保険のあり方をめぐって、さまざまな議論がなされている。

☞ 健康保険　health insurance　健康保险　건강 보험
健康保険は、民間企業で働いている人やその家族が、病気や怪我などで病院でみてもらった時に支払う診察代が少なくなる制度である。

☞ 国民健康保険　national health insurance　国民健康保险　국민건강보험
国民健康保険は、自営業の人や農業をしている人、また、日本に住んでいる外国人など、健康保険に入れない人のための保険である。

重要 NPO（非営利組織）| non-profit organization　非营利团体　NPO(비영리 단체)

例文　ＮＰＯは、福祉分野に限らず、さまざまな分野で活動している。

重要 援助 | help / aid / assistance　援助　원조

☞ ～を援助する　assist ~ / help ~ / aid ~　援助～　～(을)를 원조하다
被災者を援助するボランティア活動が進められている。

☞ ～に援助の手をさしのべる　offer one's help to ~　向～伸出援助之手
～에 원조의 손을 내밀다
地震や水害などの被災者に多くの援助の手がさしのべられた。

☞ ～から援助を受ける／～の援助を受ける　receive help from ~　接受～的援助
～의 원조를 받다
国から援助を受けて、新しい施設が作られた。

☞ ～に援助を求める　ask for help to ~　请求～的援助　～에게 원조를 청하다
一人暮らしのお年寄りが、自治体に援助を求めている。

か行

重要 介護 | nursing　护理／照料　개호

☞ ～を介護する／～の介護をする　nurse ~ / look for ~ / care for ~
护理～／照料～
～(을)를 간호하다／～의 간호를 하다

病人や高齢者を介護することは、家族にとって大きな負担である。

☞ **介護サービス**　nursing services　**护理服务／照料服务**　간호 서비스

介護サービスを利用するためには、介護の必要性を認めてもらうための申請が必要である。

☞ **介護サービス利用者**　a person who uses nursing services　**受护理的人／受照料的人**　간호 서비스 이용자

介護を必要とする人を介護サービス利用者という。

☞ **介護者**　a person who looks after a patient or an elderly person　**照料病人的人**　간병인

病人や高齢者を介護する人を介護者という。

☞ **介護負担**　care burden　**护理负担**　간병 부담

介護負担を軽くするために、介護サービスを利用する人が増えている。

☞ **介護保険制度**　public nursing care insurance　**护理保险制度**　간병 보험 제도

介護保険制度は2000年に制定され、3年ごとに見直される。

40歳以上の人は介護保険料を納め、介護が必要になった時、行政機関に申請し、サービスを受けることができる。

介助犬 | a dog that assists handicapped people　**给盲人作向导的狗**　시중드는 개

例文　視覚障害者の移動を助ける盲導犬や、聴覚障害者の手助けをする聴導犬などを含めて、人を助けるために訓練された犬を介助犬という。しかし、日本では介助犬はまだまだ不足している。

要　**共生** | symbiosis　**一起生活**　공생

例文　健常者と障害者が共生できる社会をめざして、さまざまな試みがなされている。

要　**虐待** | abuse　**虐待**　학대

☞ **高齢者虐待**　elderly abuse　**虐待老年人**　고령자 학대

高齢者虐待とは、高齢者に対して、精神的、肉体的に苦痛を与えることをいうが、最近その実態が表面化してきた。

☞ **幼児虐待**　child abuse　**虐待幼儿**　유아 학대

幼児虐待をする親は、実は子どもの時に虐待を受けた場合が多いと言われている。

重要 **訓練する** | train 训练 훈련하다

例文 犬を盲導犬にするために訓練している施設が、日本にもある。

ケア | care 护理／照顾 개호

☞ ケアプラン care plan 护理计划 간호 계획

ケアプランとは、どんなサービスをどのくらい利用するかという介護サービス計画のことをいう。

☞ ケアマネジャー care manager 护理专家

케어 매니저 (간호 계획에 대해서 상담하는 사람)

ケアマネジャーとは介護の知識を幅広くもった専門家で、どのようなケアプランにするかなどの相談にのる人のことである。

健常者 | healthy person 健康人／正常人 정상인

例文 健常者が体にいろいろな器具をつけて擬似的に障害者の体験をし、障害者の気持ちや日常生活の難しさを理解しようという取り組みが行われている。

重要 **高齢化** | aging 老龄化 고령화

☞ 高齢化が進む the percentage of elderly increases 老龄化在加剧

고령화가 진행되다

1956年の国連の会議で、65歳以上の割合が７％以上の社会を、高齢化が進んでいる社会とした。

☞ 高齢化する become aged 社会老龄化 고령화 하다

経済の先行き不安など、このままの状態が続くと、日本は少子化が進み、ますます社会は高齢化するだろう。

☞ 高齢化社会 aging society 高龄化社会 고령화 사회

高齢化社会とは、65歳以上の割合が７％以上である社会と定義されている。

さ行

在宅 | be at home 在家 재택

☞ 在宅介護 home care 在家照料／护理(病人，老年人) 재택간호

在宅介護とは自宅で病人や、高齢者を介護することである。

☞ 在宅サービス home care service 在家照料／护理(病人，老年人)的服务

재택서비스

在宅サービスとは、自宅で訪問サービスを受けたり、施設に通ってサービスを利用したりすることである。

重要 **作成する**（さくせい） | draw up / make　作成／制定／制成　작성하다

☞ ～を作成する　draw up ~ / make ~　作~　～(을)를 작성하다

介護を必要とする家族がいる家庭は、行政と共に、どんなサービスをどのくらい利用するか、というケアプランを作成する。

重要 **施設**（しせつ） | institution / facilities　（托儿所，敬老院，疗养院等）设施　시설

例文 在宅介護だけでなく，施設も上手に利用しながら介護をすれば、家族の負担が少なくなる。

☞ 施設に入る　go into an institution　进入设施　시설에 들어가다

ある条件を満たしていれば、施設に入ってサービスを受けることができる。

☞ 施設を利用する　use an institution / use facilities　利用设施　시설을 이용하다

デイケアなどで公共の福祉施設を利用する人が増えている。

社会保障（しゃかいほしょう） | social security　社会保障　사회보장

例文 社会保障とは、人々が生活していく上で、いろいろな困難にあった時、国や公共団体が、現金やサービスを給付して、生活の安定をはかる制度のことである。

障害者（しょうがいしゃ） | handicapped person　残疾人　장애자

例文 障害者には身体障害者、精神障害者、知的障害者があり、最近では障害者の社会参加をうながす取り組みが行われている。

☞ 障害者の自立をうながす　urge disabled person's independence
促使残疾人自立　장애자의 자립을 재촉하다

最近日本では障害者の自立をうながすことに力をいれるようになり、そのための施設の建設が進められている。

☞ 障害者を支援する／障害者を支える
support a disabled person　支援残疾人
장애자를 지원하다／장애자를 지탱하다

障害者を支援する新しい制度がスタートした。

重要 **自立**（じりつ） | independence　自食其力不依靠别人　자립

☞ 自立する　become independent　自食其力不依靠别人　자립하다

障害者もサポートがあれば自立することは可能である。

☞ 自立を支援する　support one's independence　支持自立　자립을 지원하다

障害者の自立を支援することが大切である。

福祉

☞ 自立支援センター　independence support center　支持自立中心　자립 지원 센터

自立支援センターを設置して、障害者の自立を支援する。

シルバー人材センター | elderly manpower center　老年人人材中心　고령자를 위한 인재 센터

シルバー人材センターとは、60歳以上の高齢者が自立して運営する団体のことで、庭木の剪定や障子の張り替えなど、さまざまな仕事を頼むことができる。

要 人権 | human rights　人权　인권

☞ 人権を守る　protect the human rights　保护人权　인권을 지키다

人権を守ることと報道の自由について、さまざまな議論がなされている。

☞ 基本的人権　fundamental human rights　基本人权　기본적 인권

基本的人権とは、すべての人間が人間であるかぎりにおいて、持っている権利のことである。

☞ 人権侵害　infringement of the human rights　侵犯人权　인권침해

老人ホームなどの施設で、問題行動をする入居者のドアに鍵をかけて行動の自由を制限することは、人権侵害にあたるのではないか、という意見がある。

マスコミが当事者に無断で、さまざまな事件を実名で報道することは、人権侵害にあたるとして、訴える人が増えてきた。

☞ 人権保護　protection of human rights　保护人权　인권 보호

情報公開と人権保護の線引きは、大変難しい問題である。

☞ 人権問題　problem of human rights　人权问题　인권 문제

人権問題を専門に扱う弁護士が増えている。

要 審査 | examination / inspection　审查　심사

☞ ～を審査する　examine ~　审查～　～(을)를 심사하다

施設への入所資格の有無を審査する。

☞ 審査を受ける　undergo an examination　受审查　심사를 받다

介護サービスを受けるために審査を受ける。

要 申請 | application　申请　신청

☞ ～の申請をする／～を申請する　apply for ~　申请～　～의 신청을 하다 ／～(을)를 신청하다

介護サービスを受けるためには、市町村の窓口に要介護認定の申請をしなければならない。

生活保護（せいかつほご） | public assistance / welfare　**救济穷苦人的制度**　생활보호

例文　生活保護とは、生活に困っている人に、国が国民の最低生活を保障する制度で、財源は税金によってまかなわれている。

☞　生活保護を受ける　receive public assistance
领取生活救济金　생활보호를 받다
生活保護を受けるためには条件があり、申請してもなかなか通らない。

重要　**設置する**（せっち） | establish　**设置**　설치하다

☞　AにBを設置する　establish B at A　**在A(场所)设置B**
A에 B(을)를 설치하다
住民の要望で、町の中心に自立支援センターが設置された。

ソーシャルワーカー | social worker　**帮助生活上有问题的人**
소셜 워커 (복지 서비스에 대해서 상담하는 사람)

例文　ソーシャルワーカーの活動は、福祉分野に限られ、保健や医療分野は含まれない。

た行（ぎょう）

デイサービス | public service which handicapped people and elderly people receive at public facilities　**当天的服务**
데이 서비스 (고령자가 당일치기로 입욕, 식사, 기능 훈련 등의 서비스를 받을 수 있는 서비스)

例文　デイサービスは、デイサービスセンターのような場所で、入浴、食事の提供、機能訓練などを日帰りで受けられるサービスのことである。

点字（てんじ） | Braille points　**盲字**　점자

例文　点字は、視覚障害者が指でさわって読むようにした文字の一種で、最近では、駅や公共施設の案内板の表示や紙幣、さらに、シャンプーなどの日用品にも使われている。

重要　**調査する**（ちょうさ） | investigate / examine　**调查**　조사하다

例文　介護サービスを受ける際には、自治体などが、どのくらいの介護が必要か調査する。

ドメスティックバイオレンス（ＤＶ） | domestic violence **夫妻或恋爱对象之间的暴力** 가정내 폭력

例文 一般的に、夫婦もしくは恋人など、親密な関係にあるパートナーによる暴力をドメスティックバイオレンスと呼ぶ。

な行

入所 | entrance **进入** 입소

☞ ～に入所する enter ~ **进入到～** ～에 입소하다
有料老人ホームに入所して老後を過ごす人もいる。

☞ 入所者 inmates **进入者** 입소자
老人ホームなどの入所者の人権に配慮する必要がある。

寝たきり | bedridden **卧床不起** 누워서만 지내는상태

例文 寝たきりにならないように健康に気を配る人が増えてきて、テレビや雑誌などでも盛んに取り上げられている。

重要 **年金** | pension / annuity **养老金** 연금

☞ 年金に加入する join a pension **参加养老金** 연금에 가입하다
老後のために年金に加入する必要がある。

☞ 年金を払う pay for a pension **支付养老金** 연금을 지불하다
年金を払っても、将来払った分だけもらえるのか不安に思う人が増えている。

☞ 年金をもらう receive a pension **领取养老金** 연금을 받다
年金をもらえる年齢が、60歳から65歳に引き上げられた。

☞ 厚生年金 welfare pension **福利养老金** 후생연금
民間企業で働いている人が加入するもので、退職後に年金の給付を受けるために、給与に応じて在職中に納めるものである。

☞ 国民年金 national pension **国民养老金** 국민 연금
自営業者や学生などの非給与所得者が20歳になったら加入するもので、保険料は一律である。

☞ 年金制度 pension program / pension system **养老金制度** 연금 제도
社会の少子高齢化に伴い、年金制度の見直しが進められている。

は行

重要 バリアフリー | barrier-free　**考虑病人和老年人的设计**　바리어 프리

例文　公共の建築物や道路、個人の住宅などにおいて、高齢者や障害者の利用にも配慮した設計のことをバリアフリーという。

重要 福祉 | welfare　**福利**　복지

例文　北欧へ福祉のあり方を視察に行く人がいる。

☞　福祉国家　welfare state　**福利国家**　복지국가

国民全体の福祉を実現するために、社会福祉・社会保障を制度・政策として取り入れた国家のことを福祉国家という。

☞　福祉社会　welfare society　**福利社会**　복지사회

社会的弱者がいきいきと生活できる福祉社会を目指す取り組みが進められている。

父子家庭 | motherless family　**父子家庭**　편부가정

例文　母子家庭のみならず、父子家庭にも保護の手をさしのべるべきだ。

重要 ホームヘルパー／ヘルパー | home helper / helper　**到家去照料病人和老年人的人**　가정 봉사원

例文　ホームヘルパーとは、自宅を訪問して、障害者や高齢者の世話をする人のことで、ヘルパーと呼ぶこともある。

☞　ホームヘルプサービス

home help service　**到家去护理病人和照料老年人的服务**　가정 봉사원 제도

ホームヘルパーが家庭を訪問し、食事、入浴、排泄などの身体介助や、炊事、掃除などの家事援助を行っているサービスのことをホームヘルプサービスという。

ホームレス | the homeless　**没有家的人**　부랑자

例文　経済状況の悪化で、ここ数年ホームレスが増えている。

重要 母子家庭 | fatherless family　**母子家庭**　편모가정

例文　申し出があった母子家庭には、経済的な援助が与えられる。

重要 ボランティア | volunteer　**志愿者／自愿参加者**　자원 봉사

例文　阪神淡路大震災では、多くのボランティアが活躍し、それ以降、ボランティア活動が日常生活の中に定着してきた。

ま行（ぎょう）

重要 **見直す**（みなおす） | have another look for ~　重新研究／重新认识　다시 보다

☞ ～を見直す　have another look for ~　重新研究～／重新认识～　～(을)를 다시 보다

少子化と高齢化で、年金制度を見直す時期がきている。

盲学校（もうがっこう） | school for the blind　盲人学校　맹아 학교

例文 盲学校に通って、技術を身につけ、自立している人も多い。

や行（ぎょう）

養護（ようご） | protection / nursing　护养／保健　양호

☞ 養護学校　special education school　残疾人上的特殊学校　양호학교

養護学校は心身に障害のある子供が通い、特別な授業を受ける学校である。

☞ 養護施設／児童養護施設　nursing institution　护养设施　양호 시설

養護施設では、いろいろな事情で家族と一緒に暮らせない子供達が、共同生活をしている。

ら行（ぎょう）

重要 **利用する**（りようする） | use　利用　이용하다

☞ ～を利用する　make use of ~　利用～　～(을)를 이용하다

介護サービスを上手に利用して、介護する人もされる人も、快適に暮らしたいものである。

聾学校（ろうがっこう） | school for deaf persons　聋哑学校　농아 학교

例文 聾学校は耳の不自由な人のための学校である。

老後（ろうご） | post retirement age　老后　노후

例文 現在の日本では、健康や金銭的な面で老後に不安を抱く人は多い。

日本では「親の老後は長男がみるものだ」という伝統的な考え方をする人がまだ多い。

老人ホーム（ろうじんホーム） | nursing home for the aged　养老院　양로원

例文 老後を子供と過ごすのではなく、老人ホームで過ごすことを自分の意志で選択する人もいる。

小論文テーマ8．福祉

① あなたが考える豊かな老後とは、どんなものですか？

② 日本は、高齢者や障害者にとって、住みやすい国だと思いますか。また、その理由も述べてください。

③ あなたが考える弱者に優しい国とは、どんな国ですか。

④ 日本では、以前に比べて親と同居する人が減っていますが、どんな理由が考えられますか。

⑤ 以前は親の老後は子供がみるというのが当たり前でしたが、少子化などの問題で、それが難しくなってきました。その解決策としてどんなことが考えられますか。

⑥ 日本ではバリアフリーは徐々に進んできています。今後どのようなバリアフリーを進めていく必要があると思いますか。

⑦ 老後は、孫に囲まれて、子供と一緒に暮らしたいですか。それとも、子供に頼らず自立して暮らしたいですか。その理由も書いてください。

⑧ あなたが年を取った時、どんなサービスがあったらいいと思いますか。

⑨ 障害者にとって、自立し、かつ、充実した生活とはどんなものですか。そしてそのために必要なことは何だと思いますか。

⑩ 日本では、40歳から介護保険料を払うことになっており、介護に関わる費用を国民みんなで負担しようとしています。このことについてどう思いますか。あなたの国ではどうですか。

第9章　健康（だい しょう けんこう）

Health　健康　건강

あ行（ぎょう）

アルツハイマー | Alzheimer　阿尔茨海默病　알츠하이머

例文　アルツハイマーになった人は、だんだん記憶を失い、感情も無くなって、痴呆状態になる。

アレルギー | allergy　过敏　알러지

例文　アレルギーは、いまや現代病といわれているように、多くの人が何らかのアレルギーの症状を持っている。

☞　～に対してアレルギーを起こす　develop an allergy to ~　因～引起过敏　～에 대해서 알러지를 일으키다

最近は、食物アレルギーをはじめ、いろいろなものに対してアレルギーを起こす人が増えている。

安楽死（あんらくし） | euthanasia　安乐死　안락사

例文　安楽死とは、助かる見込みのない病人を、本人の希望に応じて、苦痛の少ない方法で死に至らせることである。

【重要】依存（いぞん） | dependence　依存　의존

☞　～に依存する　depend on ~　依存～／依赖～／依靠～　～에 의존하다

毎晩眠れないので、眠るためには薬に依存せざるをえない。

☞　アルコール依存症　alcohol dependence　依赖酒精　알코올 의존증

アルコール依存症の人は、酒をやめるべきだと知りながら、やめられない。

医療事故／医療ミス（いりょうじこ／いりょう） | medical accident / medical mistake　医疗事故／医疗过失　의료 사고 ／의료 미스

例文　最近、大きな病院で医療ミスが原因で死亡することがあり、裁判になるケースが増えている。

☞　医療問題　matter of medical treatment　医疗问题　의료 문제

最近の医療問題に、非加熱製血液製剤によるエイズ感染がある。

インフォームド・コンセント | informed consent　**院方事先对患者说明医治方案等事宜**　설명과 동의 (의사의 설명을 충분히 받아 거기에 납득하고 나서 치료를받는것)

例文　インフォームド・コンセントとは、患者が自分の受ける手術や治療の方法を詳しく説明してもらい、十分納得してから、治療を始めることをいう。

うつ病 | depression　**忧郁症**　우울 병

例文　不景気やリストラなど、先の見えない社会がうつ病になる人を増やしている

エイズ(AIDS／HIV) | Acquired Immune Deficiency Syndrome　**艾滋病**　에이즈

例文　エイズは、正しい知識があれば予防できる病気である。

☞　エイズ感染者　person who has human immunodeficiency virus　**艾滋病感染者**　에이즈 감염자

エイズ感染者に対する偏見をなくさなければならない。

か行

重要 **回復** | recovery　**康复**　회복

例文　父は末期がんで、もはや回復の見込みはない。

☞　～が回復する　~ be regained　**康复～**　～가 회복하다

健康が回復したら、すぐ仕事に戻りたい。

☞　～を回復する　recover ~　**恢复～**　～(을)를 회복하다

元気を回復したので、仕事に戻ることができた。

カウンセラー | counselor　**个人生活指导员**　카운셀러

例文　カウンセラーに心の悩みを聞いてもらうことに抵抗を感じる人が、減ってきた。

☞　スクールカウンセラー　school counselor　**学校的生活指导员**　스쿨 카운셀러

いじめなどで精神的に困っている生徒は、スクールカウンセラーに相談する。

カウンセリング | counseling　**咨询**　카운셀링

例文　悩みや問題を解決するために、カウンセリングを受ける人が多くなった。

化学物質過敏症 | Multiple Chemical Sensitivities　**化学物质过敏症**　화학물질화민첩

例文　化学物質過敏症とは、いろいろな化学物質が原因でなる病気のことである。

花粉症 | pollinosis / hay fever **过敏性花粉症** 꽃가루 알러지

例文 花粉症は、アレルギー症状の代表的なもので、まさに現代病といえる。

カロリー | calorie **热量** 칼로리

例文 カロリーの摂りすぎは、肥満の原因になる。

☞ 高カロリー high calorie **高热量/高卡路里** 고칼로리

反対 低カロリー low calorie **低热量/低卡路里** 저칼로리

低カロリーの食事はダイエットに役立つ。

過労 | overwork **过度劳累** 과로

例文 過労は、精神的にも、肉体的にもダメージを与える。

☞ 過労で倒れる break down from overwork **因过度劳累而病倒** 과로로 쓰러지다

連日の残業で疲労が重なり、過労で倒れてしまった。

☞ 過労死 death from overwork **因疲劳过度而死亡** 과로사

過労死とは、過度な仕事が原因で、急に死亡することをいう。

感染 | infection / contract **感染** 감염

例文 病気の感染は、人の多いところほど起きやすい。

☞ ～に感染する contract ~ / be infected with ~ **感染上～** ～에 감염하다

知識不足から、エイズに感染した人を差別してしまう人が多い。

☞ 感染源 the source of infection **感染源** 감염원

病気の感染源を突き止めて、新しい患者の発生を食い止めることが肝心である。

☞ 感染症 infectious / contagious **感染症** 감염증

感染症は人に移る病気で、エイズ(AIDS)、サーズ(SARS)、マラリア(malaria)など、重大な病気が多い。

がん | cancer **癌** 암

例文 がんは、いまや日本人の死亡原因の第1位である。

☞ がん患者 cancer patient **癌症患者** 암 환자

病気が、がんであることを、がん患者本人に告知するか、しないかが問題になっている。

喫煙 | smoking **吸烟** 흡연

例文 喫煙が肺ガンの要因の一つといわれている。

☞ 喫煙室／喫煙所　smoking room / smoking area　**吸烟处**　흡연실／흡연소

公共の場所に喫煙室や喫煙所が増えたのは、受動喫煙の害をさけるためである。

☞ 受動喫煙　passive smoking　**被动吸烟**　간접흡연

受動喫煙は、たばこを吸わない人が、他人の吸うたばこの煙を吸うことをいう。

狂牛病（BSE）

Bovine Spongiform Encephalopathy / mad cow disease

疯牛病　광우병

例文 日本では、狂牛病になった牛は、必ず焼却処分にされる。

禁煙

no smoking / quitting smoking　**戒烟**　금연

例文 禁煙は、自分と家族の健康を考えてしたことだ。

☞ 禁煙車／禁煙車両　no-smoking car / non-smoking coach

禁烟车　금연차／금연 차량

最近は、新幹線の禁煙車両を希望する人が増えて、切符が早く売り切れる。

☞ 禁煙席　nonsmoking section　**禁烟席位**　금연석

反対 喫煙席　smoking section　**吸烟席位**　흡연석

レストランや喫茶店などにも、禁煙席と喫煙席が設けられるようになった。

クローン

clone　**克隆**　클론

例文 最初のクローン動物は、羊から作られたが、人間のクローンを作ることには、倫理的な考えから反対する声が大きい。

重要 健康

health　**健康**　건강

例文 健康とは、身体的にも精神的にも健やかな状態であることをいう。

☞ 健康を過信する　have too much confidence in one's health

过于相信健康　건강을 과신하다

健康を過信しすぎて、病気になる場合がある。

☞ 健康を管理する　take control of health (care)　**管理健康**　건강을 관리하다

自分の健康を管理し、元気で長生きをするように、心がける人が多くなった。

☞ 健康を保つ／健康を維持する　keep one's health　**保持健康**　건강을 유지하다

健康を維持するために、毎朝ジョギングをする。

☞ 健康管理　health care　**健康管理**　건강 관리

自分で健康管理をして、病気にならないようにする。

☞ 健康志向　health conscious　**健康意识／健康志向**　건강 지향

日本人は健康志向が強く、ある人が健康にいいと言うと、爆発的に売れる。

☞ 健康診断　medical (health) examination　**体检**　건강진단
会社や学校などに所属する人は、毎年健康診断を受けなければならない。

公害病 | pollution disease　**公害病**　공해병

例文 公害病は、大気汚染、砒素、水銀などの環境汚染物質が原因で起こる病気である。

さ行

細菌 | bacterium　**细菌**　세균

例文 細菌には乳酸菌のように役に立つ菌と、サルモネラ菌のように病気の原因になる菌がある。

サプリメント(栄養補助食品) | supplement　**营养剂/营养食品**
영양보조식품（음식의 형태 이외의 것）

例文 サプリメントを飲んで、健康を維持しようとする人が増えている。

食中毒 | food poisoning　**食物中毒**　식중독

例文 団体旅行の人たちが、昼食に食べたお弁当が原因で、食中毒になった。

人工授精 | artificial insemination / artificial fertilization　**人工授精**　인공수정

例文 不妊治療として行われる人工受精は、今では、一般に認められている。

森林浴 | therapeutic walk in the forest　**在森林呼吸新鲜空气**　삼림욕

例文 森林浴とは、樹木が出す新鮮な空気と香りをたくさん吸って、精神的な安らぎを得る健康法のことである。

睡眠 | sleep　**睡眠**　수면

例文 睡眠は生命を維持するのに不可欠なものであり、充分な睡眠をとると健康にいい。

☞ 睡眠不足　shortage of sleep　**睡眠不足**　수면 부족
睡眠不足は、勉強や仕事に悪い影響を与え、健康を損なう要因にもなる。

ストレス | stress　**精神紧张状态/精神压力**　스트레스

☞ ストレスがたまる　stress builds up　**压力蓄积**　스트레스가 쌓이다
ストレスがたまるようになったのは、会社の人間関係の難しさを知ってからだ。

☞ ストレスを解消(かいしょう)する　get rid of stress　**取消精神紧张状态**　스트레스를 해소하다

趣味(しゅみ)やスポーツでストレスを解消(かいしょう)する人(ひと)が多(おお)い。

☞ ストレスをためる　build up stress　**蓄积压力**　스트레스를 쌓이게 하다

ストレスをためると、いろいろな病気(びょうき)になりやすい。

生活習慣(せいかつしゅうかん) | habit of living　**生活习惯**　생활 습관병

例文 日頃(ひごろ)の生活習慣(せいかつしゅうかん)が、高血圧(こうけつあつ)や糖尿病(とうにょうびょう)などの病気(びょうき)の要因(よういん)となっている。

☞ 生活習慣病(せいかつしゅうかんびょう)　habit-forming disease　**成人病／生活习惯病**　성인병

生活習慣病(せいかつしゅうかんびょう)を、昔(むかし)は成人病(せいじんびょう)と言(い)っていた。

性同一性障害(せいどういつせいしょうがい) | Gender Identity Disorder (GID)　**性别同一性障碍（指生理上的性别和行为举止上的性别不一致的人．例如：性别是女性，而想法，行为举止都和男性一样）**　성 동일성 장해

例文 性同一性障害(せいどういつせいしょうがい)の人(ひと)は、生(う)まれつきの肉体的特徴(にくたいてきとくちょう)と、心(こころ)の性(せい)が一致(いっち)していない。

セカンド・オピニオン | second opinion　**第二意见（指征求主治医生以外的医生的意见）**　제2의견(주치이외의 의사의 의견)

例文 セカンド・オピニオンとは、主治医以外(しゅじいいがい)の医師(いし)の意見(いけん)という意味(いみ)で、最近(さいきん)は自分(じぶん)の病気(びょうき)の診断(しんだん)や治療方法(ちりょうほうほう)について、これを求(もと)める人(ひと)が増(ふ)えてきた。

臓器移植(ぞうきいしょく) | organ transplant　**脏器移植**　장기 이식

例文 臓器移植(ぞうきいしょく)は、生(い)きているドナーか、脳死(のうし)になったドナーの臓器(ぞうき)を、病気(びょうき)の人(ひと)に移植(いしょく)することである。

尊厳死(そんげんし) | death with dignity　**尊严死**　명예사

例文 尊厳死(そんげんし)を望(のぞ)む患者(かんじゃ)は、医師(いし)に延命(えんめい)のためだけの無駄(むだ)な治療(ちりょう)をやめさせた。

た行(ぎょう)

体外受精(たいがいじゅせい) | In Vitro Fertilization　**体外受精**　체외수정

例文 体外受精(たいがいじゅせい)とは、人工的(じんこうてき)に受精(じゅせい)させた卵子(らんし)を母体(ぼたい)に戻(もど)し、妊娠(にんしん)の過程(かてい)をたどる方法(ほうほう)をいう。

体脂肪(たいしぼう) | body fat　**体内脂肪**　체지방

☞ 体脂肪率(たいしぼうりつ)　percentage of body fat　**体内脂肪率**　체지방율

体脂肪率が男の人は25%、女の人は30%を超えると、肥満と判定される。

体調 | one's physical condition **健康状况** 몸의 상태／컨디션

例文 朝起きたときの体調が、その日の体の調子を左右する。

☞ 体調がいい be in good health **健康状态良好** 컨디션이 좋다

反対 体調が悪い be in bad health / be in poor health **健康状态欠佳** 몸이 불편하다

体調がいいと、仕事も勉強もはかどる。

☞ 体調がすぐれない feel out of sorts **健康状况欠佳** 컨디션이 좋지 않다

体調がすぐれないので、学校を休んだ。

☞ 体調を整える get into good shape **保持良好的健康状态** 컨디션을 조절하다

もうすぐ海外旅行をするので、それまでに体調を整えておくつもりだ。

代理出産 | surrogate mothering **代理生育** 대리 출산

例文 妊娠の不可能な人が、夫婦の受精卵を第三者の女性に移植して出産してもらうことを代理出産という。

体力 | physical strength **体力** 체력

例文 今の若者は体力がないため、きつい仕事は敬遠するかやめてしまう傾向にある。

中毒 | poisoning / toxicosis / addiction **中毒** 중독

☞ 中毒になる get addicted to ~ / get hooked on ~ **中毒** 중독이 되다

普通の若者が、シンナー中毒や麻薬中毒になっていることに、現代社会の危うさがある。

☞ ～で中毒を起こす be poisoned with ~ **因～中毒** ～(으)로 중독을 일으키다

薬物で中毒を起こすことがあるので、安易に服用してはならない。

治療 | treatment **治疗** 치료

☞ 治療する treat / cure **治疗** 치료하다

医者は、病気やけがの治療をする。

☞ 治療を受ける have (medical) treatment **接受治疗** 치료를 받다

医者の治療を受けて、病気やけがを治す。

ドナー | donor　**脏器捐赠者**　장기 제공자

例文　ドナーとは、臓器を提供する人のことである。

☞　ドナー・カード　donor card　**遗体自愿捐赠者卡**　장기제공 의사표시 카드
ドナー・カードで、脳死臓器移植の意思表示をする。

な行（ぎょう）

難病（なんびょう） | incurable disease　**疑难症**　난치병

例文　難病とは、治療方法も確立していない病気のことをいう。

妊娠中絶（にんしんちゅうぜつ） | abortion / interrupted pregnancy　**人流**　임신중절

例文　日本では、妊娠中絶は優生保護法で認められている。

☞　妊娠中絶する　interrupt pregnancy　**人流**　임신중절 수술을 하다
法律で認められているからといって、簡単に妊娠中絶する若者たちが増えている。

認知症／痴呆（にんちしょう／ちほう） | dementia　**痴呆**　치매

例文　認知症は病気で、最初は物忘れから始まる。

☞　老人性認知症　senile dementia　**老年性痴呆症**　노인성 치매증
老人性認知症になると、昔のことはよく覚えているが、新しい事は記憶されなくなる。

【重要】 **脳死**（のうし） | brain death　**脑组织坏死**　뇌사

例文　脳死の人の臓器提供は、書面による本人の意思表示や、家族の同意が得られた場合に限られる。

脳卒中（のうそっちゅう） | cerebral apoplexy　**脑血管发生意外**　뇌졸중

例文　脳卒中は、がん、心臓疾患とともに日本の三大死因の一つである。

は行（ぎょう）

【重要】 **バランス** | balance　**平衡**　밸런스

☞　バランスのとれた～　well-balanced ~　**保持平衡的～**　밸런스가 잡힌～
健康のためにバランスのとれた食事をする必要がある。

☞　バランスを保つ　keep balance　**保持均衡**　밸런스를 유지하다
不安要素の多い社会で、精神的なバランスを保つのは難しい。

☞ AとBのバランスをとる　keep balance between A and B　**保持A跟B的平衡**　A(와)과 B의 밸런스를 잡다

仕事と遊びのバランスをとることが大切である。

肥満（ひまん） | obesity　**肥胖**　비만

例文 食生活の乱れは肥満を生む要因である。

☞ 肥満児　obese child / overweight child　**肥胖儿**　비만아

肥満児の増加は、食生活の乱れと運動不足が要因になっている。

☞ 肥満防止　prevention of obesity　**防止肥胖**　비만 방지

肥満防止は、健康維持や生活習慣病の予防のために必要である。

ホスピス | hospice　**指为了减轻无法治愈的病人的痛苦，而采取使用一些一般情况下不使用的药品等的措施**　호스피스

例文 末期がんの患者は、ホスピスで身体の苦痛を軽減され、残された時間を穏やかに過ごすことができる。

ま行（ぎょう）

麻薬（まやく） | drug　**麻药**　마약

例文 麻薬の常習者が、年々増加し、最近では低年齢化しているため、警察は、麻薬などの薬物が国内に入らないように取り締まっている。

重要 **麻痺**（まひ） | paralysis　**麻痹**　마비

例文 交通事故の後遺症で手足が麻痺して歩けなくなった。

☞ 麻痺症状　paralytic symptoms　**麻痹症状**　마비 증상

麻痺症状は、身体的にだけでなく、感情的にも起こるものだ。

や行（ぎょう）

予防接種（よぼうせっしゅ） | vaccination　**预防接种**　예방 접종

例文 予防接種は、危険な病気から体を守るためにするものである。

☞ 予防接種をする　be vaccinated against　**打预防针**　예방 접종을 하다

インフルエンザの予防接種をして、病気にならないようにする。

は
ま
や
ら
わ

ら行(ぎょう)

リバウンド | rebound　**成功减肥后又发胖／成功减肥后体重又反弹**　리바운드

例文　ダイエットに成功(せいこう)しても、三人(さんにん)に一人(ひとり)はリバウンドで体重(たいじゅう)が元(もと)に戻(もど)ってしまう。

リフレッシュ | refresh　**恢复健康**　원기회복

例文　旅行(りょこう)をしたら、心身(しんしん)ともにリフレッシュできた。

リラクゼーション | relaxation　**放松**　릴렉스

例文　ストレスを解消(かいしょう)するには、リラクゼーションが大切(たいせつ)である。

わ行(ぎょう)

ワクチン | vaccine　**疫苗**　백신

例文　発展途上国(はってんとじょうこく)の子供(こども)の命(いのち)を助(たす)けるために、ワクチンを送(おく)る活動(かつどう)が行(おこな)われている。

小論文テーマ9．健康

① 食事で栄養をとるよりも、サプリメントでとったほうが、栄養的には優れているという人がいます。あなたはどう思いますか。

② 健康を保つためにあなたは毎日どんなことを心がけていますか。

③ タバコの実害について喫煙者と非喫煙者の考えはいつも対立します。あなたはタバコについてどう考えますか。喫煙者と非喫煙者のそれぞれの権利を考えて書きなさい。

④ 現代人の生活は朝型から、夜型に変わりつつあります。それは、人間本来の生活パターンではありません。夜型の生活になることの影響はあるでしょうか。

⑤ あなたは健康的な生活をしていますか。どうしてそう思いますか。あなたにとって健康的な生活とはどんな生活でしょうか。

⑥「健康にいい」「やせる」「がんに効く」などという情報が氾濫しています。あなたはこのような情報についてどう思いますか。またそれにどのように対処しますか。

⑦ あなたはどんなときにストレスを感じますか。また、どのような方法でそれを解消していますか。

⑧「脳死」は人の死であると考えて臓器移植をしますが、このことについてあなたはどう考えますか。

⑨ 過労が原因で自殺や、過労死にいたる人がいます。その対策としてどんなことができると思いますか。

⑩ クローン技術の進歩により、人間クローンも夢ではなくなりました。このことについてあなたはどう考えますか。

第10章(だいしょう) 文化(ぶんか)

Culture 文化 문화

(1) 伝統的文化(でんとうてきぶんか) Traditional culture 传统文化 전통적 문화

あ行(ぎょう)

【重要】イメージ | image 形象／印象 이미지

☞ ～というイメージがある There is the image ~ 有～(的)形象
～(이)라는 이미지가 있다

日本は経済大国だというイメージがある。

【重要】印象(いんしょう) | impression 印象 인상

☞ 印象を受ける get an impression 接受印象 인상을 받다

日本に来てどんな印象を受けたか、話してください。

☞ ～という印象を持つ have the impression that ~ 有～(的)印象
～(이)라는 인상을 가지다

日本人は親切だという印象を持つ外国人も多い。

か行(ぎょう)

【重要】華道(かどう)／生け花(いけばな) | flower arrangement 日本的插花艺术 화도／꽃꽂이

例文 草木の枝・葉・花を整えて花器にさし、その美しさを表現する華道を習う女性が増えている。

【重要】歌舞伎(かぶき) | Kabuki / a type of traditional Japanese drama which follows highly-stylized forms and takes up stories with popular appeal 日本的传统戏剧 가부키

例文 歌舞伎は、日本の代表的な演劇で、それを演じる役者は、その芸と共に父から息子へと受け継がれていく。

空手(からて) | karate 空手道 가라데

例文 空手は、素手で行い、突き技・打ち技・蹴り技などで技を競う武道である。

感性(かんせい) | sensibility 对事物的感受能力和感觉 감성

☞ 感性を磨く refine one's sensibility 培养对事物的感受能力和感觉
감성을 풍부하게하다

小さい頃からさまざまな刺激を受けることにより、感性が磨かれる。

重要 **着物** | kimono　和服　일본의 옷(기모노)

例文　最近は着物を着る機会が少なくなってしまった。

狂言 | Kyogen / a farce presented between Noh plays　狂言　희극

例文　狂言は、能楽の間に挟んで演じられる、せりふ中心の喜劇である。

重要 **行事** | event　仪式／活动　행사

☞ 行事がある　have an event　有活动　행사가 있다
日本では一年を通して、様々な行事がある。

☞ 行事に参加する　participate in an event　参加活动　행사에 참가하다
地域の行事に参加して初めて、人々との交流を深めることができる。

☞ 行事を行う　carry out an event　进行活动　어린이 날
地域や家庭で、伝統的な行事を行うことが少なくなった。

重要 **剣道** | kendo / Japanese swordsmanship　剑术　검도

例文　剣道は、面・小手・胴・垂などの防具を付け、竹刀で対戦する武道である。

こどもの日 | Children's Day　男孩节／端午节　어린이 날

例文　5月5日のこどもの日は、端午の節句とも呼ばれ、男の子の成長を祝う祭りであるが、現在は広く子供の成長を祝う祭りである。

さ行

重要 **茶道（／茶道）／お茶** | tea ceremony　茶道　다도

例文　抹茶を茶碗に入れ、熱湯を注ぎ、茶筅でかきまわして飲む茶道は、人気のある習い事である。

作法 | manners　礼节　예의

☞ 作法を身に付ける　have a good manner / master a good manner
学会(掌握)礼节／学会(掌握)礼仪　예의을 몸에 익히다
美しい作法を身に付けることも大切なことだ。

しきたり | convention / custom　老规矩　관례

例文　伝統的な文化には厳しいしきたりが残っている。

☞ しきたりを守る　keep up the custom　遵守老规矩　관례를 지키다
古くからのしきたりを守って生活する人々がいる。

文化

七五三（しちごさん） | celebration for children of three, five and seven years of age
祝贺三岁，五岁的男孩及三岁，七岁的女孩的仪式
시치고산（남자는 3 세·5 세에, 여자는 3 세·7 세의 해에 신사에 참배 하는 행사）

例文 七五三は、11月15日に子供の成長を祝い、男の子は3歳・5歳、女の子は3歳・7歳の年に神社にお参りする行事である。

重要 **習慣**（しゅうかん） | custom 习惯 습관

例文 その国の習慣を受け入れ、理解することが大切だ。

☞ [辞書形／ない形]＋習慣がある There is a custom 有～的习惯 ～습관이 있다
日本には、家の中で靴をぬぐ習慣がある。

☞ ～という習慣がある have a custom of ~ 有～的习惯 ～(이)라는 습관이 있다
制服のある日本の学校や会社では、衣替えという習慣があり、6月と10月のはじめに夏や冬の制服に替える。

重要 **柔道**（じゅうどう） | judo 柔道 유도

例文 柔道は、投げ技・固め技・当て身技の三部門からなる武道で、1964年東京大会以来、オリンピック種目となっている。

書道（しょどう） | calligraphy 书法 서도

例文 毛筆で文字を美しく書く書道を、幼いころから習っている人が多い。

重要 **相撲**（すもう） | sumo wrestling 相扑 스모

例文 相撲は、土俵内でまわしを締めた二人の力士が取り組み、相手を倒すか、土俵の外に出すことで勝負を競う、日本の国技である。

重要 **接する**（せっする） | be close to ~ / come in contact with ~ 接触 접하다

☞ ～と接する come in contact with ~ / be in touch with ~ / meet ~ 接触～ ～(와)과 접하다
日本人と接していくうちに、日本の文化や日本人の考え方がだんだんと分かってきた。

☞ ～に接する contact with ~ / come in contact with ~ 接触～ ～에 접하다
様々な文化に接すると、その国に対する理解を深めることができる。

節分(せつぶん) | the parting of the season / the eve of the beginning of spring
立春的前一天　절분/입춘 전날

例文　2月3日(がつみっか)の節分(せつぶん)には、災(わざわ)いを追(お)い払(はら)うために、豆(まめ)をまくという行事(ぎょうじ)が行(おこな)われる。

重要 **尊重**(そんちょう) | respect / esteem　尊重　존중

☞ ～を尊重(そんちょう)する　respect ~　尊重～　～(을)를 존중하다
相手(あいて)の意見(いけん)を尊重(そんちょう)する。
他国(たこく)の文化(ぶんか)を尊重(そんちょう)し、交流(こうりゅう)を図(はか)る。
お互(たが)いの考(かんが)え方(かた)を尊重(そんちょう)し合(あ)うべきだ。

た行(ぎょう)

重要 **体験**(たいけん) | experience　体验／经历　체험

☞ ～を体験(たいけん)する　experience ~　体验～/经历～　～(을)를 체험하다
日本(にほん)で日本文化(にほんぶんか)を体験(たいけん)してみたいという外国人(がいこくじん)が増(ふ)えている。

七夕(たなばた) | The Star Festival　七夕　칠석

例文　7月7日(がつなのか)の七夕(たなばた)に、願(ねが)い事(ごと)を書(か)いた短冊(たんざく)を笹(ささ)につるしておくと、その願(ねが)い事(ごと)がかなうと言(い)われている。

重要 **伝統**(でんとう) | tradition　传统　전통

☞ 伝統(でんとう)がある　have a tradition　有传统　전통이 있다
日本各地(にほんかくち)には伝統(でんとう)のある祭(まつ)りがいくつもある。

☞ 伝統(でんとう)を受(う)け継(つ)ぐ　inherit a tradition　继承传统　전통을 계승하다
伝統(でんとう)を受(う)け継(つ)ぐことの意義(いぎ)について、考(かんが)えてみることも必要(ひつよう)だ。

☞ 伝統(でんとう)を打(う)ち破(やぶ)る　break a tradition　打破传统　전통을 깨다
彼(かれ)は伝統(でんとう)を打(う)ち破(やぶ)り、現代的(げんだいてき)な感覚(かんかく)を取(と)り入(い)れた着物(きもの)を作(つく)った。

☞ 伝統(でんとう)を重(おも)んじる　be respectful of tradition　尊重传统　전통을 중요시하다
京都(きょうと)は伝統(でんとう)を重(おも)んじる気風(きふう)があり、時代(じだい)に流(なが)されず、文化(ぶんか)を大切(たいせつ)にしている。

☞ 伝統(でんとう)を守(まも)る　maintain a tradition　维护传统　전통을 지키다
日本(にほん)の若者(わかもの)たちも、日本古来(にほんこらい)の伝統(でんとう)を守(まも)る努力(どりょく)をしている。
京都(きょうと)、奈良(なら)などの古都(こと)には、伝統(でんとう)を守(まも)り続(つづ)けている家(いえ)が多(おお)い。

☞ 伝統的(でんとうてき)(な・に)　traditional　传统的　전통적
日本(にほん)には伝統的(でんとうてき)な文化(ぶんか)が根強(ねづよ)く生(い)きている。

な行(ぎょう)

能(のう) | Noh play (dance)　**能乐**　능 (가면극의 일종)

例文　能(のう)は、日本(にほん)のオペラともいわれ、能面(のうめん)をつけて行(おこな)う舞(まい)と謡(うたい)からなる。

は行(ぎょう)

重要 **発見(はっけん)** | discovery　**发现**　발견

☞ 発見(はっけん)がある　there is discovery　**有发现**　발견이 있다

日々(ひび)の生活(せいかつ)の中(なか)にも新(あら)たな発見(はっけん)があるものだ。

☞ ～を発見(はっけん)する　discover～　**发现～**　～(을)를 발견하다

伝統芸術(でんとうげいじゅつ)の中(なか)に、忘(わす)れていた日本(にほん)の美(び)を改(あらた)めて発見(はっけん)することもある。

重要 **花見(はなみ)** | cherry blossom viewing / flower-viewing　**赏花**　봄꽃놀이

☞ 花見(はなみ)に行(い)く　go to see cherry blossoms　**去赏花**　봄꽃놀이 가다

毎年(まいとし)、桜(さくら)が咲(さ)き始(はじ)めると、お弁当(べんとう)を持(も)って、家族(かぞく)と花見(はなみ)に行(い)く。

☞ 花見(はなみ)をする　enjoy the cherry blossoms　**赏花**　봄꽃놀이 하다

今年(ことし)も会社(かいしゃ)の同僚(どうりょう)と花見(はなみ)をする予定(よてい)だ。

重要 **比較(ひかく)** | comparison　**比较**　비교

☞ AとBを比較(ひかく)する　compare A and B　**A跟B比较**　A와 B를 비교하다

自国(じこく)の文化(ぶんか)と他国(たこく)の文化(ぶんか)を比較(ひかく)すると、相違点(そういてん)だけではなく、共通点(きょうつうてん)も見(み)えてくる。

ひな祭(まつ)り | Girls' Festival　**(三月三日，陈列偶人的) 偶人节／女孩节**
히나마쯔리 (여자의 성장을 축하는 축제)

例文　3月3日(がつみっか)のひな祭(まつ)りは、桃(もも)の節句(せっく)とも呼(よ)ばれ、女(おんな)の子(こ)の成長(せいちょう)を祝(いわ)う祭(まつ)りである。

重要 **文化(ぶんか)** | culture　**文化**　문화

例文　文化(ぶんか)は国(くに)や地域(ちいき)によって、さまざまである。

文楽(ぶんらく) | Bunraku puppet play　**木偶戏**　분라쿠 (인형극의 일종)

例文　文楽(ぶんらく)は、音楽(おんがく)に合(あ)わせて、三人(さんにん)で一体(いったい)の人形(にんぎょう)を操(あやつ)る、日本固有(にほんこゆう)の芝居(しばい)である。

保護（ほご） | protection　保护　보호

☞ ～を保護する　protect ~　保护～　～(을)를 보호하다
伝統文化を保護するためには、その人材の育成も重要なことである。

ま行（ぎょう）

祭り（まつり） | festival　祭祀／庙会／活动　축제

☞ 祭りがある　have a festival　有祭祀／有庙会／有活动　축제가 있다
日本各地には、その土地に古くから伝わる祭りがいくつもある。

☞ 祭りに参加する　participate in a festival　参加祭祀／参加庙会／参加活动　축제에 참가하다
幼い頃から地域の祭りに参加している人も多い。

見直す（みなおす） | form a better opinion　重新认识　다시 보다

☞ ～を見直す　form a better opinion about ~　重新认识～　～(을)를 다시 보다
日本古来の文化を見直そうという動きが高まっている。

ら行（ぎょう）

理解（りかい） | understanding　理解／了解　이해

☞ ～に理解がある　have an understanding of ~　对～了解　～에 이해가 있다
私の外国の友人は、日本文化に理解がある人だ。

☞ 理解が足りない　an understanding is insufficient　缺乏理解　이해가 부족하다
相手に対する理解が足りないと、誤解が生じることもある。

☞ 理解が深まる　an understanding deepens　加深理解　이해가 깊어지다
他国の文化に接し、その国に対する理解が深まった。

☞ ～を理解する　understand ~　体谅～　～(을)를 이해하다
お互いを理解し合えるようになるといい。

☞ 理解を深める　deepen an understanding of ~　加深理解　이해를 깊게 하다
日本の歴史に対する理解を深めるために、日本各地の名所旧跡を訪ねている。

☞ ～に理解を求める　ask ~ to understand　希望得到～谅解／希望得到～理解　～에 이해를 요구하다
町にある歴史的建造物を取り壊さず、残すようにと、その市民団体は市長に理解を求めた。

重要 **歴史**（れきし） | history　**历史**　역사

例文　日本（にほん）には歴史（れきし）の重（おも）みを感（かん）じる建造物（けんぞうぶつ）が多（おお）く残（のこ）っている。

☞ 歴史的（れきしてき）(な・に)　historical　**历史性的**　역사적
その国（くに）の習慣（しゅうかん）を深（ふか）く理解（りかい）するために、歴史的（れきしてき）な背景（はいけい）を知（し）っておくことも大切（たいせつ）だ。

わ行（ぎょう）

技（わざ） | technique / skill　**技能／本领**　기술

☞ 技（わざ）がある　have technique / have skill　**本领**　기술이 있다
柔道（じゅうどう）などの武道（ぶどう）には、いくつもの技（わざ）がある。

☞ 技（わざ）を磨（みが）く　polish one's technique　**练本领**　기술을 닦다
日々練習（ひびれんしゅう）を重（かさ）ね、技（わざ）を磨（みが）く人々（ひとびと）がいる。

（2）現代的文化　modern culture　现代文化　현대적 문화

あ行

重要 **ＩＴ** | information technology　**信息技术**　정보 기술

例文　ＩＴとは、情報技術のことで、情報通信分野を広くとらえて用いられている。

☞ **ＩＴ革命**　IT revolution　**信息技术革命**　정보 기술 혁명
あらゆる分野で、情報技術を積極的に取り入れようというＩＴ革命が進められている。

☞ **ＩＴ産業**　IT industry　**信息技术产业**　정보 기술 산업
ＩＴ産業が急速に伸びた。

アウトドア | the outdoors / outdoor activity　**户外（活动）**　아웃도어

例文　自然の中に入り、自然を相手にし、あるいは利用し、積極的に自然を楽しむアウトドアは人気がある。

☞ **アウトドアを楽しむ**　enjoy outdoor activity　**享受户外活动的乐趣**　아웃도어를 즐기다
近年、キャンプなどのアウトドアを楽しむ家族連れが増えてきた。

アクセス | access　**访问（网站，网页）等**　액세스

例文　ネットワークを介して他のコンピューターに接続することをアクセスという。

☞ **～にアクセスする**　access ~　**存取～**　～에 액세스 하다
興味があるサイトにアクセスしてみた。

重要 **アニメーション／アニメ** | animation　**动画片**　애니메이션

例文　世界のアニメの約６割が日本製である。
日本のアニメを見て、日本語に興味を持った人が多くいる。

重要 **インターネット** | internet　**互联网**　인터넷

例文　インターネットを利用して、様々な情報が手軽に入手できる。

☞ **インターネット・カフェ**　internet café　**网吧**　PC 방
インターネット・カフェでは、来店客が飲食しながら、インターネットを利用したり、メールをしたりできる。
インターネット・カフェの利用者の増加に伴い、店舗も急激に増加した。

か行

ガーデニング | gardening 整修庭院 원예

例文 最近、庭の手入れをしたり、草花を育てたりするガーデニングを趣味とする人が増えている。

か

重要 カラオケ | karaoke 卡拉 OK 노래방

例文 カラオケは幅広い年代で楽しまれている。

さ

重要 関心 | concern / interest 关心 관심

⇔ 無関心 unconcern / no interest 不关心 무관심

☞ 関心がある have an interest 关心 관심이 있다

今、一番関心があるのはコンピューターだ。

☞ ～に関心がある be interested in ~ 对～感兴趣 ～에 관심이 있다

反対 ～に無関心だ have no interest in ~ 对～不感兴趣 ～에 무관심하다

コンピューターに関心がある若者が多い。

☞ ～への関心が高まる the interest in ~ increases

对～越来越关心／对～的兴趣越来越高

～에의 관심이 높아지다

年々、外国語への関心が高まっている。

☞ ～に関心を持つ have an interest in ~ 对～感兴趣 ～에 관심을 가지다

社会人になり、様々なことに関心を持つようになった。

重要 規制 | regulation 限制／规定 규제

☞ ～を規制する regulate ~ / control ~ 限制～／规定～ ～(을)를 규제하다

人権や人命に対する配慮により、報道が規制されることもある。

重要 機能 | function 机能／功能 기능

例文 最近の携帯電話は機能が多すぎて、使いこなせない。

☞ 機能を持つ have a function 具有功能 기능을 가지다

様々な機能を持った携帯電話が次々に発売されている。

キャラクター／キャラ | character 动画片等的登场人物 캐릭터

例文 アニメや漫画の主人公などのキャラクターは、特に子供に人気がある。

子供は自分の好きなキャラクターの商品を集めている。

☞ キャラクターグッズ character goods 带有卡通的商品 캐릭터 상품

キャラクターが子供の心をとらえ、そのキャラクターグッズの売り上げも伸びている。

重要 **携帯電話／携帯**（けいたいでんわ／けいたい） | mobile telephone / cell phone **手机** 휴대폰

例文 今や、携帯電話はなくてはならないものになった。

重要 **娯楽**（ごらく） | amusement **娱乐** 오락

例文 映画は代表的な娯楽だ。

☞ 娯楽産業 entertainment industry **娱乐产业** 오락 산업

映画やアニメは、今や日本を代表する娯楽産業に成長した。

コンピューター・ウイルス | computer virus **电脑病毒** 컴퓨터 바이러스

例文 コンピューター・ウイルスは、悪質なハッカーがコンピューターに仕掛けるいたずらで、他のコンピューター・システムに伝染する性質を持っている。

☞ コンピューター・ウイルスに感染する contract computer virus **感染电脑病毒** 컴퓨터 바이러스에 감염하다

インターネットやメールを利用している人で、コンピューター・ウイルスに感染するという被害に遭う人もかなりいる。

さ行（ぎょう）

サイト | site **网站** 사이트

例文 インターネット上で、各種のサービスを提供しているサーバーのある場所のことをサイトという。

☞ 出会い系サイト encounter system site **网络恋爱的网站** 연애 정보

出会い系サイトとは、パソコンや携帯電話を使って、インターネット上で見知らぬ者同士が情報を交換し、交際するための場所を提供する、インターネット上のサイトのことである。

出会い系サイトに関連した犯罪の増加が、社会問題になっている。

シネマコンプレックス／シネコン | cinema complex **复合型电影院** 복합형 영화관

例文 一つの映画館の内部を仕切り、複数のスクリーンを設置して複数の映画を上映するシネコンが増えている。

重要 **情報**（じょうほう） | information / data **情报／信息** 정보

☞ 個人情報 personal information **个人信息／个人情报** 개인 정보

インターネットによる個人情報の流出が大きな社会問題になっている。

文化

☞ 個人情報を守る　protect one's personal information　**保护个人信息／保护个人情报**　개인 정보를 지키다

企業は顧客の個人情報を守らなければならない。

☞ 情報があふれる　information overflows　**信息量多**　정보가 넘치다

今の社会は情報があふれている。

☞ 情報が不足する　information runs short　**信息不足**　정보가 부족하다

地震などの災害時には、特に情報が不足し、混乱を招く恐れがある。

☞ 情報を集める／情報を収集する　collect the information　**收集情报**　정보를 모으다/정보를 수집하다

インターネットを使い、様々な情報を集めることができる。

☞ 情報を得る　get information　**得到情报**　정보를 얻다

携帯電話で、毎日、天気や株などの情報を得ている。

☞ 情報を検索する　search for information　**检索情报**　정보를 검색하다

キーワードを打ち込んで、必要な情報を検索する。

☞ 情報を処理する　process information　**处理情报**　정보를 처리하다

情報があふれる世の中では、情報をいかにすばやく処理するかが重要になってくる。

☞ 情報を伝達する　transmit information　**传达信息／传达情报**　정보를 전달하다

情報を伝達する手段として、最近はメールを利用する人が増えている。

☞ 情報化社会　information society　**信息社会**　정보화사회

現代社会は情報化社会と言えるだろう。

重要 **侵害** | infringement　**侵犯**　침해

☞ 人権侵害　infringement of the people's right　**侵犯人权**　인권침해

情報化社会の今、情報による人権侵害の問題が起きている。

創造 | creation　**创造**　창조

例文　人類は常に模倣と創造を繰り返してきた。

☞ ～を創造する　create ~　**创造～**　～(을)를 창조하다

古い伝統文化を受け継ぎ、守る人々がいる一方で、新しい文化を創造する人々もいる。

た行

重要 対応 | correspondence　处理／对待／应付／接待　대응

☞ ～に対応する　correspond to ~　处理～／对待～　～에 대응하다

この店の店員は、客の要求にきちんと対応してくれる。

☞ ～の対応に追われる　be pressed by correspondence to ~　忙于应付～　～의 대응에 쫓기다

次々に出てくる問題の対応に追われている。

チャット | chat　聊天　채팅

例文　ネットワーク上で同時に複数の人がメッセージを交換し、即座に画面上での会話を楽しむチャットを利用する人が増えている。

テーマパーク | theme park　游乐场　테마파크

例文　テーマパークは、一つのテーマに基づいて構成、演出された遊園地のことで、日本では1983年に開業した東京ディズニーランドがその典型である。

重要 テレビゲーム | television game　电视游戏　텔레비전 게임

例文　子供だけではなく、大人までもがテレビゲームに熱中している。

重要 電子メール／Eメール／メール | electronic mail / E-mail　电子邮件　전자 메일/E 메일/메일

例文　最近は、電話で直接話さず、メールで会話をする若者が多い。

☞ メールを送る／メールを送信する　send an e-mail　发送电子邮件　메일을 보내다/메일을 송신하다

反対　メールを受け取る／メールを受信する　receive an e-mail　接收电子邮件　메일을 받다/메일을 수신하다

一日に何度もメールを送ったり受け取ったりすることは珍しいことではない。

☞ 広告メール　advertising mail　广告电子邮件　광고 메일

携帯電話に、広告・宣伝などを目的とした広告メールが次々に送られてくる。

☞ 迷惑メール　troublesome mail　垃圾电子邮件　스팸 메일

受信者の承諾なしに一方的に送りつけられる電子メールを、迷惑メールという。

携帯電話利用者に迷惑メールの被害が広がっているため、これを規制する新しい法律が施行された。

☞ メールアドレス／メルアド　e-mail address　**邮件地址**　메일 주소
若者は、気軽に携帯電話のメールアドレスを交換している。

は行

覊 パーソナルコンピューター／パソコン | personal computer　**家用电脑**　퍼스널 컴퓨터

例文 パソコンは一家に一台の時代になった。

覊 パチンコ | pachinko / Japanese pinball　**扒金库（音译，是一种通过打钢弹进行的赌博）**　파칭코

例文 パチンコは、日本のサラリーマンの代表的な暇つぶしだ。

ハッカー | hacker　**黑客**　해커

例文 ハッカーとは、他人のコンピューターに入り込み、情報を盗んだり、破壊したりする人のことをいう。

バレンタインデー | St. Valentine's Day　**情人节／圣・瓦伦丁日**　발렌타인데이

例文 日本では、2月14日のバレンタインデーに、好きな男性にチョコレートを贈る女性が多い。

覊 必需品 | necessaries　**必需品**　필수품

例文 現代人にとって、携帯電話は必需品だ。

覊 評価 | valuation / evaluation　**评价**　평가

例文 日本映画に対する海外の評価が再び高くなってきた。

☞ ～を評価する　evaluate ~　**评价～**　～(을)를 평가하다
西洋の芸術を高く評価する一方、日本やアジアの芸術を低く評価する時代もあった。

☞ 評価を受ける　be evaluated　**接受评价**　평가를 받다
日本のアニメは、海外で高い評価を受けている。

覊 ファッション | fashion　**时装**　패션

例文 最近は女性だけでなく男性もファッションに興味を持っている。

☞ ファッション雑誌　fashion magazine　**时装杂志**　패션 잡지
毎月、何冊ものファッション雑誌が発行されている。

た
は

【重要】ブーム | boom　热潮　붐

☞ ～がブームになる　boom occurs　～流行　～가 붐이 되다

今、若者の間で、着物がちょっとしたブームになっている。

☞ ブームを先取りする　anticipate a boom　领导潮流　붐을 미리 예지하다

若者たちはブームを先取りする。

【重要】普及（ふきゅう） | popularization / diffusion / spread　普及　보급

例文 パソコンや携帯電話などの普及により、これらを悪用した犯罪が増えている。

☞ 普及する　popularize / diffuse / spread　普及　보급하다

パソコンはほとんどの家庭に普及した。

☞ 普及率　saturation level　普及率　보급율

日本におけるインターネットの普及率は50%を越えた。

【重要】プライバシー | privacy　私生活／个人秘密　프라이버시

☞ プライバシーの侵害　infringement of privacy　侵犯私生活　프라이버시의 침해

プライバシーの侵害も、現代における大きな問題の一つだ。

☞ プライバシーを守る　guard (the) privacy　保护私生活／保守个人秘密　프라이버시를 지키다

情報が氾濫している現在、プライバシーを守ることが難しくなってきた。

【重要】フリーアルバイター／フリーター | part-time occasional worker who does not have any future working plan
学校毕业后，不进固定的单位工作，而自由地以到处打工谋生的人
프리 아르바이터/프리터（직업을 정하지 않고 2～3 개의 겹치기 아르바이트로 생활을 하는 사람을 말하다）

例文 定職に就いて拘束されることを嫌い、アルバイトで生計を立てているフリーターが増えている。

大学を卒業しても就職先が見つからず、仕方なくフリーターになる若者も多い。

【重要】放送（ほうそう） | broadcast / broadcasting　广播／播放／播送　방송

☞ AでBを放送する　broadcast B on A　播放B/播送B　A로 B를 방송하다

テレビでニュースを放送する。

文化

☞ BをAで放送する　broadcast B at A　在A播放B／在A广播B　B를 A로 방송하다

日本のアニメが海外で放送されている。

報道 | news / report　报道　보도

例文 報道における表現の自由も、その程度によってはプライバシーの侵害になる恐れを絶えず持っている。

テレビなどの報道は、時には行き過ぎるという批判もある。

☞ ～を報道する　report ~　报道～　～(을)를 보도하다

事件や事故などを報道する側と報道される側との間で、しばしば問題が発生する。

ホームページ | home page　网页／主页　홈 페이지

例文 インターネットの情報提供者が、情報の簡単な内容を紹介するために持つページをホームページという。

☞ ホームページを作る　set up a home page　制作网页／制作主页　홈 페이지를 만들다

自分の国の文化を紹介するために、ホームページを作った。

ま行

マスコミュニケーション／マスコミ | mass communication　传媒　매스컴

例文 マスコミはわたしたちの生活に大きな影響をもたらすものとなった。

マスコミが果たす役割は大きくなる一方だ。

漫画／マンガ | comics　漫画　만화

例文 日本の漫画が海外で人気を集めている。

☞ マンガ喫茶　coffee shop where people go to read comics　漫画咖啡屋　만화방

マンガ喫茶は、飲食しながら、店内にあるマンガが自由に読めるところで、そこを利用する人が増えてきた。

夢中 | being absorbed / being wrapped up　入迷　열중

☞ ～に夢中になる　be absorbed in ~　入迷于～／沉醉于～　～에 열중하다

子供たちはテレビのキャラクターに夢中になっている。

メディア | media　手段／媒介　미디어

例文 最近は、新聞やテレビ、ラジオだけでなく、インターネットなどの新しいメ

ディアを利用する人が増えている。

☞ マスメディア　the mass media　**宣传媒介**　매스 미디어

新聞、テレビなどのマスメディアのありかたが問題視されることがある。

重要 メリット | merit / advantage　**好处**　장점

⇔ デメリット　demerit / disadvantage　**坏处**　단점

インターネットは便利だが、情報の流出などのデメリットも大きい。

☞ メリットがある　There is an advantage　**有好处**　장점이 있다

反対　メリットがない　There is no advantage　**没有好处**　장점이 없다

インターネットを利用することは、生活の利便性が増すなどのメリットがある。

や行

重要 輸出 | export　**出口**　수출

例文 電化製品だけではなく、日本文化の輸出もめざましい。

⇔ 輸入　import　**进口**　수입

☞ ～を輸出する　export ~　**出口~**　～(을)를 수출하다

日本のテレビドラマがアジア各国で放送されているが、これは日本文化や娯楽産業が輸出されているよい事例だ。

重要 輸入 | import　**进口**　수입

⇔ 輸出　export　**出口**　수출

☞ AからBを輸入する　import B from A　**从A进口B**　A로부터 B를 수입하다

最近は、世界各国から食材を輸入しているので、その国の食文化を知ることができる。

☞ 輸入商品　imported goods　**进口商品**　수입 상품

日本は輸入商品であふれている。

重要 余暇 | leisure / spare time　**业余时间**　여가

☞ 余暇を過ごす　have leisure time　**度过业余时间**　여가를 보내다

家族と余暇を過ごす必要性が話題となって久しい。

☞ 余暇を楽しむ　enjoy one's leisure　**享受业余时间**　여가를 즐기다

仕事の合間に余暇を楽しむことにより、ストレスも解消される。

☞ 余暇を利用する　make good use of one's spare time by ~

利用业余时间　여가를 이용하다

余暇を利用して、旅行をしたりするだけではなく、ボランティア活動などに参加する人もいる。

ら行

頻 流行 | fashion　流行　유행

☞ ～が流行する　~ come into fashion　～流行　～(이)가 유행하다
今年は白が流行するそうだ。

☞ 流行に遅れる　be late for fashion　赶不上时髦　유행에 늦다
流行に遅れないように、情報を集める。

☞ ～が流行を生みだす　~ create the fashion　～创造流行　～가 유행을 내놓다
若者が流行を生みだす源だ。

☞ 流行を追う　follow the fashion　赶时髦　유행을 좇다
若者は流行を追いすぎて、個性が失われつつある。

小論文テーマ10. 文化

① 日本の伝統的な文化といえば、何を挙げますか。それについてどう思いますか。
② 日本の習慣で驚いたことは何ですか。それはどうしてですか。
③ 日本人の性質・性格の特徴を挙げてください。また、それについての体験談があったら書いてください。
④ 日本に来て、あなたの国の文化を見直したことがありますか。それはどんなことですか。また、それはどうしてですか。
⑤ 伝統文化の中には、国や地域が保護しないと消滅してしまう恐れのあるものがありますが、そのようなものを保護する必要があると思いますか。また、それにはどのような方法があると思いますか。
⑥ 国が違う人がお互いの文化を理解するためには、何が必要だと思いますか。
⑦ 日本では子供だけでなく、大人も漫画やアニメを楽しんでいますが、このことについてどう思いますか。
⑧ 携帯電話は、今や日常生活に欠かせないものになっていますが、問題点もあります。それはどのようなことですか。
⑨ 流行を取り入れて生活している人と、流行と関係なく生活している人がいます。あなたはどちらですか。それはどうしてですか。
⑩ インターネットはとても便利ですが、問題も起こっています。例えばどんな問題がありますか。それについてどう思いますか。

著者紹介

加藤由紀子（代表）	岐阜経済大学常勤講師　日本語主任 岐阜大学非常勤講師 岐阜市日本語講座講師
伊藤かんな	岐阜経済大学非常勤講師 岐阜市日本語講座講師
河合瑞恵	岐阜経済大学非常勤講師 岐阜大学非常勤講師
藤森秀美	岐阜経済大学非常勤講師 愛知学院大学非常勤講師
三輪郁子	岐阜経済大学非常勤講師 岐阜大学非常勤講師
三輪実希	岐阜経済大学非常勤講師 岐阜大学非常勤講師
六郷明美	岐阜経済大学非常勤講師 岐阜大学非常勤講師

各章の担当

第 1 章	国際関係	加藤由紀子
第 2 章	環境	河合瑞恵
第 3 章	経済	藤森秀美
第 4 章	産業	藤森秀美
第 5 章	仕事	三輪郁子
第 6 章	家庭	三輪郁子
第 7 章	教育	伊藤かんな
第 8 章	福祉	六郷明美
第 9 章	健康	河合瑞恵
第10章	文化	三輪実希

外国語訳担当

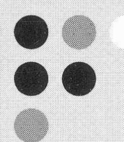
英語　：加藤由紀子
　　　　Sean Daniel Gaffney（名古屋外国語大学・椙山女学園大学非常勤講師）
中国語：藤森秀美
　　　　顧　月花（上海財経大学日本語教師）
韓国語：伊藤かんな
　　　　李　啓洪（韓国語スクール　フレンズ　主任講師）
　　　　朴　二仙（岐阜経済大学学部生）

留学生のための分野別語彙例文集

2005年10月11日　初版第1刷　発行

発売元：株式会社凡人社
〒102-0093　東京都千代田区平河町1-3-13 菱進平河町ビル1F
電話 03-3263-3959

価　格：本体1,500円＋税





定価：本体 1,500円+税

